



V zbornici kmalu o zmanjšanju števila deželnih svetnikov v FJK



Pisatelj Alojz Rebula (soglasno) častni občan Devina-Nabrežine



Virus »priletel« na Goriško s pticami selivkami



Visoka šola za umetnost dobila nov sedež v Gorici

Primorski dnevnik

ČETRTEK, 27. SEPTEMBRA 2012

št. 228 (20.551) leto LXVIII.

PRIMORSKI DNEVNIK je začel izhajati v Trstu 13. maja 1945, njegov predhodnik PARTIZANSKI DNEVNIK pa 24. novembra 1943 v vasi Zakriž nad Cerknim, razmnožen na ciklostil. Od 5. do 17. septembra 1944 se je tiskal v tiskarni "Dobrodo" v Govcu pri Gorenji Trebuši, od 18. septembra 1944 do 1. maja 1945 v tiskarni "Slovenija" pod Vojškim pri Idriji, do 7. maja 1945 pa v osvobojenem Trstu, kjer je izšla zadnja številka. Bil je edini tiskani partizanski DNEVNIK v zaslužjeni Evropi.

TRST - Ul. Montecchi 6 - Tel. 040 7786300, fax 040 7786339

GORICA - Ul. Ristori 28 - Tel. 0432 731190

Internet: <http://www.primorski.eu/> e-mail: redakcija@primorski.eu

POSTNINA PLAČANA V GOTOVINI

Spedizione in abbonamento postale 45% Art 2, comma 20/b, legge 662/96 - Trieste

1,20 € CENA V SLOVENIJI 1,20 €



Jindal kot Fiat

ALJOŠA GAŠPERLIN

Pooblaščenec upravitelj družbe Jindal Saw Italia Leonardo Montesi je včeraj pred tržaškim vladnim komisarjem Alessandrom Giacchettijem ter predstavniki lokalnih uprav in sindikatov zagotovil, da ne bo zapustil Trsta in da ne bo odpustil nikogar. Vendar je položaj zelo resen in bitka za obstoj na trgu skrajno trda. Za nadaljevanje proizvodnje v tovarni Sertubi je zato potreben nov partner s svežim denarjem, ki bo prispeval k zmanjšanju stroškov in pomagal podjetju, da preživi prelomno leto 2013. Leta 2014, pravi Montesi, pa bo čas za razvoj.

Srečanje z Montesijem zelo spominja na sobotni sestanek med premierjem Mariom Montijem in pooblaščenim upraviteljem družbe Fiat Sergiom Marchionnejem (takrat sindikatov sicer ni bilo). Ta je ravno tako zagotovil, da ne bo zapustil Italije, da pa je v ta namen potrebna državna pomoč.

Ali bosta Jindal in Fiat res ostala v Trstu in Italiji, bomo videli. Dejstvo pa je, da je v Italiji zelo razvito podjetništvo, ki se financira z javnim denarjem. To je lahko pozitivno, če prispeva k razvoju in blagostanju zainteresiranega ozemlja. Dežela FJK je obljubila pomoč finančne družbe Friulia, če bo Montesi predstavil resen poslovni načrt. Toda nujna je tudi ustrezna vladna politika, ki jo morajo spodbujati lokalne uprave.

Montesi naj bi predstavil poslovni načrt v oceno Friulii prihodnji teden. Dežela je namreč zahtevala jamstva, kot so ohranitev delovnih mest in resne naložbe. Če se bo vse ugodno razpletlo in bodo znale javne institucije pravilno ukrepati ter razširiti ta način dela tudi na druga pekoča vprašanja, lahko to postane model za ponovni razvoj tržaškega gospodarstva. Če pa bi tudi Rim znal izvajati uspešno industrijsko strategijo, bi bil izhod iz krize hitrejši.

OBMOČJE EVRA - Množični protesti proti varčevalnim ukrepom in odcepitvene težnje Katalonije

Dolžniška in politična kriza v Španiji spet potopila borze

Razmere se ponovno zaostrujejo tudi v zadolženi Grčiji

TRST - Zagotovilo pooblaščenega upravitelja Leonarda Montesija

Jindal ostane v Trstu

Dežela FJK ponudila pomoč družbe Friulia - Toda predstaviti mora jasen poslovni načrt



TRST - Pooblaščenec upravitelj družbe Jindal Saw Italia Leonardo Montesi se je včeraj končno udeležil omizja na prefekturi glede hudega stanja tovarne cevi Sertubi. Montesi, do katerega so bili delavci zelo polemični je za-

gotovil, da družba ne bo zapustila Trsta in ne bo odpustila nobenega delavca. Toda stanje je hudo in družba Jindal zato potrebuje partnerja, ki bo pomagal zmanjšati stroške in prispeval denar za naložbe, ki bodo omogočale preživetje

do leta 2014. Deželna odbornica Sandra Savino je ponudila razpoložljivost želne finančne družbe Friulia, da prispeva k reševanju tovarne. Toda Jindal mora predstaviti jasen poslovni načrt. Na 6. strani

FRANKFURT, MADRID, ATENE - Tečaj delnic na evropskih borzah so se včeraj krepko znižali, potem ko so v ospredje pozornosti znova stopile dolžniške in politične težave Španije. Madrid se ne želi izjasniti o morebitni prošnji za mednarodno pomoč, namenjeno reševanju javnih financ, medtem ko si regija Katalonija še naprej prizadeva zagotoviti večjo samostojnost. Donos do dospelosti španskih 10-letnih obveznic se je na sekundarnem trgu močno zvišal in presegel mejo 6 odstotkov. Sicer pa so včeraj v Španiji potekali množični protesti proti varčevalnim ukrepom. Razmere se zaostrujejo tudi v Grčiji. Na 19. strani

Sodelovanje med Koroško in Slovenijo Na 3. strani

Občina Trst: priprave na posvet o kmetijstvu Na 6. strani

Devin-Nabrežina: župan ... brez opozicije Na 7. strani

Repentabor: občini 165 tisoč evrov od IMU Na 7. strani

V Gorici se začne praznik okusov Na 16. strani

Potujoči festival sklenil svojo pot v Krmini Na 17. strani

TRST - Karabinjerji aretirali 15 ljudi

»Elitna« droga

Preprodajalci kokaina obiskovali prestižne tržaške lokale



TRST - Na seznamu preprodajalcev, ki so jih karabinjerji preiskovalnega oddelka zasačili z različnimi količinami kokaina in drugih drog, so tudi na prvi pogled nesumljivi Tržačani. Med njimi najdemo trgovskega potnika, ki prodaja nakit, trgovca s pohištvom in celo policista, ki pa je že drugič osumljen preprodaje droge. Nekateri izmed petnajstih aretirancev so predvsem kokain uvažali iz Hrvaške in Slovenije, s svojimi tajnimi zasluži pa so si utirali pot v tržaško visoko družbo. Prav v prestižnih tržaških lokalih pa so karabinjerji »zavohali«, da imajo nekateri gostje nekaj za bregom ... Na 5. strani

ZAGRAJ - Državi dolguje 2.500.000 evrov

Utajevalec z luksuznimi avtomobili in razkošno vilo





GLOSA

»Tutto il mondo è paese«

JOEŽ PIRJEVEC



»Hotel Azimut, vaš komfortni kompanion«. Tako piše na papirnatem prtičku v obednici astrahanskega hotela, kjer sem pristal prejšnjo soboto. S tem geslom hotel slavi svojo šestletnico. Moj prvi vtis je drugačen, saj se mi zdi, da zaradi zanemarjenega videza, poceni zaves in opreme Azimut izvira še iz sovjetskih časov. Tipično: vrat v sobo ne morem odkleniti in moram iskati pomoč hotelskega osebja. Na srečo so vsaj rjuhe in brisače čiste.

Med letom iz Moskve v Astrahan sem dobil tedensko prilogo časopisa »Kommersant«, ki nosi primerno ime: »Den'gi« (Denar). V njej me je med drugim pritegnila slika predsednika Putina, oblečenega v razkošna imperialna oblačila, kakršna ima Napoleon na slavnem Davidovem portretu. Opremljena je z besedilom: »Vladimir Putin koncentriral v svojih rokah vse več oblasti, saj bo sedaj neposredno nadzoroval odločanje strateških podjetij vključno z »Gazpromom« in »Rosneftom«. Pa še članek o pogubnem vplivu pravoslavne cerkve na rusko gospodarstvo in družbo. Preveč hlepi po moči in bogastvu, pri tem pa pospešuje avtoritarno in patriarhalno miselnost, ki hromi samostojnost ruskega človeka. »Je kaj, česar se je treba bati: delovanje tako imenovanih pravoslavniških predstavnikov bolj spominja na banditizem, kot na obrambo pravičnosti (...) h krščanstvu in k pravoslavni religiji omenjeni ljudje nimajo posebnega odnosa. Zato pa imajo odnos do oblasti«. »Tutto il mondo è paese«, sem si dejal.

Astrahan je nastal v času Zlate horde, ki je imela tu v 13. stoletju eno svojih prestolnic. Mesto, ki leži na otoku med rekami Volga, Kutuna in Careva, je bilo pomembno trgovsko vozlišče na poti iz Perzije in Indije v ruske kneževine. Leta 1556 je Ivan Grozni pridružil Astrahansko hanstvo k svoji državi in začel s kolonizacijo, ki je postala posebej intenzivna od 18. stoletja dalje. Oktobrska revolucija je uničila sile konservativnega kozaštva in uved-

la oblast sovjetov. Hitlerjeva vojska se je leta 1942 približala Astrahanu na razdaljo 100 – 150 km in celo bombardirala mesto, a brez uspeha. Danes je Astrahan močno industrijsko in kulturno središče s kar 35 visokošolskimi ustanovami, muzeji in gledališči, med katerimi ima tisto, ki je bilo pravkar zgrajeno, eno največjih dvoran v Evropi.

Ali smo še v Evropi? Vodič Rožle pravi, da smo, vendar prav blizu meje z Azijo. Mesto ima videz ruske province z obširnimi Kremljem, lepo katedralo v stilu ruskega baroka, z lesenimi in zidanimi hišami ter neizbežnim Leninom, a pokrajina okrog njega močno spominja na srednjeazijske stepe. Če ne bi bilo Volge in njenih pritokov, bi bila zemlja nadvse bogata ptičja favna. Da o ribah ne govorimo. Servirajo jih prekajene ali cvrte. Nekoliko preveč v obeh primerih.

V astrahanski guberniji živi kar sto petdeset različnih etnij. Med njimi prevladujejo Rusi, Tatari in Kozaki, ki se imajo za poseben narod, čeprav so potomci ubežnih kmetov, ki so se v preteklih stoletjih naselili v teh odročnih krajih, da se izognejo tlačanstvu. Poseben problem, tako pravi lokalna vodička Evgenija, pa so priseljenci iz severnega Kavkaza, Dagestanci, Čečeni in drugi, ki so prišli v Astrahan delat ali študirat. Niso se vključili v mestno tkivo temveč živijo v lastnih četrtih, kamor ob mraku baje ni varno iti. »Če se stepeta dva ruska fanta«, pravi Evgenija, »se ob tem nihče ne obregne. Če pa se stepeta Rus in član kake manjšine, je to velik problem«. To mi daje misliti, da tudi v Astrahanu sožitje med ljudmi različnega jezika in kulture ni enostavno. Pač, »tutto il mondo è paese«.

VREME OB KONCU TEDNA

Predvsem v gorah zelo velike količine padavin

DARKO BRADASSI



Presenečenje, o katerem smo zadnjič pisali, se bo uresničilo, toda v negativnem smislu. Potem, ko je vse kazalo, da se bo ciklonsko območje, ki je nastalo nad Britanskim otočjem, poglobljalo nad zahodnim Sredozemljem in izpodiralo vroč in stanovitven subtropski zrak proti nam, se je vremenska slika v zadnjih dneh bistveno spremenila. Ciklonsko območje se namreč ne bo več poglobljalo nad zahodnim Sredozemljem, temveč se bo pomikalo proti vzhodu v našo neposredno bližino. Zato bo prišlo do občutnega večdnega poslabšanja z občasnimi vmesnimi prehodnimi premirji.

Medtem je bilo včeraj ozračje za ta čas razmeroma toplo in soparno, južni vetrovi so zlasti v najnižjih slojih prinašali topel in vlažen zrak. Za marsikoga je bilo ozračje obremenilno. V višjih slojih pa se je temperatura prehodno normalizirala. Radiosonda iz Campoformida je včeraj opoldne na višini 1500 metrov namerila skoraj normalnih 10 stopinj Celzija, ničta izoterma pa se je spustila do višine 3400 metrov.

Proti nam bo danes in v prihodnjih dneh z okrepljenimi južnimi vetrovi pritekal za ta čas razmeroma topel, predvsem pa v vseh slojih zelo vlažen zrak. Našim krajem se bo danes od zahoda tudi približala solidna vremenska fronta.

Energija v igri bo ponovno velika, občutno jo bodo povečevali okrepljeni južni vetrovi, ki bodo prinašali zelo vlažen zrak ter sedanje visoke temperature. Obremenilno okolico pa gre iskati tudi v večdnem vztrajanju omenjene vremenske slike. V prihodnjih dneh bodo padle povečini velike količine dežja. Prvo poslabšanje se bo zaključilo jutri, drugo pa se bo začelo v noči na nedeljo, v soboto pa pričakujemo prehodno izboljšanje.

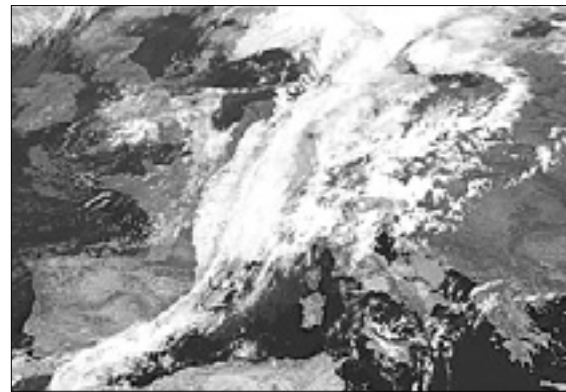
Glede značilnosti tokratnega poslabšanja je upravičeno pričakovati, da bodo količine dežja največje v alpskih in predalpskih predelih. Tam bodo padavine ponekod lahko zelo obilne. Jugovzhodni prizemni vetrovi ob obali in jugozahod-

ni v višjih slojih bodo namreč preusmerjali glavino vlažnega zraka proti severnim alpskim predelom. Po nekaterih ocenah bi lahko do vključno petka krajevno padlo od 150 do 200 litrov vode na kvadratni meter, kar je veliko. Če se bodo pričakovanja uresničila, je zelo verjetno, da bodo lahko nekatere reke močno naraščale.

V preostalih predelih dežele bodo količine manjše, vseeno pa spoštljive. Povsod se bodo pojavljale tudi nevihte, lahko močne s krajevnimi nalivi. Ne gre prezreti tudi možnosti za druge močne pojave. Ozračje bo namreč povsem nasičeno z vodno paro, dogajanje pa bodo pospeševali vetrovi. Ob obali kaže sicer ravno zaradi močnih južnih vetrov tudi na možnost občasnega spremenljivega vremena.

Danes bo torej oblačno in deževno, jutri čez dan pa bodo padavine postopno oslabele in ponehale. V soboto pričakujemo prehodno premirje z delnim izboljšanjem. Povečini se bo tudi vsaj delno razjasnilo. V noči na nedeljo pa se bo vreme ponovno poslabšalo. Pojavljale se bodo spet pogoste padavine, količine bodo lahko obilne. V začetku prihodnjega tedna se bo predvidoma vreme spet za krajši čas umirilo pred novim občutnejšim poslabšanjem.

Na sliki: proti nam priteka od jugozahoda zelo vlažen zrak



PISMA UREDNIŠTVU

Pojasnilo o izjavah o odpuščanjih v Odmevih

Spoštovano uredništvo, glede na pravilne pripombe nekaterih dragocenih sogovornikov, želim pojasniti sledeče. Ko sem v ponedeljkovi oddaji Odmevi poudaril, da v kolikor bo zmanjkalo 40% sredstev, bomo morali odpuščati osebje, sem seveda mislil na odločitve upravnih odborov posameznih ustanov, ki so povsem suvereni in legitimirani pri sprejemanju ustreznih ukrepov tudi v primeru krize (o tem scenariju se lahko vsakdo pozanima pri večjih manjšinskih ustanovah). Napačno pa sem v svoji napovedi o posledicah morebitnega pomanjkanja sredstev omenjal drastične ukrepe v nekaj tednih, v resnici gre za nekaj mesecev. Vsi si seveda nađejamo in za to se tudi vsi trudimo, od Slovenije in njenih diplomatskih predstavnikov do vseh manjšinskih akterjev, da do takega črnega scenarija ne bo prišlo.

Livio Semolič,
deželni tajni SKGZ

O odpuščanjih

Kot član društva Narodna in študijska knjižnica štejem za svojo dolžnost, da javno posežem v zvezi z izjavo pokrajinskega predsednika SKGZ, podpredsednika upravnega odbora NŠKT, člana nadzornega odbora delniške družbe KB1909 in tajnika senatorke Tamare Blažina, glede možnosti odpuščanja osebja Narodne in študijske knjižnice.

Domnevam, da je član nadzornega odbora gospodarskega kolosa slovenske manjšine že kdaj slišal za izraz »cessione del credito« (verjetno bi se slovensko reklo temu »odstop kredita«). Stro-



kovnjaki KB1909 gotovo vedo, kako lahko NŠKT vsaj del denarja, ki ga pričakuje na osnovi zakona št. 38 z dne 23. februarja 2001, odstopi kot kredit delniški družbi KB1909, ki ji v zameno takoj nakaže gotovino v isti višini. Kot visok funkcionar navedenega pridobitnega podjetja bi verjetno ne imel velikih težav, da skupaj s kolegico (ki je kolegica tudi v upravnem odboru knjižnice) prepriča vodstvo KB1909 za tako odrešilno operacijo. Navsezadnje je podjetje na skupščini delničarjev 14. junija 2012 ugotovilo, da je imelo 1.642.473 evrov čistega dobička in je za nadzorni odbor (z osmimi člani) pripavljeno potrositi letno do 70.000 evrov (8.750 evrov na osebo).

Tako se mi kaže tudi druga možna rešitev: brezobrestno posojilo. Sam strošek na enega člana nadzornega odbora zadošča za mesečno plačo vsaj petih uslužbencev knjižnice. In če bi to zmozel zasebnik (osebju je pred leti že priskočil na pomoč zasebnik z brezobrestnim posojilom), kaj bi zmoglo šele nadvse uspešno podjetje. Potem bodo prišla doslej neizkoriščena finančna sredstva ki so ostala ali so se 'vrnila' v državne blagajne in bo KB1909 dobila vrnjeno brezobrestno posojilo.

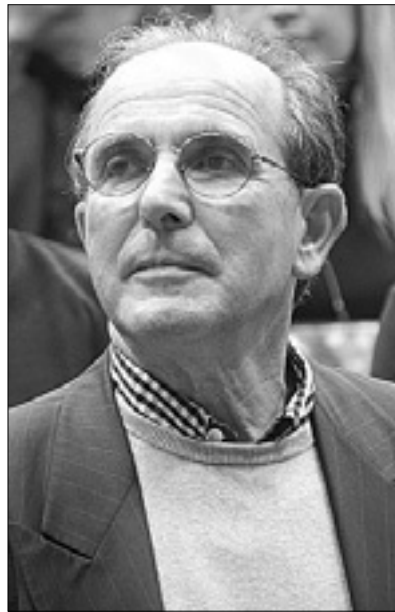
Torej naj se velmožje izkažejo s svojimi posredniškimi sposobnostmi in naj ne širijo zaskrbljenosti z besedičenjem o odpuščanju.

Samo Pahor

ČENTA - V soboto odprtje razstave Simbioza literarnih in likovnih ustvarjalcev



Claudia Voncina



Klavdij Palčič

ČENTA - V soboto se v Čenti obeta zanimiv kulturni dogodek, na katerem bodo protagonisti likovni in literarni ustvarjalci. Ob 17.30 bodo namreč v Vili Moretti odprli razstavo likovnih del, ki jih je ustvarilo dvanajst slikarjev in slikark. Slike so nastale na podlagi besedil, ki jih je ustvarilo prav toliko pesnikov in pesnic.

Med sodelujočimi ustvarjalci iz Furlanije Julijske krajine so tudi slovenski avtorji Klavdij Palčič, Marko Kravos in Claudia Voncina.

Razstava bo odprta do 28. oktobra ob petkih in sobotah od 16. do 19. ure, ob nedeljah pa od 10. do 12. in od 16. do 19. ure.

Naslednje bralno - ustvarjalno srečanje likovnih in besednih ustvarjalcev bo v Vili Moretti 19. oktobra. Pobudo z naslovom Orbite mutanti prirejajo KD Laspis in občina Čenta pod pokroviteljstvom Dežele Furlanije Julijske krajine.

Jutri v Špetru deželni forum Slovencev v SEL

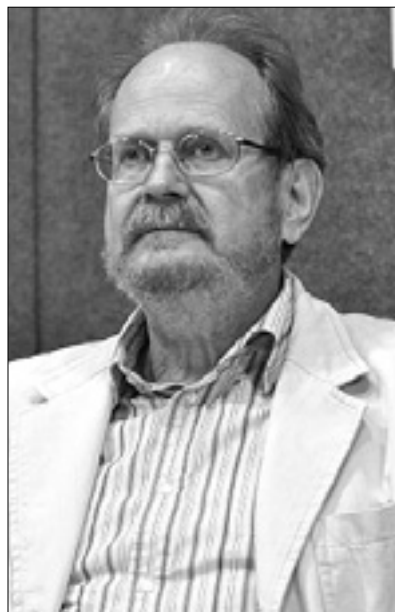
ŠPETER - Jutri ob 19. uri se bo na sedežu Inštituta za slovensko kulturo v Špetru (Ulica Alpe Adria) sestal deželni forum Slovencev v stranki Svoboda ekologija in levica (SEL). Prisotni, srečanje je odprto za javnost, bodo med drugim razpravljali o aktualnih odprtih vprašanjih v tržaški, goriški in videmski pokrajini, kjer živijo Slovenci v FJK, govor pa bo tudi o spomladanskih deželnih volitvah in reformah krajevnih uprav v Furlaniji-Julijski krajini.

Tragičen konec prepira med stricem in nečakom

BICINICCO (VIDEM) - V torek zvečer se je tragično končal silovit prepir med stricem in nečakom. Začel se je v torek pozno zvečer v neki hiši v Bicinicu na Videmskem, končal pa se je na cesti pred hišo, kjer sta oba končala pod kolesi avtomobila. Pri tem je umrl 69-letni Adriano Marcuzzo, 45-letni nečak Samuele pa leži v videmski bolnišnici s pridržano prognozo, čeprav njegovo življenje naj ne bi bilo v nevarnosti. Do tragedije je prišlo potem, ko se je beseden prepir spremenil v grožnje s smrtjo. Stric je zagrabil palico za baseball in skušal z njo udariti nečaka. Ta je pred njim zbežal na cesto, kjer sta se oba znašla ravno takrat, ko je mimo pripeljal nič hudega sluteči avtomobilist, ki nesreče ni mogel preprečiti.

Razkrinkali združbo tatov avtomobilov

LJUBLJANA - Ljubljanski kriminalisti so v dalj časa trajajoči akciji odkrili kriminalno združbo, za katero sumijo, da se je ukvarjala s krajo in preprodajo vozil višjega in visokega cenovnega razreda. Zoper 11 državljanov Slovenije in BiH so podali kazenske ovadbe. S krajo in preprodajo vozil so člani kriminalne združbe povzročili za 650.000 evrov premoženjske škode.



Marko Kravos



POLITIKA - Zmanjšanje števila deželnih svetnikov

O spremembi statuta FJK poslanska zbornica prihodnji teden

Zadovoljstvo v vrstah deželnih politikov - Nova pravila morajo biti sprejeta pred pomladjo 2013

TRST - Konferenca načelnikov poslanske zbornice v Rimu je včeraj med drugim sklenila, da bodo poslanke in poslanci že prihodnji teden obravnavali spremembe statuta Furlanije-Juljske krajine, Sardinije in Sicilije, ki predvidevajo zmanjšanje števila deželnih svetnikov.

Vest iz Rima je predsednik Dežele Renzo Tondo pospremil z izjavo, da gre za nujen korak, ki bo FJK omogočil zmanjšanje števila svetnikov z 59 na 48, to pa bo po njegovih besedah tudi konkreten prispevek k zmanjšanju stroškov politike. »To je v skladu z nekaterimi bistvenimi točkami prilagoditve programa deželne večine, o katerih sem v deželnem svetu govoril že septembra lani,« je poudaril Tondo. Deželni svet je ta predlog odobril novembra lani, Tondo pa je še povedal, da se je o nujnosti odobritve spremembe statuta FJK včeraj pogovarjal tudi s predsednikom poslanske zbornice Gianfrancem Finijem.

Predsednik deželnega sveta Maurizio Franz pa je ob uvrstitvi razprave o spremembi statuta FJK na dnevni red zasedanj poslanske zbornice za prihodnji teden izrazil upanje, da bo parlamentarni postopek končan pravočasno in da bo na ta način sprejeta reforma, »ki so jo bili v FJK dolžni sprejeti in so jo tudi hoteli sprejeti.«

V vrstah Demokratske stranke (DS) so tudi z zadovoljstvom sprejeli vest iz Rima. Načelnik svetniške skupine DS v deželnem svetu Gianfranco Moreton je ob tem dejal, da ima zasluge za to predvsem njegova stranka, »ki je že oktobra 2010 vložila zakonski predlog v tem smislu in kateremu se je morala kasneje prilagoditi tudi desna sredina.«

Poslanec DS Ettore Rosato pa je izpostavil vlogo načelnika poslanske skupine Daria Franceschinija, ki je bil po njegovih besedah pobudnik vključitve razprave o spremembah deželnih statutarov FJK, Sardinije in Sicilije že na prvo sejo poslanske zbornice v prihodnjem tednu. Rosato je še dodal, da je do tega prišlo tudi na podlagi torkove zahteve deželnih tajnikov DS Debore, Serracchiani, Giuseppeja Lupa in Silvia Laija.

Iz vrst deželne PDL sta se včeraj oglasila svetnika Franco Dal Mas in Luigi Cacitti, ki pa pozivata »parlamentarce, ki si pripisujejo zasluge za uvrstitev razprave o statutih na dnevni red poslanske zbornice, da se z enako vnašo zavzamejo tudi za zmanjšanje števila poslancev in senatorjev.«

Seveda pa uvrstitev tega vprašanja na dnevni red poslanske zbornice še ne pomeni, da bo sprememba statuta tudi pravočasno sprejeta, saj bodo že spomladi prihodnje leto na vrsti parlamentarne volitve. Po potrditvi v poslanski zbornici je namreč potrebna še potrditev v senatu.

Morebitna potrditev zmanjšanja števila deželnih svetnikov v FJK pa bi odprla tudi nekaj bistvenih vprašanj, ki zadevajo Slovence v Italiji, predvsem kar zadeva možnost izvolitve enega ali več slovenskih deželnih svetnikov ali svetnic.

Koliko deželnih svetnic in svetnikov bo od prihodnje pomladi sedelo v klopi deželnega sveta na Trgu Oberdan?



KOROŠKA - SLOVENIJA - Kriza v gospodarstvu pogojuje tudi sodelovanje obmejnih regij

Nujni novi impulzi za sodelovanje

Okrogla miza o bodočnosti gospodarstva v Škocjanu s slovenskima ministroma Radovanom Žerjavom in Ljudmilo Novak

CELOVEC - Medregijsko poslovno sodelovanje med Republiko Slovenijo in deželo Koroško samo po sebi še ni garancija za uspešno prihodnost, vendar je pogoj v globaliziranem svetu, da gospodarstvo ostane konkurenčno. To je bilo temeljno sporočilo okrogle mize na to temo v

Škocjanu na Koroškem, ki sta jo pripravila Slovenska gospodarska zveza (SGZ) v Celovcu in Gospodarska zveza za Koroško (WKK) in katere sta se udeležila tudi dva slovenska ministra - minister za gospodarski razvoj in tehnologijo Republike Slovenije Radovan Žerjav in ministrica za Slo-

vence v zamejstvu in po svetu Ljudmila Novak.

Žerjav je izpostavil, da je čezmejno sodelovanje na gospodarskem področju doslej teklo po načrtih in uspešno, toda kriza, s katero se danes sooča Evropa in s tem tudi obe sosednji državi Slovenija in Avstrija,

zahteva od vseh še večji napor. Nova kova pa je dejala, da v gospodarstvu sicer štejejo predvsem številke, bilance, dohodki in dobiček, kultura in jezik pa pri tem stopata v ozadje. Vse premalo pa se podjetniki in poslovneži zavedajo potenciala, ki ga nudi prav dvojezičnost neke obmejne regije kot na primer obmejni regija Koroške in Slovenije.

Na okrogli mizi je bilo omenjeno, da je gospodarska kriza v Sloveniji nedvoumno načela tudi čezmejno sodelovanje, kar se najbolj dramatično zrcali pri poslabšanju bilance na področju izvoza. Znižanje bonitete Republike Slovenije tudi pri mnogih podjetnikih na Koroškem duši ali manjša pripravljenost za investicije in gospodarski angažma pri sosedih. Zato naj bi srečanje poslovnežev z obeh strani meje s slovenskim gospodarskim ministrom in drugimi gospodarskimi strokovnjaki spet krepilo zaupanje in dalo povezanju čez mejo novega zagona, sta o namenu prireditve poudarila predsednik Slovenske gospodarske zveze Benjamin Wakounig in predsednik koroške gospodarske zbornice Franz Pacher. Ekonomski znanstvenik Gottfried Haber pa je v svojem referatu pozval poslovneže, naj se povezujejo s partnerji v širši regiji, »kajti od skupnega gospodarskega nastopa imajo korist prav vsi.« (I.L.)



Udeleženci gospodarske okrogle mize v Škocjanu

BRITISH SCHOOL

Angleščino se učimo v Trstu
v ulici Torrebianca 18 040-369.369

www.British-FVG.net

UNIVERSITY of CAMBRIDGE
ESOL Examinations
Authorised Centre

The British School of
Friuli Venezia Giulia

ENGLISH *plus...*



POLITIKA - Pritiski na parlament po korupcijski aferi v Laciju

Čim prej sprejeti zakon proti korupciji

Konferenca dežel predlaga ukinitev 300 sedežev v deželnih svetih

RIM - »Evropa od nas zahteva odločen boj proti korupciji.« Tako je včeraj poudaril predsednik republike Giorgio Napolitano, ki se je ob tem ponovno zavzel za to, naj parlament čim prej odobri zakonski osnutek proti korupciji, ki je že dalj časa ustavljen zaradi dejanske obstrukcije Ljudstva svobode. Zadevo je seveda ponovno postavila v središče javne pozornosti korupcijska afeta, ki je izbruhnila v Laciju.

O zadevi je govoril tudi tajnik Demokratske stranke Pier Luigi Bersani, ki je vlado pozval, naj zahteva odobritev zakonskega osnutka z izglasovanjem zaupnice. »Sramotno in nesprejemljivo je, da se nekdo ob tako poraznih odnosih med politiko, družbo in institucijami zoperstavlja odobritvi ukrepa, ki bi med drugim pomembno prispeval tudi k oživitvi gospodarstva,« je dejal voditelj demokratov.

Pravosodna ministrica Paola Severino je v odzivu zagotovila, da vlada dela vse, kar je potrebno, da bi bil zakonski osnutek proti korupciji čim prej odoben, gotovo pa pred iztekom sedanje zakonodajne dobe. Pristavila je, da je vlada pripravljena sprejeti izboljševalne popravke, nikakor pa da ne bo pristala na sprevačanje temeljnega smisla zakonskega ukrepa.



Predsednik konference dežel Vasco Errani ANSA

Ob tem se množijo tudi pozivi in predlogi, da bi znižali stroške politike, začevši v deželnih upravah. Konferenca dežel je tako včeraj

soglasno izdelala predlog »samoreforme«, ki ga je takoj potem predstavila predsedniku republike Napolitanu in podtajniku pri predsedstvu vlade Catricalaju (premier Monti se udeležuje zasedanja Generalne skupščine ZN v New Yorku). Odobreni okvirni načrt predvideva zmanjšanje števila deželnih svetnikov približno za tretjino (300 svetnikov), zmanjšanje prispevkov za politično dejavnost in večji nadzor nad njihovo dejansko uporabo.

Zasedanja konference se je med drugimi udeležila predsednica deželnega odbora Lacija Renata Polverini, ki je svoj odstop sicer napovedala, a ga formalno ni še izvršila. To je izzvalo protest iz opozicijskih vrst v lacijskem deželnem svetu. Polverinijeva je zagotovila, da gre za zgolj formalen problem.

Deželna uprava Sicilije, ki se po odstopu predsednika Raffaeleja Lombarda medtem že pripravlja na predčasne volitve, pa je včeraj za beležila nenavaden zaplet. Sodna oblast je namreč zasegla blagajno deželnega parlamenta, potem ko je priznala za utemeljen protest 76 uslužbencev, ki zahtevajo povišanje plač od leta 2005 dalje. Zaradi sodnega ukrepa deželni uslužbeni danes ne bodo prejeli rednih mesečnih plač.

MEDIJI - Kasacijsko sodišče Objava lažnih vesti: Sallustiju štirinajst mesecev zapora

RIM - Kasacijsko sodišče je včeraj potrdilo razsodbo milanskega prizivnega sodišča, ki je odgovornega urednika dnevnika Il Giornale Alessandra Sallustija obsodilo na štiri-
najst mesecev zapora, ker je ugotovilo, da leta 2007, ko je bil urednik dnevnika Libero, objavil žaljiv članek na račun sodnika Giuseppeja Cocilova. Članek se je nanašal na primer neke deklice, ki naj bi jo bili starši, zdravniki in sodnik po mnenju avtorja, ki se je skrival za psevdonomimom, dejansko prisilili v splav, kar se je izkazalo za laž.



ALESSANDRO SALLUSTI
ANSA

Sallusti je že napovedal odstop in izrazil pripravljenost, da gre v zapor, a se to najbrž ne bo zgodilo, saj milansko tožilstvo ne namerava zahtevati takojšnje izvršitve obsodbe. Sallustiju v bran so stopili številni znani novinarji in novinarski sindikat, ki govorijo o obsodbi zaradi objavljenega mnenja, prav tako so se oglasili tudi politiki (zlasti iz vrst desne sredine). Tudi pravosodna ministrica Paola Severino je, čeprav ni komentirala razsodbe, dejala, da je potrebno za take primere spremeniti pravila ter uvesti ne zapornih, ampak denarne kazni.

Na vse te kritike pa so kasacijski sodniki odgovorili s tiskovno noto, v kateri opozarjajo, da ni šlo za objavo nekega mnenja, ampak za objavo odkrito lažnih vesti.

ŠOLSTVO Profumo za reformo verouka

RIM - Minister za izobraževanje Francesco Profumo je začel kampanjo za reformo verouka v italijanskem šolskem sistemu, s tem pa si je nakopal hude kritike iz katoliških vrst.

»Verski pouk v sedanjih obliki nima več nobenega smisla. Treba ga je spremeniti in lahko bi postal tečaj za etiko in zgodovino verstev. Italija se je spremenila. V šolo hodijo mladi iz različnih kultur, ver in držav. Šolski sistem mora postati bolj odprt,« je svoje zamisli utemeljil Profumo.

Njegove besede so že sprožile burne odzive. Predsednik neodvisnega sindikata italijanskih učiteljev verouka Orazio Ruscica je poudaril, da sedanji program že predvideva multikulturni verouk, hkrati pa je verouk del konkordata med italijansko državo in Katoliško cerkvijo, zato ga ne bi smeli spreminjati.

Tovrstnega mnenja je tudi direktor katoliškega združenja Cultura Cattolica, duhovnik Gabriele Mangiarotti. »Vera se v italijanskih šolah ne poučuje kot doktrina, pač pa kot pomoč mladini, da doumejo pomembno kulturno komponento naše zgodovine in družbe. Verouk poleg tega vzpodbuja integracijo šolarjev iz različnih kulturnih krogov in veroizpovedi,« je še menil Mangiarotti.

Proti reviziji poučevanja verouka v italijanskih šolah se je izrekel tudi vatikanski »minister za kulturo«, kardinal Gianfranco Ravasi. »Otroke je treba seznaniti s sporočili evangelija in največjih krščanskih nauk. Obstaja pa prostor za prilagoditev današnjim kulturam in spremembam v družbi. Treba je spremeniti didaktiko, vsebina pa mora ostati nedotaknjena,« je izjavil Ravasi.

V Italiji je verouk, kot znano, del splošnega predmetnika tudi na državnih šolah, lahko pa šolarjem na lastno željo opravičijo sodelovanje pri tem predmetu. Učitelji verouka so specialistično izobraženi laiki ali duhovniki, ki imajo potrdilo o usposobljenosti pristojnih škofov, imenujejo pa jih šolske oblasti.

JAVNE FINANCE Uspešna prodaja zakladnih menic za 9 milijard evrov

RIM - Italija je včeraj z izdajo šestmesečnih zakladnih menic uspešno zbrala 9 milijard evrov. Zahtevana donosnost se je ob tem v primerjavi z zadnjo podobno izdajo znižala z 1,585 odstotka na 1,503 odstotka in je bila najnižja od marca.

Italija na finančnih trgih veliko lažje prihaja do denarja, potem ko je Evropska centralna banka (ECB) napovedala, da bo pod določenimi pogoji v neomejenem obsegu kupovala obveznice ranljivih držav z evrom. Kljub vsemu analitiki opozarjajo, da je moč čutiti nekaj nerazume zaradi Španije. Španski premier Mariano Rajoy namreč še vedno ne ve, ali bo njegova država zaprosila za mednarodno pomoč za reševanje državnih financ. Na to je pripravljen pristati, če bodo stroški zadolževanja Španije predolgo vztrajali na zelo visokih ravneh. Analitiki tako opozarjajo, da je v torek trgovanje s šestmesečnimi zakladnimi menicami Italije potekalo pri donosnosti 1,3 odstotka, včeraj pa so vlagatelji zahtevali višjo obrestno mero. Še bolj bi se lahko negotovost pokazala danes, ko se bo Rim z izdajo 5-letnih in 10-letnih obveznic poskušal zadolžiti za do 7 milijard evrov.

ŽELEZARNA V TARANTU - Bivša predsednika in direktor še v priporu Sodstvo zavrnilo sanacijski načrt, minister Clini pripravlja novo dovoljenje



Delavci protestirajo na mostiču okrog enega izmed dimnikov

TARANTO - Za železarno Ilva v Tarantu in za zaposlene v njej se še vedno ne obeta nič dobrega. Preiskovalna sodnica Patrizia Todisco je včeraj zavrnila načrt za nujne sanacijske posege v skupni vrednosti 400 milijonov evrov in prošnjo za minimalno proizvodno dejavnost, ki ju je vložil predsednik Ilve Bruno Ferrante, potem ko je sodstvo minulega 26. julija zasego tovarno zaradi ogrožanja javnega zdravja in onesnaževanja okolja. »Dobrine, kot so zdravje, življenje in okolje, ne morejo biti predmet barantanja,« je sodnica utemeljila svojo odločitev.

Todiscova je tudi zavrnila zahtevo obrambe, naj se izpustijo na prostost bivša predsednika Ilve Emilio in Nicola Riva ter donedavni direktor železarne Luigi Capogrosso, ki so od 26. julija v hišnem priporu.

Novico so z veliko zaskrbljenostjo sprejeli delavci, ki so zaposleni v tovarni. 14 izmed njih je v pričakovanju razsodbe preživelo noč na sredo na mostiču nad plavžem št. 5, ob objavi odločitve Todiscove pa je drugih 9 delavcev splezalo na mostič okrog enega izmed dimnikov. Sicer pa je več sto zaposlenih ves včerajšnji dan demonstriralo pred direkcijo tovarne. Sindikata Fim-Cisl in Uilm-Uil sta za danes in jutri oklala celodnevno stavko.

Zdaj vsi pričakujejo, kaj bo naredila vlada. Okoljski minister Corrado Clini je včeraj v parlamentu potrdil, da pripravlja okoljsko dovoljenje, ki naj bi železarni omogočilo delovanje ob spoštovanju evropskih standardov.

MILAN - Enega izmed strojevodij je obšla slabost

22 ranjenih pri trčenju dveh vlakov podzemne železnice

MILAN - Včeraj je nekaj pred 10. uro dopoldne prišlo do lažjega trčenja med dvema vlakoma druge proge milanske podzemne železnice, in sicer med postajama Garibaldi in Gioia. V nesreči se je 22 ljudi lažje ranilo, 3 od katerih nekoliko resneje.

Kot je povedal predsednik milanske družbe za javni prevoz ATM Bruno Rota, je do trčenja prišlo zaradi slabosti, ki je obšla strojevodjo enega izmed vlakov. Avtomatski varnostni sistem je sicer sprožil zavore, a vlak je kljub temu trčil v kompozicijo, ki je bila ustavljena pred njim. Trčil je s sorazmerno nizko hitrostjo 14 kilometrov na uro, a se je kljub temu večina potnikov po trčenju znašla na tleh. Med resneje ranjenimi je tudi strojevodja.

K sreči se nesreča ni pripetila v času prometne konice, saj bi bilo število ranjenih (če ne kaj hujšega) v nasprotnem primeru gotovo bistveno večje. Reševalne službe so se vsekakor hitro odzvale. Že nekaj minut po nesreči je bilo pred postajo Gioia najmanj pet rešilcev. Dobro uro po nesreči je druga podzemna proga že redno delovala.



Eden izmed vlakov, vpletenih v trčenje

ANSA

ZLATO
(999,99 ‰) za kg
43.734,35 € -202,14

SOD NAFTE
(159 litrov)
109,83 \$ -0,19

EVRO
1,2845 \$ -0,7

EVROPSKA CENTRALNA BANKA
26. septembra 2012

valute	evro (povprečni tečaj)	26.9.	25.9.
ameriški dolar	1,2845	1,2932	
japonski jen	99,82	100,57	
bolgarski lev	1,9558	1,9558	
češka krona	24,983	24,921	
danska krona	7,4561	7,4565	
britanski funt	0,79490	0,79650	
madžarski forint	285,78	283,33	
litovski litas	3,4528	3,4528	
latvijski lats	0,6962	0,6962	
poljski zlot	4,1511	4,1380	
romunski lev	4,5178	4,5105	
švedska krona	8,4998	8,4725	
švicarski frank	1,2088	1,2092	
norveška krona	7,4030	7,400	
hrvaška kuna	7,4515	7,4475	
ruski rubel	40,1730	40,1090	
turška lira	2,3053	2,3194	
avstralski dolar	1,2421	1,2393	
braziljski real	2,6118	2,6192	
kanadski dolar	1,2633	1,2677	
kitajski juan	8,0961	8,1566	
indijska rupija	68,7400	68,9470	
južnoafriški rand	10,5700	10,5973	



Trst

Ulica dei Montecchi 6
tel. 040 7786300
faks 040 7786339
trst@primorski.eu

Primorski
dnevnik

PREISKAVA - Karabinjerji aretirali 15 ljudi in zasegli pet kilogramov razne droge

S prodajo droge so si utirali pot v visoko tržaško družbo

Podjetniki uvažali kokain iz Istre, med vpletenimi tudi policist - Lani odkrili pravi »supermarket« blizu univerze

Zaključki obširne preiskave o trgovini z drogo, ki so jih na včerajšnji novinarski konferenci predstavili karabinjerji preiskovalnega oddelka pokrajinskega poveljstva, bodo v Trstu še odmevali. Ne samo zaradi velikega števila aretiranih (petnajst) in količine zasežene droge - pet kilogramov. Pogosto so trgovci z drogo brezposelne ali vsekakor nepremožne osebe, ki uberejo nezakonito in nevarno »bližnjico«, da bi na lahek način zaslužile dostojne vsote denarja. Marsikdaj so to večkratni prestopniki, ki se na trgu dela ne znajdejo. To pa sploh ni pravilo in tokratni primer je drugačen. Preprodajalci prepovedanih snovi, ki so se znašli v priporu, so večinoma Tržčani, ki se družijo z elito. Vsaj na prvi pogled sodijo v visoko tržaško družbo. Kokain in druge droge je dober del vpletenih preprodajal, da bi »zaokrožil« svojo že zadovoljivo plačo oziroma premoženje. Poleg denarja pa sta bila pomembna dejavnika verjetno tudi zabava in adrenalin, ki je značilen za nevarne dejavnosti.

V poldrugem letu, kolikor je trajala preiskava »Reiss«, ki jo je koordinirala državna tožilka Maddalena Chergia, so tržaški karabinjerji aretirali petnajst ljudi, med njimi pa je tudi policist. Še pet oseb so kazensko ovadili na prostosti, od začetka leta 2011 do danes pa so zasegli štiri kilograme marihuane, petsto gramov kokaina, štiristo gramov hašiša, 144 tablet ecstasyja in 15.000 evrov v gotovini. Skupina Tržčanov je razno drogo uvažala iz Hrvaške in Slovenije, čez mejo jo je prevažala z osebnimi avtomobili. Trgovci in razpečevalci so se delili v dve ločeni skupini, med prvimi pa so bili tudi draguljar, trgovec s pohištvom in drugi ljudje, ki so zvečer zahajali v elitne tržaške lokale.

Preiskava se je začela februarja lani, ko so karabinjerji začeli »vohljati« po omenjenih premožnih lokalih. Njihovo pozornost so pritegnili nekateri gostje, ki so navidezno imeli visok življenjski standard, njihovi poklici pa jih le niso uvrščali med najbolj premožne Tržčane. Tako so preiskovalci začeli pozorno spremljati osumljence in prvi se je kmalu ujel v past. Podjetnik Davide Tommasi, ki prodaja pohištvo, se je lani vračal iz hrvaške Istre, med prometno kontrolo pa so pri njem našli 50 gramov kokaina. V nadaljevanju preiskave so zasačili še Alessandra Ienca,

ZGORAJ OD LEVE
PROTI DESNI
POLICIST FEDERICO
CEPPI, TAKSIST
PAOLO GUIDONE,
FLAVIO
GIURGEVICH IN
MASSIMILIANO
VOLPE. DESNO PA
KARABINJERJI 23.
MAJA LETOS MED
BRSKANJEM PO
VOLPEJEVI PISARNI
NA SEDEŽU
PODJETJA
MARCHIOL SPA V
ULICI FLAVIA V
TRSTU: V PODU JE
BILO SKRITIH 110
GRAMOV KOKAINA.
PRODAJA »BELEGA
PRAHU« BI V TEM
PRIMERU NANEŠLA
OD OSEM DO
DESET TISOČ
EVROV.

KARABINJERJI



trgovskega potnika, ki prodaja zlatnino, nakit, plovila in industrijske stroje: prevažal je 30 gramov kokaina.

Do večjega zasuka pa je prišlo junija lani, ko so karabinjerji po zaslugi enega izmed kupcev (univerzitetnega študenta, pri katerem so našli kokain in marihuano) zadeli v polno. V skladišču v bližini univerze (v Ulici Valerio 117), ki ga je uporabljal 32-letni Peter Bergagna, so naleteli na pravi »supermarket« prepovedanih snovi. Ponudba je bila primerna za vse okuse: 3,3 kilograma marihuane, 200 gramov hašiša, 144 tabletk ecstasyja (z vtisnjeno Davidovo zvezdo, neke vrste blagovno znamko) in še sedem gramov halucinogenih gobic. Da bi bila mera polna, so v Bergagnovem stanovanju v Ulici Montello 10 zasegli še marihuano, hašiš in kokain za skupnih sto gramov. So-

časno so prijeli tudi njegovega prijatelja Christiana Candia, ki je imel na svojem skuterju več hašiša in marihuane.

Bergagna prihaja iz premožne družine, pred leti je z znanci sodeloval pri upravljanju velike izolske diskoteke Ambasada Gavioli, v 90. letih pa je obiskoval znanstveni licej Franceta Prešerna. Po besedah vodje preiskovalnega oddelka karabinjerjev Luciana Summa se je postopek proti njemu že zaključil.

Novembra lani so nadalje ugotovili, da taksist Paolo Guidone v sodelovanju s Flaviom Giurgevichem z Opčin prinaša v Trst velike količine kokaina. Odkrili so, da je taksistov dobavitelj tržaški policist Federico Ceppi, ki je od včeraj v hišnem priporu. 35-letnega Ceppija so pred leti zaradi razpečevanja že aretirali njegovi kolegi s tržaškega mobilnega od-

delka, nakar je bil premeščen v Avellino. Tržaško prizivno sodišče ga je marca letos oprostilo obtožbe razpečevanja, zdaj pa se je spet znašel v enaki godlji. Na policijski upravi je baje v teku postopek za njegov odpust.

Večjo količino kokaina pa so karabinjerji našli tudi na sedežu podjetja Marchiol spa v Ulici Flavia. Pisarno Massimiliana Volpeja so prečesali prav do dna, pod podom pa je bilo skritih 110 gramov »belega prahu«, ki bi ob prodaji nanesel od osem do deset tisoč evrov. Volpe je kokain skrival za Guidoneja. Lisice so nataknili še nekaterim osebam, ki so imele pri sebi razne količine kokaina: Davideju Crippi (33 gramov), Morenu Parovelu (42 gramov), Albanu Tafhasaju (pet gramov in 15.000 evrov) ter Fabriziu Hrvatinu (46 gramov). (af)

POKRAJINA - Na tržaškem nabrežju je nastal nov kulturni pol

Novo Skladišče idej

Od danes je odprto za javnost - Fotografska razstava z naslovom Moj Kras



Na tržaškem nabrežju so včeraj popolnde odprli Skladišče idej. To je nov kulturni pol v obnovljenem posloplju na Korzu Cavour št. 2, ki je last Pristaniške oblasti in ga bo upravljala pokrajinska uprava in so ga poimenovali Skladišče idej. V njem bodo delavnice, uradi in prosto-

ri za konference, javna srečanja, razstave in druge prireditve. Za javnost ga bodo odprli danes, v njem pa so že odprli fotografsko razstavo z naslovom Moj Kras 100 let 100 fotografiji, posvečeno Scipiu Slataperju ob 100. obletnici objave knjige Moj Kras.

Včerajšnjega odprtja Skladišča idej na Korzu Cavour so se poleg predstavnikov krajevnih uprav udeležili številni obiskovalci

KROMA

SODIŠČE - Sklep Romunka ima pravico do socialne kartice

Državljeni Evropske unije imajo pravico do socialne kartice in njihova izključitev krši evropsko zakonodajo. Tako je odločilo tržaško sodišče, ki je sprejelo pritožbo romunske državljanke ter združenja za pravne študije o imigraciji ASGI. Italijansko gospodarsko ministrstvo, zavod INPS in Dežela Furlanija-Juljska krajina bosta morala spoštovati načelo enakosti med državljani držav članic Evropske unije. Sodnik tržaškega delovnega sodišča je odločitev sprejel 19. septembra, novico pa je sporočilo združenje ASGI.

Romunska državljanka se je pritožila, ker ji je zavod INPS onemogočil dostop do storitev, ki jih socialna kartica ponuja družinam in osebam v ekonomski stiski. INPS je namreč preprečil dotok predvidene vsote denarja na elektronsko kartico, ki jo je ženski pripisala italijanska pošta. Zavod INPS je svojo odločitev podkrepil z ugotovitvijo, da otroci prosilke, katerim je bila kartica namenjena, niso italijanski državljani. Po mnenju sodnika pa je pogoj italijanskega državljanstva v nasprotju z osnovnimi evropskimi zakoni, ki zagotavljajo enakost med evropskimi državljani in prepo-vedujejo vsakršno diskriminacijo. Leta je opravičljiva samo za zagotavljanje reda, varnosti ali javnega zdravja, ne pa pri omejevanju javne porabe.

Prosilki morajo pristojni uradi torej spet aktivirati kartico in ji zagotoviti predvideno vsoto denarja, obenem pa sodnik vabi ustanove, naj preprečijo nove primere diskriminacije.

Dvajset let vozil brez voznškega dovoljenja

Miljski policisti so bili v torek verjetno precej presenečeni, ko so odkrili, da voznik, ki so ga ustavili blizu Žavelj, že več kot dvajset let vozi brez voznškega dovoljenja. Moškega so ustavili na tržaški hitri cesti blizu Žavelj, ker je vozil prehitro. Ko so preverili njegovo istovetnost in podatke v računalniški podatkovni bazi, so ugotovili, da ni nikoli opravil voznškega izpita, za volanom pa je sedel dobri dve desetletji. Kršitelja so kazensko ovadili.

V soboto praznik ob zavetniku policije

V soboto bo policija počastila svojega zavetnika nadangela Michaela. Ob 9. uri bo ob navzočnosti prefekta Alessandra Giacchettija in kvestorja Giuseppeja Padulana slovesna masa, ki jo bo v cerkvi Blažene device rožnega venca daroval kaplan policije Paolo Rakic. Osrednja državna slovesnost bo letos v Catanii na Siciliji.

Na kvesturi razstava fotografij s Kube

Od sobote do 14. oktobra bo na tržaški kvesturi na ogled razstava tržaškega fotoreporterja in publicista Gabrieleja Crozzolija »Le vibrazioni di Cuba« (Vibracije Kube). Na 31 velikih posnetkih bo mogoče občudovati barve, svetlobo, vibracije, glasbene ritme in očarljivo morje, ki so značilni za to karibsko državo. Razstavo bo v soboto ob 11. uri odprl kvestor, na ogled pa bo vsak dan od 8. do 20. ure.

MILJE - Včeraj

Nov krog »potujočih« sej Pokrajine Trst

Tržaški pokrajinski odbor je včeraj popoldne začel nov krog »potujočih« sej skupaj z odbori posameznih občin na pokrajinskem ozemlju. Včeraj so se na miljskem županstvu sestali s predstavniki tamkajšnjega občinskega odbora, danes pa se bodo na dolinskem županstvu ob 14.30 srečali z odborom Občine Dolina. »Potujoče« seje pokrajinskega odbora se bodo nadaljevale 9. novembra, ko se bo odbor srečal z repntabskimi in zgoniškimi občinskimi upravitelji, medtem ko bo 10. oktobra prišla na vrsto Občina Devin-Nabrežina, 11. oktobra pa Občina Trst. Kot izhaja iz tiskovnega sporočila, bo dneveni red povsod enak oz. podoben, saj bodo govorili o prometu, okolju, ločenem zbiranju odpadkov, razvoju in promociji ozemlja tržaške pokrajine.



PREFEKTURA - Pooblaščenim upravitelj družbe Jindal Italia Montesi zagotovil, da ostane v Trstu

Sertubi išče partnerja

Deželna odbornica Sandra Savino obljubila pomoč deželne finančne družbe Friulia, toda Jindal mora predstaviti resen poslovni načrt - Napeto ob Montesijevem prihodu

Pooblaščenim upravitelj družbe Jindal Saw Italia Leonardo Montesi je včeraj končno prišel v Trst na soočanje s tržaškim prefektom Alessandrom Giacchettijem ter lokalnimi upravami in sindikati glede položaja tovarne Sertubi. Delavci so pričakovali, da bo predstavil poslovni načrt in napovedal novo fazo za edino podjetje v Italiji, ki proizvaja cevi. Montesi tega ni storil.

V Milanu je dopoldne zasedal upravni svet družbe Jindal Italia. Ta mu je očitno dal mandat, da poišče novega partnerja in skuša nadaljevati s proizvodnjo. Montesi v Trstu ni naletel na gluha ušesa. Pristojna deželna odbornica Sandra Savino je namreč ponudila razpoložljivost deželne finančne družbe Friulia, da prispeva k reševanju tovarne. Toda družba Jindal mora predstaviti jasen in resen poslovni načrt ter ponuditi vrsto jamstev, od zaščite delovnih mest do zagotovitve o ustreznih naložbah.

Sicer je bilo srečanje včeraj popoldne uvodoma razburkano. Montesija so ob prihodu na prefekturo pričakali delavci Sertubija, ki so bili mestoma zelo polemični. Ne gre namreč pozabiti, da je mnogo delavcev več mesecev v dopolnilni blagajni, perspektive pa so še hujše. Včeraj so delavci spet stavkali. Pred prefekturo so demonstrirali in tudi postavili simbolično krsto, ki je jasno prikazovala usodo podjetja.

Srečanja so se poleg prefekta in pokrajinskih tajnikov sindikalnih področnih organizacij Fiom-Cgil Stefana Borinija, Fim-Cisl Umberta Salvaneschija in Uilm-Uil Franca Palmara udeležili deželna odbornica Savino, pristojna pokrajinska odbornica Adele Pino in tržaški občinski odbornik za gospodarski razvoj Fabio Omero. Montesi je v bistvu na pritisk sindikatov poudaril, da Jindal ne namerava zapustiti Trsta in odpustiti nikogar. Toda stanje je hudo. Povpraševanje po ceveh je upadlo za dobrih 45 odstotkov in je obstoj na trgu zelo težaven. Jindal zato potrebuje partnerja, ki bo pomagal zmanjšati stroške in prispeval denar za naložbe, ki bodo omogočale preživetje do leta 2014.

Ponudbo deželne vlade je Montesi sprejel pozitivno in napovedal, da bo v ponedeljek na prefekturi predstavil poslovni načrt, ki ga bodo nato posredovali družbi Friulia. Sindikati so razplet ocenili pozitivno. Toda dodali so, da je treba izkoristiti možnost zmanjšanja stroškov za energijo, ki je predvideno za produktivne pole (npr. veriga škedenjska železarna-Sertubi-Elettra-Linde). V tem primeru bi lahko zmanjšali letne stroške za skupaj šest milijonov evrov. Poleg tega mora Rim tudi odločiti, ali je Sertubi za državo pomembno podjetje in mu je treba torej pomagati, ali pa je bolj donosno uvažati cevi iz Francije ali Nemčije.

A.G.

Delavci so glede usode tovarne Sertubi izdelali simbolično krsto

KROMA



SINDIKAT - Cgil Komisariata za Rocol-Melaro ne smejo zapreti

Pokrajinski sindikati Cgil, sindikat upokojevcev Spi-Cgil in sindikat policistov Silp-Cgil odločno nasprotujejo napovedanemu zaprtju komisariata za Rocol-Melaro.

Kot so poudarili v tiskovnem sporočilu, so bili policisti in osebje tega komisariata vselej zelo profesionalni in ravnali zelo človeško na območju, na katerem so bile še predvsem v preteklosti številne težave. Glede na številne ukrepe in posege ter na pomembno opravljeno delo se morajo torej pristojne institucije vprašati, ali je res potrebno zapreti to strukturo, poudarjajo sindikati.

Sindikalne organizacije Cgil, Spi-Cgil in Silp-Cgil tudi zahtevajo, da bodo lahko aktivno sodelovale s pristojnimi oblastmi pri sprejemanju tako pomembne odločitve.

SINDIKAT - Protest in zbiranje podpisov Tudi v Trstu včeraj No Mastrapasqua day



Področna osnovna sindikalna zveza Usb je priredila včeraj v Italiji protest in zbiranje podpisov za ljudsko petico z zahtevo po uvedbi praga za plačo javnih menedžerjev in prepovedi opravljanja več funkcij. Tako so tudi v Trstu demonstrirali in zbirali podpise v okviru t.i. No Mastrapasqua day. Izhajali so iz primera predsednika Inpsa Antonia

Mastrapasque, ki je tudi podpredsednik družbe Equitalia, nepremičninskega sklada IdeA FIMIT in član upravnih svetov v raznih zasebnih družbah. Kot je poudaril deželni koordinator USB za Inps Vincenzo Cesarano, prejema Mastrapasqua od Equitalie 540 tisoč evrov letno. Sploh pa ima več kot 25 funkcij, letni dohodek pa je 1,3 milijona evrov.

OBČINA TRST - V torek je potekalo srečanje o vprašanjih kmetijstva

Končali z izmenjavo mnenj

Srečanje je sklical odbornik Laurenzi - V prihodnjih dneh določitev šestih tematskih sklopov - Konec leta posvet o kmetijstvu

Na tržaškem županstvu se je s tokovim drugim srečanjem (prvo je potekalo 29. avgusta) končala faza izmenjave mnenj med upravami, ustanovami in organizacijami, ki se ukvarjajo oz. so pristojne za kmetijstvo. Srečanja, ki ju je sklical tržaški občinski odbornik za okolje Umberto Laurenzi, ki je pristojen tudi za kmetijstvo, sta bili spoznavnega značaja, v prihodnjih dneh pa bo odbornik določil šest prioritarnih tematskih sklopov, ki jih bo obravnavalo ravno toliko ožjih delovnih skupin, katerih naloga bo določitev skupnih točk, na katerih bi slonele prihodnje zahteve in politične pobude na področju kmetijstva. Slednje bi iznesli na pokrajinski konferenci o kmetijstvu, ki jo bo tržaška občina priredila ob koncu faze poglobitve vprašanj oz. ob koncu leta.

Zdaj je napočil čas, da vsi zainteresirani akterji iznesejo svoje poglede in predloge v ustrezni obliki, da jih občinska uprava lahko vključi v svoje dokumente, kot npr. v novi prostorski načrt, na kar je na tokovem srečanju sogovornike pozvala tudi odbornica za urbanistiko Elena Marchi-

UMBERTO LAURENZI

KROMA



giani, ki je bila prisotna skupaj z Laurenzjem in odbornico za trgovino Eleno Pelaschiar ter drugimi občinskimi funkcionarji, medtem ko so se srečanja udeležili še predstavniki Pokrajine Trst, občin Milje in Devin-Nabrežina, rajonskih svetov za Vzhodni in Zahodni Kras, Agrarne skupnosti oz. openske, banovske, kriške in proseške srenje, zasebnih lastnikov, Kmečke zveze, Zveze neposrednih obdelovalcev in drugi, manjkali pa so predstavniki deželne uprave, gozdnega nadzorništva ter ostalih občin tržaške pokrajine.

Med obravnavanimi temami je potrebno omeniti npr. vprašanje t.i. ma-

sterplana za tržaško kmetijstvo, ki ga je treba po mnenju Coldiretti in KZ upoštevati kot bistven dokument o razvoju kmetijstva na Tržaškem in posledično tudi v tržaški občini. Opozorili so tudi na zamujanje deželne uprave pri pripravi načrta za upravljanje evropskih zaščitenih območij Natura 2000, ki škodi tistim, ki delujejo na teritoriju in kmetovalcem, ki ne vedo, kaj lahko delajo in kaj ne. Glede vprašanja postavitve vodovoda v kmetijske namene pa se zdaj odpirajo možnosti, saj je bila Občina Trst vključena v območje posegov t.i. Konzorcija za bonifikacije posoške ravnine.

Predstavniki agrarnih skupnosti pa so občinski upravi posredovali tloris pašniških in gozdnih površin in drugo gradivo (npr. načrte za spodbujanje novih dejavnosti na srenjskih zemljiščih), obenem so npr. opozorili, da bi morali omogočiti pašo drobnice, saj le-ta predstavlja učinkovito protipožarno sredstvo. Opozorili so tudi na težave, ki bodo nastale, če bo deželna uprava slepo izvajala državna navodila o prepovedi paše na požganih območjih.

OBČINA TRST - Danes v Naselju sv. Sergija

Razvejana dejavnost konzulte za mlade

Tržaška občinska uprava bo sprožila v kratkem vrsto pobud za ovrednotenje in spodbujanje delovanja občinske konzulte za mlade, ki je bila formalno ustanovljena lani poleti in ki je začela delovati v aprilu. Namen konzulte je zagotavljati predstavništvo mladih oziroma spodbujati njihovo sodelovanje z javnimi institucijami. Občinska uprava bo zato tudi kmalu naslovila pismo na tržaške višje šole z vabilom k sodelovanju v občinski konzulti.

Delo konzulte za mlade in povezane pobude je predstavila pristojna tržaška občinska odbornica Antonella Grim ob udeležbi predsednice konzulte Caterine Conti in drugih članov in članic. Po ustanovitvi konzulte avgusta lani, ko je občinski svet sprejel njen statut, ter imenovanja vodstva v aprilu se zdaj odpira nova pomembna faza, je poudarila občinska odbornica Grim. Člani konzulte so že sodelovali na nekaterih pomembnih prireditvah, kot je na primer Barcolana, zdaj pa se bo začel v sodelovanju s pristojnim občinskim odborništvom niz novih po-

MILJE - Nocoj V novo sezono z gledališko predstavo SSG

»Od Trbiža do Milj smo vsi eno,« je pravilo geslo. Slovenci v Miljah tega niso nikoli pozabili in so zato dosledno vrednotili svojo prisotnost na tem področju v sklopu edinega društva v občini: Društva Slovencev miljske občine Kiljan Ferluga, ki si že veliko let prizadeva za slovensko kulturo v Miljah. Tudi letošnja sezona bo ciljala na druženje Slovencev v Miljah in na promoviranje slovenske kulture med italijanskimi sosedi. O tem priča tudi pisana zgodbanka, ki jo je društvo pripravilo ob uvodu v sezono, na kateri so napovedane vse letošnje pomembnejše dejavnosti.

Priložnost za srečanje društvenih članov bo že v nedeljo, 30. septembra, na tradicionalnem društvenem izletu. Letos se je odbor DMSO Ferluga odločil, da svoje člane povabi v Režijo in v Terske doline na odkrivanje tamkajšnjih znamenitosti in na spoznavanje Slovencev na teh področjih. Na voljo so še prosta mesta (info: Vesna 040-271862).

Pomembna je tudi pozornost do izobraževanja in dialoga z večinsko komponento občine. Društvo prireja namreč po že ustaljeni navadi tri tečaje slovenščine: osnovnega, nadaljevalnega prve stopnje in nadaljevalnega druge stopnje. Tečajniki se bodo srečevali s slovenščino s pomočjo Kristine Ličen (info: Zvezda 349-6181290). V sklopu izobraževalnega programa bo letos prvič potekal tudi tečaj fotografije. Na osmih srečanjih bodo tečajniki stopili v stik s fotografijo z društveno predsednico Mirno Viola (info: 347-7937748).

Utrdilo se bo tudi sodelovanje s sosednjima društvoma Hrvatini in Istrski grmič iz Škofij. V nedeljo, 21. oktobra, bodo ta društva stakla fizično povezavo med sabo z organizacijo pohoda po stari graničarski poti iz Škofij, skozi Hrvatine do Milj.

Bogato društveno sezono pa bo že nocoj uvedlo Slovensko stalno gledališče s predstavo 110 okusnih let. Predstava je popolnoma dvojezična in razumljiva tako slovenskemu kot italijanskemu občinstvu. Igra, med katero nastopata Vesna Guštin in Lara Komar, bo potekala v dvorani Roma v Miljah danes, 27. septembra, ob 20.30. (mlis)

bud. V središču za združevanje mladih v Naselju sv. Sergija (Ul. Fratelli Reiss-Romoli št. 14) bo jutri ob 18. uri okrogla miza, posvečena zgodovini te mestne četrti. Na srečanju bodo sodelovali občinska odbornica Grim, predsednik tamkajšnjega rajonskega sosveta Francesco Bettio, zgodovinar in docent na tržaški univerzi Roberto Spazzali ter arhitekt Gabriele Pitacco. V okviru prireditve Next se bodo mladi tudi srečali s sovrstniki združenja Libera iz Castelvolturna. Na programu so tudi srečanja institucionalne narave, saj bodo člane občinske konzulte za mlade v oktobru sprejeli predsednik tržaškega občinskega sveta Iztok Furlanič, podžupanja Fabiana Martini in člani 5. občinske komisije.

Predsednica konzulte Caterina Conti je še razložila, da sestavlja konzulto 15 mladih članov različnih organizacij, študentov in delavcev. Prvi korak konzulte je bila analiza občinskega prometnega načrta, nato so se lotili priprav za nove pobude, kot je srečanje v Naselju sv. Sergija. (ag)



DEVIN-NABREŽINA - Predlog predstavila občinska odbornica za kulturo Marija Brecelj

Pisatelj Alojz Rebula (soglasno) častni občan

Po rodu je iz Šempolaja - Sklep podprla tudi desnosredinska opozicija

Pisatelj Alojz Rebula je postal častni občan devinsko-nabrežinske občine. Sklep je na včerajšnji seji odobril občinski svet, in to soglasno, tudi z glasovi desnosredinske opozicije.

Uvodoma je župan Vladimir Kukanja poudaril, da pomeni podelitev naziva častnega občana Alojzu Rebuli veliko čast za devinsko-nabrežinsko občino. Utemeljitev sklepa o podelitvi častnega občanstva je predstavila občinska odbornica za kulturo Marija Brecelj. Spomnila je, da je profesor Rebula »eden od sinov naše zemlje,« saj se je rodil v Šempolaju 21. julija 1924, in ni le pisatelj, temveč tudi dramatik, esejist, prevajalec, cenjeni katoliški razumnik in dolgoletni profesor latinščine in stare grščine na slovenskih višjih srednjih šolah v Trstu ter je eden najpomembnejših slovenskih sodobnih literarnih ustvarjalcev. Njegov literarni opus obsega več kot 40 romanov, pripovedi, dnevnikov, življenjepisov, filozofskih in teoloških razprav in dramatskih del, mnoga so prevedena v tuje jezike. Za svojo dejavnost na področju književnosti je prejel številna priznanja, med drugim najpomembnejše slovensko kulturno priznanje Prešernovo nagrado (1997), mednarodno literarno nagrado Racconti della Serra, mednarodno nagrado Acerbi, slovensko nagrado Kersnik (2005), letos pa nagrado Mario Rigoni Stern za večjezično alpsko literaturo. Rebula je med drugim član Slovenske akademije znanosti in umetnosti in papeške akademije lepih umetnosti in leposlovja, Univerza na Primorskem mu je podelila častni doktorat, je pa tudi častni član senata Teološke fakultete Univerze v Ljubljani.

Prof. Rebula je prav ob svojem 88. rojstnem dnevu prejel obvestilo, da ga je predsednik republike Giorgio Napolitano imenoval za velikega častnika viteškega reda za zasluge Republike Italije. Priznanje mu bo 17. oktobra na tržaški prefekturi izročil tržaški prefekt Alessandro Giacchetti, dan pozneje pa mu bo devinsko-nabrežinska občina podelila naziv častnega občana v avditoriju Zavoda združenega sveta Jadranskega morja v Devinu na slovesnosti s krajšim kulturnim programom, je po odobritvi sklepa napovedala odbornica Brecelj. Povedala je še, da je preživel Alojz Rebula v občini svojo mladost in ga je nato življenjska pot vodila na Opčine in nazadnje v Loko pri Zidanem mostu, podelitev naziva častnega občana pa je za občino »dolžen poklon velikemu človeku.«

Rebulov sovaščan, občinski svetnik Slovenske skupnosti Edvin Forčič, je izjavil, da so v Šempolaju ponosni na podelitev častnega občanstva Alojzu Rebuli. Pisatelj je pričevalec kraške stvarnosti, kraških ljudi, vrednot klasične in krščanstva, znan po intelektualni poštenosti. »Za nas v Šempolaju je to lep dan,« je sklenil Forčič.

Vodja skupine Ljudstva svobode Massimo Romita je poudaril, da je devinsko-nabrežinska uprava župana Giorgia Reta že leta 2004 podelila Rebuli občinsko priznanje ob njegovi 80-letnici, in podprl odločitev Kukanjeve uprave o podelitvi častnega občanstva.

Svetnica Demokratske stranke Mariza Škerk je spomnila, da je Rebula v svojem prvem romanu, Devinskem sholarju iz leta 1954 postavil dogajanje v domače kraje, in sicer v petnajstem stoletju. Rebulova dela so zelo zahtevna, Devinski sholar pa je »dostopen« dijakom. Žal je knjiga pošla. Zato je predlagala njen ponatis, pa tudi prevod v italijanščino, da bi se lahko tudi italijanski občani seznanili z njim.

Tudi drugi svetnik Slovenske skupnosti Mitja Terčon zadovoljstvo nad podelitvijo naziva častnega občana »velikemu občanu Alojzu Rebuli«. Obenem je izrazil upanje, da bo to priznanje spodbuda za ponatis tistih njegovih del, ki so razprodana.



Sklep o podelitvi častnega občanstva Alojzu Rebuli je podprlo vseh 13 prisotnih svetnikov in odbornikov. Odbornica Marija Brecelj je bila nad tolikšnim odzivom nadvse zadovoljna in je izkoristila priložnost za vabilo na uradno podelitev 18. oktobra v Devinu.

M.K.

Desno Alojz Rebula, levo občinska odbornica Marija Brecelj

KROMA



DEVIN-NABREŽINA - Na občinski seji vsi sklepi odobreni soglasno

Kukanja ... brez opozicije!

Opozicija podprla tudi spremembo večletnega proračuna 2012-2014 »zaradi kontinuitete«

Če bo tudi v prihodnje tako, kot je bilo na včerajšnji občinski seji, se levosredinski upravi devinsko-nabrežinskega župana Vladimira Kukanja pišejo ... zlati časi. Beri: brez opozicije. Kajti vsi štirje sklepi, ki jih je dala uprava v razpravo, so bili odobreni soglasno, tudi z glasovi desnosredinske opozicije.

Če je bila podpora podelitvi častnega občanstva pisatelju prof. Alojzu Rebuli nekako dolžnostna in sta bili odobritvi delne spremembe pravilnika o delovanju občinskih otroških jasli in pristop k nevladni organizaciji Mayors for Peace razumljivi, pa preseneča soglasje odloku o spremembi večletnega proračuna 2012-2014 in preverjanju proračunskega ravnesja v finančnem letu 2012. To je programski dokument. Običajno ga opozicije zavračajo, ker so pač pogledi na programe med večino in opozicijo razlikujejo. Kvečjemu se lahko zgodi, da se svetniki opozicije pri glasovanju to-

vrstnih dokumentov vzdržijo.

Včeraj v Nabrežini ni bilo tako, za kar pa ima opozicija »tehten razlog«, ki sta ga med razpravo izpostavila tako vodja Ljudstva svobode Massimo Romita kot nekdanji župan Giorgio Ret. Opozicija je podprla programski dokument, ker je v njem zaznala kontinuiteto z dotedanjimi upravnimi ukrepi, vsaj kar se javnih del tiče. V bistvu: Kukanja nadaljuje po poti, ki jo je bila nakazala nekdanja desnosredinska uprava, zato ne gre teh »naporov« kaznovati z negativnim glasom.

Programski dokument je predstavil odbornik za proračun Lorenzo Corigliano. Poudaril je, da je občinska uprava uresničila 81 odstotkov napovedanega programa. Priznal je, da je večino del nastavila prejšnja uprava, sedanja jih je nadaljevala. Omenil pa je eno od bistvenih novosti: prihodke iz urbanizacijskih del (115 tisoč evrov) je - za razliko od prejšnje uprave - namenila za investicije. Tako bo občins-

ska stvarnost imela od tega nekaj konkretnega.

V večletnem proračunu je nekaj »kritičnih točk«. Evropski projekt za ustanovitev šole za kamnoseke ni bil financiran, tako je odpadel prispevek v višini 330 tisoč evrov. Svetniki so vsekakor ocenili, da ne gre vreči puško v koruzo in da je treba vztrajati pri tem projektu, saj sodi kamnoseštvo med zgodovinske gospodarske dejavnosti v občini. Vzdrževalna dela v osnovni šoli v Šempolaju so bila - »glede na potrebni čas za sestavo dokončnega izvršnega načrta« - preložena na prihodnje leto. Pač pa je odbornik za javna dela Andrej Cunja sporočil, da je v teku priprava izvršnega načrta za prenovo nabrežinskega trga, tudi to delo pa naj bi opravili prihodnje leto.

Na začetku seje se je odbornik Corigliano občuteno spomnil nekdanjega svetnika, odbornika in župana Vittorina Caldija.

M.K.

REPENTABRSKA OBČINA - Prvi obrok davka na nepremičnine

IMU navrgel občini skoraj 165.000 €

Izkupiček je bil višji, a del vsote je »romal« v Rim - Na občinski seji soglasno odobren rebalans proračuna

Programi predvideni v proračunu repentabske občine se dobro izvajajo. Tako je poudaril podžupan in občinski odbornik za finance Casimiro Cibi na torkovi občinski seji, na kateri je skupščina soglasno odobrila rebalans proračuna. Izven proračunskih dolgov in upravnih primanjkljajev ni, predvideni upravni presežek presega 9 tisoč evrov.

Na Repentabru, torej, vse dobro! Bilo pa bi lahko še boljše, če si ne bi država-pastorka prisvojila lep del novega davka na nepremičnine IMU, je opozoril župan Marko Pisani. »Občini bolj malo ostane, to pa zaradi nekaterih res absurdnih določil novega davka. Na primer: davki na vse nove zgradbe, tiste, ki so bile zgrajene po ukinitvi prejšnjega davka na nepremičnine ICI, romajo v deželno oziroma državno blagajno. Mi smo skušali biti čim bolj racionalni in čim manj »pritisniti« na občane, smo pa med tistimi, ki jih - kar se odtujevanja domačih davkov tiče - še največ dobimo po glavi,« je ponazoril sedanje stanje izterjanja davka IMU in »romanja« denarja v tuje blagajne župan Pisani.



Podžupan Casimiro Cibi

KROMA

Da je bila repentabska občinska uprava kar se da »prizanesljiva« do davkoplačevalcev (in predvsem do proizvodnih dejavnosti v občini), neizpodbitno pričajo izbrane davčne stopnje. Davek IMU na glavno stanovanje znaša 3,8 odstotka (0,2 odstotka manj od vladne osnovne stopnje), davek na stavbe za proizvodne de-

Davek IMU v repentabski občini (1. obrok)

Glavno stanovanje	69.868,18 €
Zazidljiva zemljišča	4.174,00 €
Druge stavbe	90.515,50 €

Skupaj za 6 mesecev 164.557,68 €

javnosti 6,2 odstotka (kar 1,4 odstotka manj od osnovne vladne stopnje!).

Repentabski občini bo od 1. obroka davka IMU »ostal« skoraj 165 tisoč evrov. Skoraj 70 tisoč evrov je navrgel davek na glavno stanovanje, nekaj več kot 4 tisoč evrov davek na zazidljiva zemljišča, nekaj več kot 90 tisoč evrov pa davek na druge zgradbe. Skoraj polovico te vsote (nad 41 tisoč evrov) so prispevali lastniki nepremičnin in dejavnosti na tovrnem terminalu na Fernetičih.

Sklep o rebalansu občinskega proračuna je bil odobren soglasno. Prav ta-

Dobrodelni turnir

Skupaj za solidarni šport: tako je naslov košarkarskemu turnirju, ki bo potekal danes od 9.30 dalje v stari športni palači v Ul. Visinada 1 pri Čarbolli. Pobudo prireja tržaški Center za posebno vzgojo Cest ob podpori Občine Trst. Ob tej priložnosti bodo zbirali prispevke za center za integrirano terapijo za invalide otroke La Luciola, ki deluje v kraju Stuffione di Ravarino v Emiliji-Romagni na območju, ki ga je hudo prizadel nedavni potres.

Na Pesku Trije prašički, Happy Day in Denis Novato

V pivnici Kariš na Pesku se je že v soboto, kot v Münchnu, v skladu s tradicijo, začel drugi praznik piva Oktoberfest. Nadaljeval se bo jutri, v soboto in v nedeljo, ter prvi oktobrski konec tedna (5., 6. in 7. 10.). Pri Karišu bodo jutri zvečer pod šotorom igrali Trije prašički. V soboto bo nastopila skupina Happy Day z Igorjem Malalanom, v nedeljo pa še harmonikar Danis Novato.

Predstavitve knjige Giuseppeja Sciascie

V knjižarni Minerva (Ul. S. Nicolò 20) bodo danes ob 18.30 predstavili knjigo Palpitanti emozioni Giuseppeja Sciascie. Slednji je general v pokoju, po rodu iz Chietija, ki pa živi v Vidmu; zanima se za književnost in psihologijo, izdal je že vrsto pripovedi in kriminalko.

Šest slikarjev iz Hamburga razstavlja v Trstu

V državni knjižnici na Trgu Papa Giovannina XXIII 6 bodo danes ob 19.15 odprli razstavo del šestih slikarjev iz Hamburga. Skupno bo razstavljenih 150 del, in sicer na petih različnih mestih. Občinstvo si bo lahko ogledalo dela Hinnerka Bodendiecka, Herberta Grunwalda, Meike Lipp, Aaron D. Neumanna, Regine Porip in Hieronymusa Proskeja. Večina del zaobjema morske in pristaniške pejsaže nemškega mesta, nekaj slik pa so umetniki izdelali izrecno za tržaško razstavo. Dela bodo razstavljena v državni knjižnici, na sedežu Yacht Cluba Adriaco na nabrežju, v Skladišču 26 v Starem pristanišču, na sedežu Società Triestina Canottieri Adria 1877 in v galeriji Skupine Gruppo.o40 v Ul. Carducci 15.

Razstava Pollution

V tujski hiši mednarodnega centra za teoretsko fiziko v hotelu Adriatico v Grljanu bodo danes odprli skupinsko razstavo Pollution. Predstavil jo bo kritik Boris Brollo.

M.K.



SLORI - Dnevi raziskovanja 2012

Predstavitev raziskave o hrani in nov sedež

Evropska komisija spodbuja od leta 2005 pobudo Evropske noči raziskovalcev - The Researchers' Night. Ob koncu septembra so tako predvideni različni promocijski dogodki na evropski in krajevni ravni, namenjeni uveljavljanju raziskovanja, raziskovalcev in njihove vloge v družbi. V tem okviru prireja SLORI od leta 2006 vrsto pobud za promocijo raziskovalne dejavnosti in raziskovalnega poklica na področju družbenih ved.

SLORI-jevi Dnevi raziskovanja 2012 so se pričeli že 10. septembra, ko so na srednji šoli I. stopnje s slovenskim učnim jezikom na Opčinah skozi ves teden potekale raziskovalne delavnice z dijaki. Cilj teh raziskovalnih delavnic je promocija raziskovalne dejavnosti med mlajšo generacijo in temelji na konkretni raziskovalni izkušnji. Učenci so izpeljali krajšo raziskovalno nalogo, ki so jo poimenovali Jej zdravo, živi zdravo! in so se v okviru delavnic seznanili s potekom empiričnega raziskovalnega dela pod mentorstvom Norine Bogatec.

Rezultate raziskave bodo dijaki predstavili javnosti jutri, 28. septembra, ob 10. uri v slovenščini in ob 11. v italijanščini v prostorih Narodnega doma v Trstu v okviru velike znanstveno-raziskovalne in promocijske prireditve Trieste Next. Tržaška pobuda, ki je namenjena tako šolam kot širši publiki, bo potekala v različnih lokacijah v središču mesta, v letošnji prvi izvedbi s podnaslovom Save the food pa želi izpostaviti pomen zdrave prehrane med tra-

dicijo in inovacijo. Delo mladih Slorijevih raziskovalcev se torej povsem uje ma z vodilno temo prireditve NEXT.

Prav tako jutri bo 17.30 v novih prostorih SLORI-ja - v Ulici Beccaria 6 v Trstu - potekala uradna otvoritev novega sedeža inštituta. Po krajšem uvodnem pozdravu in predaji novih prostorov namenu bodo priložnost izkoristili tudi za nagrajevanje dobitnikov Natečaja SLORI 2012 za diplomska in podiplomska dela. SLORI-jevi Dnevi raziskovanja 2012 se bodo nato zaključili s krajšo družabnostjo.



GOSTINCI SDGZ - Ob Trieste NEXT

Degustacija dietetske kraške in tržaške kuhinje

Slovensko deželno gospodarsko združenje in FIPE iz Trsta ter Okusi Krasa so se vključili v niz pobud TRIESTE NEXT z izvirnim predlogom. Na pobudo tržaške občinske odbornice za trgovino in obrt Pellaschiar in v sodelovanju s sektorjem za izobraževanje, univerzo in raziskovanje Občine Trst, ponujajo krajevnu občinstvu in gostom Trieste Next priložnost za razmislek o zdravi prehrani in kakovosti tradicionalne tržaške kuhinje in s Krasa.

Srečanje na pobudo gostincev Slovenskega deželnega gospodarskega združenja bo jutri, 28. septembra, ob 17. uri v dvorani Veruda v Palači Costanzi v Trstu.

Srečanje na temo Ali sta kraška in tržaška kuhinja lahko dietetski? bodo oblikovali strokovnjakinja za dietetiko Marija Merljak iz Ljubljane, kuharici Vanda Gruden in Federica Suban, some-lje Vinakras Sežana Peter Boršič, vinska proizvajalka s Piščancev (TS) Erica Ferfaglia in Davorin Devetak ob Okusov Krasa. Informativnim flešom v italijanščini, slovenščini in angleščini bo sledila kratka degustacija krajevine "lahke" kuhinje.

Interesenti se lahko za podrobnejše informacije obrnejo na SDGZ tel. 0406724824, FIPE tel. 040369260, www.okusi_krasa.net, www.triesteturismo.net.

Čestitke

Dragi EDVIN! Obilo sreče, zdravja in veselja, to je naša iskrena želja! Ob tvojem pomembnem jubileju ti voščimo Majda, Branko, Erik in Natalie ter Danila in Arianna.

Zvezdica se je rodila in Pustno skupino Prosek - Kontovel razveselila. HELENA ji je ime in majhna maska pripravlja se ji že. Polno veselja in sreče ji želimo, s tatkom Kapunom in mamico Kraljico se skupaj veselimo.

Kino

AMBASCIATORI - 16.45, 18.30, 20.15, 22.00 »Step up 4 Revolution 3D«.

ARISTON - 17.00, 18.45, 21.00 »Il rosso e il blu«.

CINECITY - 16.30, 19.10, 21.50 »Magic Mike«; 16.30, 18.25, 20.20, 22.15 »Candidato a sorpresa«; 20.00, 22.15 »I bambini di Cold rock«; 16.15, 18.15, 20.15, 22.15 »Il rosso e il blu«; 18.40 »Madagascar 3 - Ricercati in Europa«; 16.40 »The bourne legacy«; 16.30 »Cosa aspettarsi quando si aspetta«; 16.30, 19.15, 22.00 »Prometheus«; 16.30 »Ribelle - The brave«; 21.30 »Step up 4 Revolution 3D«; 16.40, 18.30, 20.20 »About face, dietro il volto di una top model«.

FELLINI - 16.30, 18.25, 20.00 »Monsieur Lazhar«.

GIOTTO MULTISALA 1 - 16.30, 18.20, 20.15, 22.15 »Bella addormentata«.

GIOTTO MULTISALA 2 - 16.30, 18.20, 20.10, 22.00 »Pietà«.

GIOTTO MULTISALA 3 - 18.15 »Gli equilibristi«; 16.30, 20.00, 21.45 »E' stato il figlio«.

KOPER - PLANETTUŠ - 15.15 »Madagaskar 3 - 3D (sinhro.)«; 16.05, 18.15 »Madagaskar 3 (sinhro.)«; 19.35 »Odpleši svoje sanje 4 - 3D«; 16.30 »Loti (sinhro.)«; 20.35, 21.45 »Nevidno zlo: Maščevanje«; 21.20 »Straža«; 20.25 »Histerija«; 16.20, 18.30 »Pogum (sinhro.)«; 16.20, 18.30 »Pogum (sinhro.)«; 16.10, 17.25, 18.25 »Pogum 3D«; 15.40, 18.20, 21.00 »Divjaki«; 20.50 »Rimu z ljubeznijo«; 19.00 »Nepopisan list«.

NAZIONALE - Dvorana 1: 18.40, 20.20, 22.15 »The words«; 17.00, 20.50 »Ribelle - The brave«; Dvorana 2: 16.40, 21.30 »Madagascar 3 - Ricercati in Europa«; 18.05, 20.10, 22.15 »Prometheus«; Dvorana 3: 16.20, 17.50, 19.20, 22.20 »Candidato a sorpresa«; Dvorana 4: 16.20, 18.15, 20.15, 22.15 »Magic Mike«.

SUPER - Film prepovedan mladim izpod 18. leta starosti.

TRŽIČ - KINEMAX - Dvorana 1: 17.20, 19.50, 22.10 »Prometheus«; Dvorana 2: 17.45, 20.00, 22.10 »Magic Mike«; Dvorana 3: 17.30 »Ribelle - The brave«; 20.00, 22.10 »Bella addormentata«; Dvorana 4: 18.00, 20.10, 22.00 »Candidato a sorpresa«; Dvorana 5: 17.30, 20.00, 22.00 »The words«.

Šolske vesti

VABILO ŠOLAM: SKD Igo Gruden iz Nabrežine vabi v svoje prostore na ogled razstave orodja, izdelkov in fotografij učencev industrijskega tečaja in šole v Nabrežini iz obdobja 1946-1963. Ogledi v jutranjih urah od 29. septembra, po predhodni domeni, tel. 347-403343.

DRŽAVNI IZOBRAŽEVALNI ZAVOD JOŽEFA STEFANA sporoča, da bo v torek, 2. oktobra, na sedežu šole uvodni sestanek za starše dijakov prvih razredov: ob 16.30 za oddelka okoljskih biotehnologij in mehanike; ob 17.15 za oddelke elektronike.

Izleti

DRUŠTVO SLOVENCEV MILJSKE OBČINE K. FERLUGA vabi na enodnevni izlet v Režijo in Tersko dolino v nedeljo, 30. septembra. Tel. št.: 040-271862 (Vesna) ali 349-6181290 (Zvezda).

DRUŠTVO KMEČKIH ŽENA vabi na enodnevni izlet v Frankovo in okolico pri Celju z raznimi ogledi v soboto, 6. oktobra, odhod z Opčin. Tel. št.: 00386-31372632.

SKD IGO GRUDEN vabi v nedeljo, 7. oktobra, na jesenski izlet v Škofljico, Turjak, Velike Lašče in na Raščico v Trubarjev mlin. Odhod izpred cerkve v Nabrežini ob 8.30 in povratek ob 19.30. Vpisi v Kavarni Gruden ali pri Sergiju Kosmini v Nabrežini. Info na tel.: 339-5281729.

OPČINE - V Finžgarjevem domu se zaključuje Peterlinov festival

Danes zadnja srečanja

Od 16.15 dalje baletna, gledališka in pritrkovalska delavnica, glasbeni nastop, predstava in razgovor o ohranjanju kulturne dediščine



Predzadnji večer Peterlinovega festivala so prejšnji četrtek oblikovali dekliška zbora Kraški slavček in Krasje (na sliki) in zbor Jacobus Gallus

KROMA

Mesec september se končuje, z njim pa tudi Peterlinov festival, v okviru katerega so v Finžgarjevem domu na Opčinah vsak četrtek potekale delavnice, predstave, koncerti, razgovori in srečanja v organizaciji Finžgarjevega doma ter pod pokroviteljstvom Slovenske prosvete in Zveze cerkvenih pevskih zborov in v sodelovanju s preko dvajsetimi včlanjenimi društvi in skupinami.

Predzadnje srečanje je potekalo minuli četrtek in je predstavljalo enega od vrhuncev festivala, saj sta ob plesni delavnici v organizaciji Mladinskega doma iz Boljunca, gledališki delavnici v organizaciji MOSP in SKK ter delavnici ZCPZ za pritrkovalce osrednji dve pobudi prisklali res lepo število obiskovalcev in naleteli na veliko odobravanje. V popoldanskih urah je najprej bila na sporedu otroška igra Torta za mamo št. 4, ki jo je v režiji Manice Maver izvedla skupina Tamara Petaros društva Finžgarjev dom, zvečer pa je potekal koncert, ki sta ga oblikovale mlade pevke dekliških zborov Kraški slavček in Krasje pod vodstvom Petre Grassi in zbor Jacobus Gallus pod vodstvom Marka Sancina, četrtekov spored pa je predvideval tudi razgovor o idejah in

predlogih za dejavnosti za različne starostne in interesne skupine.

Danes pa se bo izteklo še zadnje poglavje te uspešne pobude. Kot že vsak četrtek v tem mesecu, bodo najprej prišli na svoj račun otroci. Njihov pas se bo začel ob 16.15, ko bo male deklice - in tudi dečke (zakaj ne?!) - popeljala v svet baleta poklicna plesna pedagoginja Marjetka Kosovac, ki že eno leto zelo uspešno vodi tečaje baleta pri društvu Igo Gruden v Nabrežini. Tako je vodstvo le-tega pomislilo, da bi s to delavnico in tudi z nastopom malih baletk priklicalo še kakega potencialnega plesalca od 5. do 12. leta k tečaju, ki je stekel tudi v letošnji sezoni. Kdor bi torej rad preko igre spoznal »čar prvih baletnih korakov«, je vabljen v delavnico.

Česa se lahko naučimo v enem letu tečaja, pa bodo takoj po delavnici, to je ob 17.30, dokazale male baletke SKD Igo Gruden. Popoldanski prireditve, namenjena otrokom, se bo torej začela v znamenju plesa, nadaljevala pa v znamenju glasbe. Po nastopu baletk se bo namreč predstavil še ansambel U'openska mularija, ki pod mentorstvom Aljoše Sakside deluje prav v sklopu društva Fin-

žgarjev dom. Vesele viže pa bodo obenem predstavljale uvod v Zaključni baby žur, ki ga bodo (za otroke in starše) animirali vzgojitelji ŠC Melanie Klein,

Ob 18.30 bo čas za mladino, točneje za srednješolce. Prav tej starostni skupini bo namreč namenjena tokratna gledališka delavnica. Vodile jo bodo Helena Pertot, Maruška Guštin, Patrizia Jurinčič in Manica Maver iz društev MOSP, SKK in Finžgarjev dom. Nadaljeval se bo tudi tečaj za pritrkovalce, ki ga organizira ZCPZ, vrača pa se tudi pobuda Aperitiv s pogovorom. Tokratno temo Društva in ohranjanje kulturne dediščine in ljudske tradicije sta si zamislili društvi, ki sta na tem področju zelo aktivni - SPD Mačkolje in SKD Marij Kogoj od Sv. Ivana. K pogovoru in plodni izmenjavi izkušenj, nasvetov in idej so vabljeni vsi, ki jim je pri srcu ta tema.

Za ljubitelje gledališča in še posebej gledališča mladih pa še zadnja informacija, namreč naj ne zamudijo gledališke predstave Soba št. 13, ki bo na sporedu ob 20.30. Besedilo je napisala in igro režirala mlada Helena Pertot, nastopa pa devet igralcev, večina katerih je pravkar zaključila šolanje na višji srednji šoli.

Včeraj danes

Danes, ČETRTEK, 27. septembra 2012

KOZMA, DAMJAN

Sonce vzide ob 6.58 in zatone ob 18.52 - Dolžina dneva 11.54 - Luna vzide ob 17.20 in zatone ob 4.03

Jutri, PETEK, 28. septembra 2012

VENČESLAV

VREME VČERAJ: temperatura zraka 23 stopinj C, zračni tlak 1010 mb ustaljen, vlaga 75-odstotna, veter 5 km na uro južno, nebo oblačno, morje rahlo razgibano, temperatura morja 21 stopinj C.

Lekarne

Od ponedeljka, 24., do sobote, 29. septembra 2012
Običajni urnik lekarn:
od 8.30 do 13.00 in od 16.00 do 19.30
Lekarne odprte tudi od 13.00 do 16.00

Ul. Settefontane 39 - 040 390898, Oširek Osoppo 1 - 040 410515, Boljunec - 040 228124 - samo s predhodnim telefonskim pozivom in z nujnim receptom.

Lekarne odprte tudi od 19.30 do 20.30

Ul. Settefontane 39, Oširek Osoppo 1, Ul. Cavana 11, Boljunec - 040 228124 - samo s predhodnim telefonskim pozivom in z nujnim receptom.

NOČNA SLUŽBA

Lekarna odprta od 20.30 do 8.30
Ul. Cavana 11 - 040 302303.

www.farmacititrieste.it

118: hitra pomoč in dežurna zdravstvena služba (od 20. do 8. ure, predpraznična od 14. do 20. ure in praznična od 8. do 20. ure)

Za dostavljanje nujnih zdravil na dom, Tel. 040 350505 - Televita. Telefonska centrala Zdravstvenega podjetja in bolnišnice: 040 399-1111. Informacije KZE, bolnišnice in otroške bolnišnice, tel. (zelena številka) 800 - 991170, od ponedeljka do petka od 8. do 18. ure, ob sobotah od 8. do 14. ure. Nudi informacije o zdravstvenih storitvah, o združenih tržaških bolnišnicah in o otroški bolnišnici Burlo Garofolo.





SLOVENSKO
STALNO GLEDALIŠČE

VABILO K ABONMAJU

110 OKUSNIH LET

zamisel in režija: **Sabrina Morena**
igrata: **Vesna Guštin in Lara Komar**



Danes, četrtek, 27. septembra ob 20.30
v dvorani Roma v Miljah
(dvojezična predstava)

S pokroviteljstvom Odborništa
za kulturo Občine Milje
sodeluje: Društvo Slovencev miljske
občine Kilijan Ferluga

NASLEDNJE PONOVIITVE:
v soboto, 29. septembra ob 20.00 v Dutovljah
v torek, 2. oktobra ob 20.30 v Narodnem domu
v torek, 9. oktobra ob 20.30 v društvu in Ricmanjih
Vstopnina: 6 evrov



Obvestila

AŠD CHEERDANCE MILLENIUM obvešča, da je v teku vpisovanje v novo sezono. Urniki treningov na OŠ F. Bevk na Opčinah: skupina Zajčki (7-11 let) pon. 16.30-18.00, sre. 18.00-19.00 in pet. 17.00-18.30; skupina Strele (12-14 let) pon. in pet. 18.00-19.30 in sre. 19.00-20.00; skupina Škrati (nad 15 let) pon. in pet. 19.30-21.30 in sre. 20.00-21.00. Informacije in vpis na tel. 349-7597763 ali info@cheerdancemillennium.com.

AŠD CHEERDANCE MILLENIUM obvešča, da so v teku vpisovanja za predšolsko telovadbo (3-6 let) ob ponedeljkih in petkih od 16.45 do 17.45 v prostorih Sklada M. Čuk (Repentabska ul. 66, Opčine) ter za gimnastiko/akrobatiko ob sredah na OŠ F. Bevk (Opčine): osnovnošolci 18.00-19.00; srednješolci 19.00-20.00; višješolci 20.00-21.00. Informacije in vpis na tel. 349-7597763 ali info@cheerdancemillennium.com.

AŠK KRAS obvešča, da začnejo dejavnosti: v ponedeljek, 1. oktobra, rekreacijska telovadba za starejše ob ponedeljkih in četrtnkih 8.30-9.30; danes, 27. septembra, vadba namiznega tenisa za rekreativce ob torkih in četrtnkih 20.15-22.00. Vpisi in informacije na prvem treningu v Športno Kulturnem Centru v Zgoniku. Obenem obvešča, da poteka: telovadba za otroke (vrtec in oš) ob sredah 16.30-17.30; vadba namiznega tenisa za začetnike v Športno Kulturnem Centru, interesi se lahko prijavijo od ponedeljka do petka 16.30-18.00.

GODBENO DRUŠTVO PROSEK obvešča, da so odprti vpisi v Glasbeno šolo za otroke in mlade. Informacije na tel. 040-251101 (Bruno) ali 349-2512176 (Irina).

PEVSKA SKUPINA VIGRED vabi otroke, ki obiskujejo vrtec in osnovno šolo na pevske vaje v Štalci v Šempolaju ob ponedeljkih od 16. do 17. ure.

PILATES - SKD IGO GRUDEN obvešča, da poteka vadba ob torkih od 18. do 19. ure ter od 19. do 20. ure, ob četrtnkih pa od 18. do 19. ure, za začetnike ob torkih od 17.30 do 19.00. Info na tel. 349-6483822 (Mileva).

PILATES - SKUPINA 35-55 SKD France Prešeren iz Boljunca obvešča, da se vadba Pilatesa odvija v Trubarjevi telovadnici nižje srednje šole Simon Gregorčič v Dolini. Urnik: ob torkih od 18.30 do 20.30, ob petkih pa od 19.00 do 21.00. Vabljeni nove tečajnice.

26. septembra 2012
SiVince Tutto
Super Enalotto št. 9

2	7	21	47	73	83
Nagradni sklad					1.465.692,50 €
Brez dobitnika s 6 točkami					– €
1 dobitnik s 5 točkami					488.955,02 €
57 dobitnikov s 4 točkami					2.159,96 €
2.266 dobitnikov s 3 točkami					253,42 €
31.062 dobitnikov z 2 točkama					8,99 €

PLESNA SKUPINA VIGRED obvešča, da bodo plesne vaje v Štalci v Šempolaju vsak četrtek: za otroke, ki obiskujejo vrtec in od 1. do 4. razreda osnovne od 16. do 17. ure; za 5. razred in srednjo šolo od 17. do 18. ure.

SKD TABOR - Opčine: tečaj klekljanja, vodi Alenka Križmančič vsak torek ob 20.15. Pridružite se nam!

JUS OPČINE sklicuje redni občni zbor danes, 27. septembra, ob 19.30 v prvem in ob 20.00 v drugem sklicanju v mali dvorani Prosvetnega doma na Opčinah.

RAJONSKI SVET ZA ZAHODNI KRAS, Prosek št. 159, prireja danes, 27. septembra, ob 20.00 ilustrirano kampanjo proti goljufom in sleparjem. Sledi seja rajonskega sveta.

MLADI, bi radi stopili na odrske deske, postali spretnejši in učinkovitejši v javnih nastopih? Vabljeni danes, 27. septembra, ob 18.30 na gledališko delavnico za srednješolce (vodijo Helena Pertot, Maruška Guštin in Manica Maver iz društev MOSP, SKK in Finžgarjev dom) v Finžgarjevem domu, Dunajska 35 - Opčine, v okviru Peterlinovega festivala.

OTROCI, POZOR! V Finžgarjevem domu, Dunajska 35 - Opčine, bo v okviru Peterlinovega festivala danes, 27. septembra, ob 16.15 delavnica »Spoznavanje prvih baletnih korakov« (otroke od 5. do 12. leta vodi Marjetka Kosovac - SKD Igo Gruden). Vabljeni!

SKD VESNA sklicuje redni občni zbor danes, 27. septembra, v kulturnem domu Alberta Sirka. Prvo sklicanje ob 19.30, drugo ob 20.00. Vljudno vabljeni!

SLOVENSKA VINCENCIJEVA KONFERENCA v Trstu prireja danes, 27. septembra, svojo duhovno srečanje pri šolskih sestrah pri Sv. Ivanu (Ul. delle Docce 34) v Trstu v počastitev Sv. Vincenca Paveljskega. Ob 16. uri sv. maša, sledi razgovor o delu in življenju Sv. Vincencija. Toplo vabljeni.

ŠKK KOMEN organizira tečaj male šole in nadaljevalne tečaje za pse vseh pasem. Pričetek danes, 27. septembra, ob 18. uri. Informacije na tel. 339-2863299.

DRUŠTVO PRIJATELJEV NANOS organizira v petek, 28. septembra: ob 18.00 predavanje in predstavitev skupine Bejž če vejčš, Bar, Razdrto; ob 20.00 nočni pohod ob polni luni na Nanos, izpred Bara. Odvija se vsak petek, ki je najbližji polni luni po potopisnem predavanju.

DRUŠTVO TIGR - Tržaška OE vabi v petek, 28. septembra, v Ljubljano na posvet o prvem tržaškem procesu v Muzeju novejšo zgodovine ob 10. uri ter na predstavitev knjige Draga Žerjale in vseh del, ki jih je izdalo društvo na sedežu Mohorjeve družbe ob 18. uri. Prijave in info 040-44171 (Miran) in 347-5469662 (Ivica).

OBČINSKA KNJIŽNICA NADA PERTOT v Nabrežini bo zaprta do petka, 28. septembra.

ADMINISTRACIJA ZA LOČENO UPRAVLJANJE JUSARSKEGA PREMOVLJENJA obvešča vse upravičence, da lahko predložijo prošnje za sečnjo in pobiranje suhih drv na juserskih površinah do sobote, 29. septembra, na sedežu odbora - Prosek št. 159. Pojasnila na tel. št.: 040-251241, 349-6161023; fax: 040-2528069.

DRUŠTVO TIGR - Tržaška OE vabi v soboto, 29. septembra, v Ljubljano na obnovitev postavitev obeležja v spomin bazojskih junakov pred stavbo Univerze na kongresnem trgu ob 18. uri ter na slavnostno akademijo ob 85-letnici ustanovitve TIGR-a v Cankarjevem domu ob 20. uri. Prijave in info 040-44171 (Miran) in 347-5469662 (Ivica).

OTROŠKI IN MLADINSKI ZBOR KRAŠJE začenjata z vajami pod vodstvom dirigentke Petre Grassi. Vabljeni deklice in dečki od 3. do 14. leta. Prva vaja bo v soboto, 29. septembra, ob 11. uri v Ljudskem domu v Trebčah. Informacije na tel. 333-1176331 (Nidia) in 339-1115880 (Petra).

SKD BARKOVLJE, Ul. Bonafata 6, prireja po barkovljanskih klancih v soboto, 29. septembra, pohod »Zoro Starec«. Vodila ga bo prof. Marinka Pertot. Start ob 14.50 na Trsteniku, ob zadnji avtobusni postaji št. 38. Odhod avtobusa z mesta ob 14.30 (pri open-skem tramvaju). Pohod se bo zaključil v društvu, sledila bo družabnost za katero je nujen vpis. Tel. št.: 040-411635, 349-4599458.

SKUPINA PROSTOVOLJCEV Devin-Nabrežina-Križ prireja v soboto, 29. septembra, v Križu (bivši rektorij) od 8. do 12. ure brezplačno analizo krvi in krvnega pritiska v sklopu pobude Dan Srca. Obvezna prijava na tel. 040-299616.

ŠPORTNA ŠOLA TRST - Š.Z. BOR vabita otroke od 1. do 6. leta na urice športne vzgoje ob sobotah zjutraj od 29. septembra dalje. Vpisi in informacije: urad stadiona 1. Maja; tel. 040-51377 od 15. do 18. ure; sportnasola-trst.bor@gmail.com.

BALETNO DRUŠTVO SEŽANA vabi vse mlade, željne gibanja, zdravja, plesa in nastopov, v vpisu baleta (od 4. leta dalje), jazz baleta (od 11 let) in baleta za odrasle (brez omejitve starosti). Vpis poteka od 30. septembra med 15. in 17. uro v garderobi Kosovelovega doma (službeni vhod) v Sežani. Informacije: www.baletnodrustvosezana.si ali na tel. 041-524310, 040-601554 ali 040-900091.

KONTOVEL - župnijska skupnost vabi na praznovanje farnega zavetnika sv. Hieronima, ki bo v nedeljo, 30. septembra, ob 17.30. Slovesno somaševanje bo vodil škofov vikar dekan g. Anton Bedenčič, SDB. Sledi družabnost v župnijskih prostorih.

MOŠKA POSTURALNA IN RAZGIBALNA TELOVADBA je umirjena vadba, prilagojena specifikam moške konstitucije in namenjena raztezanju mišic ter izboljšanju gibljivosti. Redne vaje pri SKD I. Gruden ob torkih in petkih od 20.15 do 21.15. Info: 338-4563202 (Katja).

TELOVADBA ZA GOSPEV ZLATIH LETIH - Skupina 35-55 SKD F. Prešeren iz Boljunca sporoča, da poteka telovadba za razgibavanje in za zdravo hrbtenico ob torkih in četrtnkih, od 9. do 10. ure v društvenih prostorih gledališča France Prešeren. Vabljeni nove telovadke.

KLEKLJARSKA SEKCIJA KD LIPA iz Bazovlje vabi svoje stare in nove klekljarice na sestanek v ponedeljek, 1. oktobra, ob 18.30 v prostorih Bazovskega doma.

SKD TABOR OPČINE PROSVETNI DOM - Telovadba za dobro počutje: štiri tečaji od 8. do 12. ure. Vpisovanje in začetek v ponedeljek, 1. oktobra.

TELOVADBA ZA DOBRO POČUTJE pri SKD Igo Gruden, ki jo vodi Divna Slavec, se prične 1. oktobra po lanskem urniku, popoldanski tečaj ob ponedeljkih in sredah 19.00-20.30, jutranji tečaji ob torkih in četrtnkih 9.00-10.30 in 10.30-12.00. Lepo vabljeni!

Š.Z. BOR vabi na telovadbo za odrasle na stadionu 1. Maja ob ponedeljkih in petkih od 9. do 10. in od 10. do 11. ure ter v torkih in četrtnkih od 17.30 do 18.30 s pričetkom 1. oktobra. Informacije: urad stadiona 1. Maja; tel.: 04051377 od 15. do 18. ure; urad.bor@gmail.com.

AŠD ZARJA obvešča, da se bo ženska telovadba odvijala vsak torek in četrtek, ob 20. uri v telovadnici ŠC v Bazovici. Prvo srečanje s prof. Silvo Meulja v torek, 2. oktobra. Info in prijave: 347-9441052.

OBČINA REPENTABOR sporoča, da se bo v torek, 2. oktobra, pričela telovadba za starejše občane v občinski telovadnici v Repnu, v sodelovanju z AŠZ Sloga. Telovadba bo potekala ob torkih in četrtnkih od 10.15 do 11.15.

QI GONG - tečaj v dvorani SKD Igo Gruden v Nabrežini, ob torkih od 19.00 do 20.15 s pričetkom 2. oktobra. Informacije in prijave na tel.: 335-5926889 (Elizabet).

SKD TABOR - AEROBIKA ob torkih in četrtnkih od 19. do 20. ure. Vpisovanja in začetek 2. oktobra. Pohitite.

YOGA v ŠKC v Lonjerju ob torkih s pričetkom 2. oktobra, 19.00-20.30. Informacije na tel. št. 333-5062494.

SLOVENSKI FILATELISTIČNI KLUB L. KOŠIR vabi slovenske filateliste na drugo srečanje, ki bo v sredo, 3. oktobra, ob 18.30 v Gregorčičevi dvorani v Ul. Sv. Frančiška, 20.

SKLAD MITJA ČUK prireja tečaj Qi Gong (Chi Kung), starodavne kitajske veščine, ki z gibanjem in dihanjem izboljša funkcije našega telesa, telesno držo in omogoča dobro psihofizično počutje. Ob četrtnkih 18.30-20.00 od 4. oktobra dalje v večnamenskem središču Sklada, Repentabska 66 na Opčinah. Informacije in prijave: 335-5926889 (Elizabet).

ODBORNIŠTVO ZA SOCIALNO SKRBSTVO OBČINE DOLINA obvešča, da bo v petek, 5. oktobra, od 8.00 do 12.30 na Županstvu Občine Dolina - dvorana občinskega sveta, potekala pobuda »Dan srca« v sodelovanju z združenjem Cuore amico iz Milj. Ob tej priliki daje občina Dolina na razpolago dva brezplačna krvna izvida na osebo, za skupnih 200 izvidov.

KD PRIMAVERA POMLAD vabi na delavnico »Družinske postavitve« v soboto, 6. oktobra, od 9.30 do 18.30 v dvorani SKD Igo Gruden v Nabrežini št. 89. Vodi dr. Silvia Mičlavez, članica vsedržavne organizacije »ALCI-Associazione Liberi Costellatori Italia«. Informacije in prijave na tel. 347-4437922, 334-7520208.

SKD BARKOVLJE, SKD IVAN GRBEC IN SKD ŠKAMPERLE v sodelovanju z ZSKD vabijo v otroško dramsko skupino otroke od 1. do 5. razreda mestnih OŠ. Informativno srečanje bo v soboto, 6. oktobra: ob 11. uri v prostorih SKD Barkovlje (Ul. Bonafata 6) z mentorico Eleno Husu; ob 10. uri v prostorih SKD I. Grbec (Ul. di Servola 124) z mentorico Božo Hrvatič. V prostorih SKD Škamperle (Štadjon 1. Maj) z mentorico Patrizio Jurinčič pa potekajo vaje ob sobotah od 9. ure dalje.

BARKOVLJE V nedeljo, 7. oktobra, bo po jutranji maši ob 8. ure procesija Rožnovence Matere Božje. Vila se bo ob morju. Vabljeni so noše. Po procesiji bo srečanje v domačem društvu (Ul. Bonafata št.6).

ROJANČANI vabijo na družabnost, ki bo v nedeljo, 7. oktobra, na domačiji gospe Anite Peric pri Lajnarjih (ul. Olmič, 23) od 17. ure dalje.

TEČAJ DEKORACIJE TORT - Cake design pod mentorstvom Nastje Milič v sodelovanju s SKD Primorec v soboto, 20. oktobra, od 10. do 18. ure v Ljudskem domu v Trebčah. Prijave in informacije na tel. št. 040-214412 (v večernih urah - Zorka) ali na skdpriomorec@yahoo.it. Omejeno število mest.



Prireditve

51. LINHARTOVO SREČANJE v Postojni danes, 27. septembra, ob 17. uri: gledališka skupina SKD Tabor z Opčin »Burka o jezičnem dohtarju«, režija S. Verč. Vabljeni!

FINŽGARJEV DOM (Dunajska 35, Opčine) in MOSP vabita danes, 27. septembra, ob 20.30 v okviru Peterlinovega festivala na gledališko predstavo Soba št. 13 (izvaja gledališka skupina MOSP - režija Helena Pertot). Vabljeni!

OTROCI! Danes, 27. septembra, ob 17.30 vabljeni na otroško prireditev. Nastopile bodo male baletke SKD Igo Gruden, ki jih vodi Marjetka Kosovac, ansambel U'openske mularija (društvo Finžgarjev dom), animatorji ŠC Melanie Klein pa bodo pripravili še zaključni baby party. V Finžgarjevem domu (Dunajska 35, Opčine) v okviru Peterlinovega festivala.

V FINŽGARJEVEM DOMU na Opčinah (Dunajska 35) bo potekal Aperitiv s pogovorom v okviru Peterlinovega festivala danes, 27. septembra, ob 19.30 na temo »Društva in ohranjanje kulturne dediščine ter ljudske tradicije«. Pobudnika: SPD Mačkolje in SKD Marij Kogoj. Vabljeni kulturni in prosvetni delavci, ljubitelji slovenske kulturne dediščine, predstavniki društev.

TRŽAŠKI POMORSKI KLUB SIRENA IN ZTT vabita na predstavitev knjige Ivane Suhadolc Pomorski klub Sirena - Slovenski glas v Tržaškem zalivu v petek, 28. septembra, ob 18.30 (Miramarski drevored, 32).

DOM JAKOB UKMAR bo gostil mestni zbor iz Radeč pri Zidanem mostu v soboto, 29. septembra, ob 20. uri v cerkvi v Škednju.

DSI IN ZALOŽBA MLADIKA vabita v ponedeljek, 1. oktobra, v Peterlinovo dvorano, Donizettijeva 3, na prvi večer v letošnji sezoni. Prof. Marija Cenda bo predstavila »Peterlinov zbornik«. Na ogled bo razstava fotografij iz življenja in dela Jožeta Peterlina. Začetek ob 20.30.

TRŽAŠKA KNJIGARNA, MLADIKA IN ZTT vabijo na prvo »kavo s knjigo« v novi sezoni. Gost ob kavi bo Jasna Jurčič z zbirko zgodb Pasji dnevi, ki jo je ilustrirala Jasna Merku. Z avtorico

se bo pogovarjala Marija Cenda. V sredo, 3. oktobra, ob 10. uri v Tržaški knjižnici.

MOŠKI PEVSKI ZBOR POD LATNIKOM začne sezono z novim pevo-vodjo Manuelom Purgerjem v petek, 5. oktobra, ob 19. uri v gledališču France Prešeren v Boljuncu. Vabimo ljubitelje petja tudi iz širše okolice. Toplo se priporočamo, udeležite se glasbenega večera.

KRAŠKI MUZIKANTI vas bodo zabavali v soboto, 24. novembra, pri Avseniku. Info in vpis na tel. št.: 339-7619017, 389-9651104 (med 17. in 19. uro). Rok vpisnine najkasneje do ponedeljka, 15. oktobra. Pohitite!



Mali oglasi

RESEN IN ZANESLJIV 38-letnik, z vozniškima dovoljenjema C in D, išče katerokoli zaposlitev. Tel. 349-5830782.

32-LETNICA srbo-hrvaškega materinega jezika, diplomirana iz italijanskega jezika in literature, išče delo kot prevajalka ali tolmačica, kulturna posrednica, knjižničarka, pomočnica pri italijanščini nižje/višješolcem. Tel.: 347-6884443, vesnabeba@yahoo.com

38 LETNI FANT z večletnimi izkušnjami v industrijskem področju išče resno zaposlitev. Tel. št.: 040-200882 ali 328-1740877.

GOSPA z izkušnjami pomaga ostarelim, tudi 24 ur dnevno. Tel. št.: 320-0265573.

GOSPA z večletno izkušnjo v kuhinji išče delo v gostilni ali agriturizmu. Tel. št.: 333-9448295.

PODARIMO male mucke. Tel. 040-213996.

PRODAMJAM slive za marmelado. Tel. št.: 040-231865.

PRODAM GROZDJE vitovska in teran. Tel. št.: 00386-31638583.

PRODAM HIŠO v Saležu z vrtom, s pogledom na morje. Tel. 338-4719734.

PRODAM lepo ohranjeno lončeno peč, sinje barve, za gretje 50 kv.m. površine. Tel. št.: 328-9633243.

PRODAM seat ibizo, letnik 1999, 1.400 cc, prevoženih 66.000 km, sivo-svetle barve v dobrem stanju po zelo ugodni ceni. Tel. št.: 040-44631.

V ROJANU PRODAM stanovanje v 6. nadstropju, okoli 95. kv.m. z dvema balkonom, lepa pozicija. Tel. št. 349-7769394.

ZANESLJIVA IN RESNA GOSPA išče delo kot hišna pomočnica (tudi likanje) ali kot negovalka starejših oseb, 24 ur dnevno. Tel. št.: 347-8601614.

ZEMLIŠČE 5.179 kv.m., delno gozd in delno travnik, ob Makadamski cesti, 1 km od Zgonika prodam po 2,90 evrov za kv.m. Tel. št.: 340-2857674.

ŠTUDENT MAGISTERIJA pomaga pri učenju osnovnošolcem, srednješolcem in višješolcem iz vseh predmetov. Info: 338-7659709.



Osmice

FRANC IN TOMAŽ FABEC sta v Mavhinjah odprla osmico. Vabljeni na domačo kapljico in prigrizek! Tel. št. 040-299442.

OSMICO je odprl Škerk v Praprotnu št. 20. Tel.: 040-200156.

OSMICO sta odprla Corrado in Roberta, na cesti za Slivno. Tel. 338-3515876.

OSMICO sta v Samatorci št. 50 odprla Cvetko in Zmaga Colja. Toplo vabljeni. Tel. št. 040-229224.

Prispevki

V spomin na Robija Oto daruje družina Sancin Sergij, Irina in Peter 20,00 evrov za SKD France Prešeren.

V spomin na Erika Lakoviča darujejo Nataša Taučer, Grazia Sosič in Nataša Fabjan 60,00 evrov za košarkarsko sekcijo ŠD Polet.

Namesto cvetja na grob tete Mare Leghissa vd. Pertot darujeta nečakinji Nadja in Neva Pertot z družinama 100,00 evrov ter družina De Blasio 20,00 evrov za Hospice Pineta del Carso.

V spomin na gospo Ivo Ščuka daruje družina Siega 50,00 evrov za Rojanski Krpan.

Ob krstu Žige Vidalijske darujejo starša Ivana in David 50,00 evrov ter nona Marija z družino 50,00 evrov za cerkev sv. Florijana pri Banih.

Projekt



S podpora



UNIVERSITÀ
DEGLI STUDI DI TRIESTE



S prispevkom



Main partner



Stalchierpartners.com

28-29-30
September 2012

Trieste Next

EVROPSKA RAZSTAVA INOVACIJ
IN ZNANSTVENE RAZISKAVE

3 dni | 150 pobud | 200 govornikov iz
celega sveta | 300 podjetnikov | sodeluje
več kot 30 univerz in raziskovalnih
centrov | Trst: osrčje znanosti

Prva izdaja

Save the Food

www.triestenext.it



Media partners

la Repubblica



IL PICCOLO

RADIO 24

Le Scienze



ICMoving Channel

V sodelovanju z



S prispevkom



studio Bonini

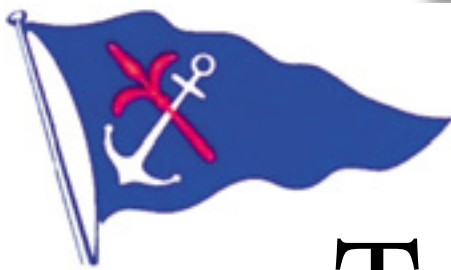


Supporter





TPK SIRENA



2

Slovenski glas v Tržaškem zalivu

IVANA SUHADOLC

Iz knjige, ki jo je Ivana Suhadolc posvetila pomorskemu klubu Sirena iz Barkovelj v založbi Založništva tržaškega tiska, katere **predstavitve bo jutri, 28. septembra, ob 18.30 v društvenih prostorih**, smo danes povzeli nekaj odlomkov posvečenih Dragotinu Starcu, ustanovitelju Sirene. Starc je v slovenski javnosti sorazmerno malo poznan, čeprav je bil v prvi polovici prejšnjega stoletja izredno dejaven v kulturi in v gospodarstvu. Bil je tudi prvi, ki je razumel, da preko športa Slovenci lahko rešijo svoj ogroženi odnos do morja. Objava povzetkov iz knjige o Sireni se bo nadaljevala v prihodnjih dneh.

Dragotin Starc, ustanovitelj Sirene

Dragotin Starc je izhajal iz zelo revne družine, ki so ji pravili Mežnarjevi, ker je bil oče pri proseški fari 45 let mežnar. Šolo je lahko obiskoval samo do tretjega razreda. Bil pa je zelo dinamičen in značajan človek. Na začetku se ni ukvarjal s športom, imel je veliko izkušenj predvsem v prosveti in gospodarstvu. Bil je med drugim ustanovitelj, predsednik in pevovodja pevskega društva Danica na Kontovelem, ustanovitelj in organist cerkvenega mešanega pevskega zbora na Kontovelem, ustanovitelj godbenega in dramskega društva na Proseku. Tu je ustanovil tudi gostilničarsko zadrugo za tujski promet, zadrugo upravičenih posestnikov, olepševalno društvo in kletarno penečega prosekarka.

Bil je tako podjeten, da je leta 1905 ustanovil zavarovalnico proti požarom in strelam, 20. avgusta 1906 pa Proseško-Kontovelsko posojilnico in hranilnico, ki je bila med prvo svetovno vojno premeščena v Barkovlje z imenom Kmetška ribarska posojilnica in hranilnica. Delovala je na nabrežju v poslopju Narodnega doma, tik ob Starčevem domu, kjer danes stoji vodomet.

Pri poslih je nedvomno imel izredno srečno roko. Po vojni je v Trstu postal glavni zastopnik velike italijanske zavarovalniške družbe Fondiaria.

»Na glavnem sedežu Fondiaria v Firencah sem videl spominsko tablo, na kateri je poleg drugih zaslužnih imenitnežev vklesano tudi ime mojega nonota,« z upravičenim ponosom pravi njegov vnuk kapitan Mario.



Dragotin Starc

Tudi poslovne prostore zavarovalnice, ki je imela enaindvajset uslužbencev, si je Dragotin Starc uredil na nabrežju ob hranilnici, tako da je imel vse blizu: dom, banko in zavarovalnico. Postal je bogat. Vnuka Maria, bodočega kapitana, je na krst v bližnjo barkovljansko cerkev sv. Jerneja peljal kar s svojim kabrioletom Pontiac.

»Na Proseku si je v začetku stoletja kupil hišo, o kateri so pripovedovali, da skriva zaklad«, mi je ob kozarcu penečega prosekarka zaupal Mario Starc. »Celo leto je vse proste trenutke izrabil, da je kopal in iskal v vsakem možnem kotičku. Ko je že obupal in odrgel kramp, mu je ta padel ob stopnice, ki so votlo zazvenele. In res je pod stopniščem našel z mrežo ovito lončeno posodo, ki je bila polna cekinov. Tudi ta prstan prihaja iz tistega zaklada.«

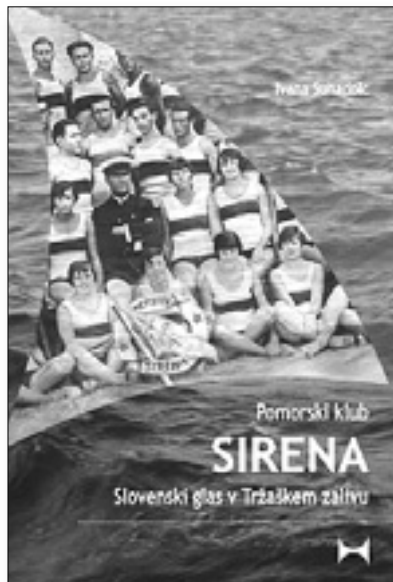
Podal mi je roko in pokazal nenavaden zlat prstan v obliki sove z dvema briljantoma za oči.

Izvor družinskega bogastva naj bi bil torej obarvan z legendo, podobno kot pri takrat najbrž najpremožnejši slovenski tržaški rodbini Kalister. Dragotin Starc naj bi imel veliko sreče, a jo je znal dobro upravljati in ne samo sebi v prid. Nikoli ni pozabil rojstne vasi in tudi Barkovelj ne. Pri vsakem kulturnem in gospodarskem delovanju mu je bilo jasno, da med ljudmi skupno nastopanje ustvarja vez, ki jih potrjuje v njihovi identiteti. Dobro pa je poznal tudi polena, ki jih je že od nekdaj občinska uprava metala pod noge slovenskim društvom in zadrugam. Še

pred prvo svetovno vojno je na lastni koži spoznal, kako italijanske oblasti Slovincem skušajo onemogočiti vsakršno dejavnost. (...)

Kot ljubitelj morja je prav gotovo sledil dogajanju na mestni obali. Veslačem v zalivu je kot lastnik tone-re dolgo let nasprotoval. Po prvi svetovni vojni, ko je lov na tune postajal skoraj nemogoč, pa je v športnem заносу in udejstvovanju videl tudi pozitivno plat.

Poznal je tržaške veslaške in jadralne klube. Videl je meščane, kako v svojem prostem času uživajo morje. Zavedal se je, da se Barkovlje spreminjajo v izletniško predmestje. Dobro je vedel tudi, da so ribiči in šavnarji izurjeni veslači. Žal mu je bilo, da so prvi delali vse manj, drugi pa sploh ne več, saj so se motorne ladje vedno bolj uveljavljale in nihče ni več potreboval kamena za balast. Vesla in jadra kot sredstvo za pridobivanje zaslužka so trohnela, v Trstu pa jih je vedno več ljudi uporabljalo v svojem prostem času.



Po prvih stikih in pogovorih se je leta 1924 odločil za javen nastop. Bil je moderen podjetnik, ki je poznal vpliv medijev. Sestavil je članek, v katerem je obrazložil pomen svoje ideje. Slovenci so že od nekdaj ljubitelji gora, je argumentiral, zakaj ne bi zdaj pogledali na »prekrasno ravan našega morja« in svetu tudi z veslanjem dokazali svojo žilavost? Ker je bil stvarjen, realističen človek, je Starc takoj omenil tudi najbolj predvidljiv ugovor: kaj pa denar, ki je za tako drag šport nujno potreben?

Sestavek je takratni tržaški slovenski dnevnik Edinost objavil v soboto, 13. septembra 1924, z naslovom Prvi slovenski veslaški klub v Barkovljah.

»Živimo v dobi, ko je sport razširen ne samo v velikih mestih, marveč tudi v sleherni vasi. Vsakdo si po trdopolnem dnevnem delu želi potrebne razvedrila v sportnih klubih. Ko je Bog ustvaril svet, je ločil suho zemljo od vode. Del te suhe zemlje so naši vrli planinci s svojimi podkovanimi čevlji že

Članek je naletel na dober odziv in že teden kasneje je bil sklican sestanek, da bi se ljudje lahko o nastajajočem klubu pogovorili. Dan pred sestankom je Edinost v svoji športni rubriki objavila nov prispevek, ki kljub mali napaki pri datumih mladino prepričano spodbuja h krepitvi telesne sile in širjenju duševnega obzorja.

»Ideja izražena v članku, ki ga je prinesla Edinost dne 12. t. m., ni zadelala na odpor in ni ostala brezuspešna, temveč se zdi, da je našla odmev, ker se je dosedaj že priglasilo precejšnje število članov. Ni se čuditi, ker je očitno, da bi bila ustanovitev veslarskega kluba le izpolnitev skozi desetletja gojene želje naše obmorske mladine. Poprimimo se zato s sportno vztrajnostjo dela in kmalu bo obrežje, ki od Barkovelj tja do Devina obdaja našo rojstno goro, pričala našega prizadevanja, da ojačimo telesne sile in razširimo duševno obzorje našega naroda. In morje, ki obliva našo lepo zemljo nam, sinovom, ne bo odrekalo zdravih sil, kakor jih ni odrekalo našim dedom, ki so po njem ribarili z takozvanimi čupami (ladje izdobljene iz topolovih debel). Kdo bi nam torej zameril, če bi tudi mi, njihovi potomci, v dvajsetem stoletju iz božje narave črpali sile, do katerih imajo pravico vsi zemljani? Skromni smo kakor narod, iz katerega izhajamo, in ne želimo si zato luksuznih jaht ali oklopnih, marveč ob začetku se bomo zadovoljili s par cedrovimi čolni in nekaj skifi, s katerimi bi se pričelo delovanje našega kluba.

Gospodje, ki se za gorinavedeno ustanovitev interesirate, pridite jutri v petek, dne 19. t. m. ob 21. uri k barkovljanskemu društvu v svrhu pogovoritve o nadaljnjih ukrepih.

Eventualna ustmena ali pismena pojasnila daje Drag. Starec, Barkovlje, Viale Regina Elena 151.« (...)

Bodoča Sirena se je že od vsega začetka obračala tudi k ženskemu spo-



Kopališče Excelsior v Barkovljah je bilo odprto leta 1886

Med njimi je bilo tudi nekaj Slovincov. Ob nedeljah sta se z barkovljanskimi valovi borila čolna Jeglica in Glista.

Starc je znal visoko »leteti« in je bil hkrati tudi konkreten človek. Imel je že veliko izkušenj v prosvetnih in gospodarskih organizacijah in dal je pobudo še za slovenski veslaški klub. Kot premožen in uspešen zavarovalniški zastopnik, bančnik in kulturni delavec je gotovo užival velik ugled in posrečilo se mu je navdušiti in prepričati so-mišljenike.

prehodili, kakor hribolazci drugih narodov. Res, velik užitek nudi pogled z visokih vrhov našega Nanosa, Črne prsti, Triglava na spodaj ležeče cvetne nižine; a več zabave in užitka bi nam, obmorskim prebivalcem, nudila prekrasna ravan našega morja, katero so doslej uživali le drugi narodi, ki tod veslarijo. Mari ni greh, da naša mladina ostaja v tem pogledu v ozadju? Zakaj bi ne pričela z ustanavljanjem tudi skromnega veslarskega kluba?!

Kakor planinec, ki krepki svoje živce in mišice po strminah, kjer vdihuje čisti zrak prepojen z duhom planinskih rož, naj bi tudi mladina našega naroda krepila svoje ude v svežosti morskega zraka. Resnično je dejstvo, da je ta sport spojen z mnogimi stroški; toda to nas nikakor ne sme plašiti! Saj tudi pri že obstoječih veslarskih klubih niso sami kapitalisti – nasprotno, pri vseh teh klubih tvorijo večino le uradniki in rokodelci. Zatorej polagam na srce naši napredni mladini: Žrtvuj se, da tudi ti v prihodnjih internacionalnih veslarskih dirkah s svojo prijavo podaš svetu dokaz, da naš narod ne umira, temveč, da živi in da – vstaja!

Gospodje iz mesta, kakor iz okolice, ki bi se zanimali za to, doslej prvo ustanovo, so naprošeni, da se tekom tekočega meseca osebno zgledajo v mojem uradu v Barkovljah od 9-12 in 14-18 ali se pismeno prijavijo na naslov: Drag. Starec, Barkovlje – Viale Regina Elena št. 15.«

lu. In obračala se je tudi na skromnejše socialne plasti. Izrecno je poudarjala svojo demokratičnost. Sodelovanje pri takrat gotovo še elitnem športu ni bilo mišljeno samo za moške in za izbrance, ampak za vse navdušence. (...)

Sestanek 19. septembra je vsekakor potekal zelo konkretno. Poleg doprinosa svežih idej o mladenkah in demokratičnosti je prišlo tudi do specifičnih nalog v okviru posebnega pripravljalnega odbora, ki je vse organiziral do potankosti. (...)

V Edinosti je v nedeljo, 5. oktobra, pripravljali odbor tako spodbujal bralce:

»Z veseljem konstatiramo, da je našlo dosedanje delovanje pripravljalnega odbora odmev v najširših krogih, tako da se je že do danes priglasilo nad 100 članov iz različnih slojev. Velik odmev je zlasti med mladino. Radi tega pa je tem večja dolžnost starejših, da to akcijo podpirajo.

Prepričani smo, da bo občni zbor zbral vse, ki ljubijo morje in da bo vstvaril temelj društvu, katero smo že tako dolgo pogrešali.

Naj ne bo med nami zaspanca, ki se ne bi udeležil tega občnega zbora!«

Oglesi v časopisu so se v zadnjem tednu pred uradno ustanovitvijo kar vrstili. Propaganda za nov veslaški klub je vključila še en argument: potreben naj bi bil tudi »za obnovo pri nas družabnega življenja, ki je že skoraj popolnoma prenehalo«.

se nadaljuje



Tonera v tridesetih letih



POZABLJENA ANTOLOGIJA - »Primorci« v res zavidljivi družbi

Kosovel, Saba, Joyce in Gradnik že 1927 pod skupno ... nemško streho

V Kalmerjevi antologiji Evropske sodobne lirike 1900-1925 na Dunaju in v Lepzigu

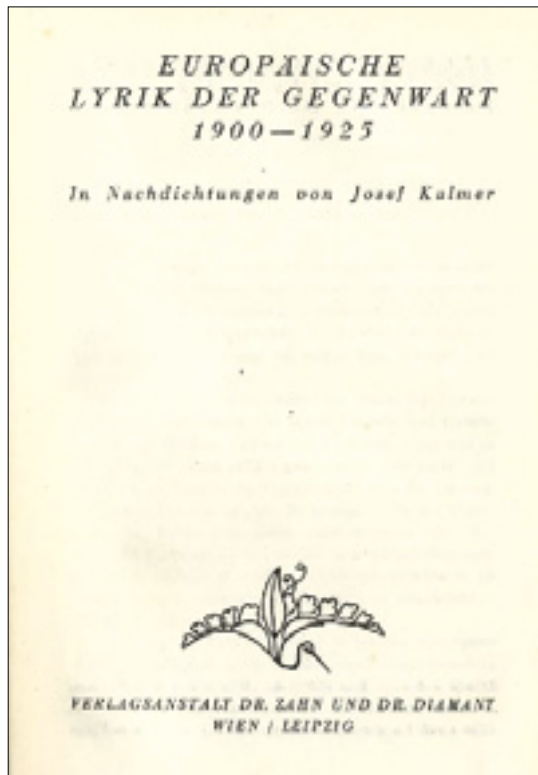
Ko sem prijateljci Jolki Milič v pogovoru omenil podatek iz naslova, je nekam nejeverno zmajala z glavo. Sam pa sem strmel nad njeno osuplostjo, ker sem menil, da je podatek sicer zanemarljen, a vsaj stroki znan. Kaže, da je v svoji skepsi imela prav. Pregovorila me je, naj o antologiji kaj napišem.

Če sem podatek o njej izkopal iz pozabe, gre zasloga geslu o Srečku Kosovelu, ki ga je med obema vojnama France Koblar prispeval v Slovenski biografski leksikon. Čisto na koncu je zapisal: »Nekaj K(osovel)ovih pesmi sta prinesla v prevodu G. Krkleca SKG 1926, 18. knjiga, 186–7, in I. Kallner: Europäische Lyrik der Gegenwart, 209–10 (Verlag Dr. Zahn u. Dr. Diamant, Wien-Leipzig).«

Je za pozabo dragocenega podatka kriv morda tiskarski škrat, ker je Kalmerjev priimek skazil v Kallner? Škoda, ker stoji Srečko kot eden najmlajših v tem evropskem cvetoberu prve četrtine XX. stoletja s »Primorci« Saba, Joyce in Gradnikom v res zavidljivi družbi: zastopani so v njej, denimo, Francozi Valery, Apollinaire, Cocteau, Claudel; Italijani Pascoli, Papini, Marinetti, Palazzeschi; Rusi Pasternak, Ahmatova, Brjusov, Blok, Jesenin, Majakovski; Srečku ljubi Čeh Petr Bezruč, pa Seifert, Nezval; med Srbi Crnjanski, Petrović; med Hrvati Krklec (prevajalec Srečkovih pesmi, čeprav ga Kalmer med sodelavci ne navaja), Andrić, Krleža; Slovenca Albreht in Jarc; med Bolgari Stojanov, Dora Gabe; med Irci ob »našem« Joyceu tudi Nobelovec Yeats itd, itd.

A kdo je pravzaprav bil pobudnik in urednik antologije? Josef Kalmer se je rodil 17. avgusta 1898 v kraju Nehrybce (današnja Nahrybka na Poljskem) v Galiciji in umrl 9. julija 1959 na Dunaju. Šolal se je v Czernowitzu v Bukovini (v današnji Ukrajini) in na Dunaju. Po vojni izkušnji se je na Dunaju posvetil prevajanju ter uredni-kovanju in literarnemu posredništvu. Od leta 1921 do 1925 je bil odgovorni urednik v Avstriji izgnane madžarske avantgardne revije »Ma«. Pred Hitlerjevimi Anschlussom se je leta 1938 iz Avstrije umaknil na Češkoslovaško, pred muenchensko katastrofo pa odondod v London. Med vojno je sprva deloval kot časnikar v britanskem ministrstvu javnega obveščanja in kot literarni agent.

Pri podvigu mu je (celo iz turščine!) pri prevajanju pomagalo skoraj 30 sodelavcev. Ob manj znanih imenih so med njimi tudi danes že kar kulturne osebnosti: franco-sko-nemški pesnik Ivan Goll, (Kosovel ga je poznal že zato, ker je njegov Paris brennt izšel v Zagrebu leta 1921 v Biblioteki Zenit in ga je Srečku in bralcem tržaškega Dela že tedaj priporočal prijatelj Vladi Martelanc) pa Ernst



Polak z ženo Mileno Jesensko, pisemsko sogovornico, ki je bila Kafka to, kar Srečku Fanica Obid – Mirjam).

Kalmer v predgovoru opozarja: »Kajpak niso vsi narodi zastopani z enakim številom pesmi; prav tako drži, da ni število pesmi v nikakršnem razmerju s prebivalstvom. Med umetniško vrednostjo in politično silo ni nobene nujne soodvisnosti.«

V uvodu k razdelku s pesniki slovanskih narodov Kalmer poudari: »Med vsemi evropskimi plemeni izkazujejo Slovani za poezijo kar največjo vnemo... Če si smem količkaj prikrojiti Rilkejeve (v izvirniku Italiji namenjene, op. RK) besede, bi jih najrajši takole deklamiral:

”Veja božjega drevesa,
ki se sklanja nad Slavijo,
ravnokar poganja cvet.”

K Sabi Kalmer pripominja: ”Nazadnje bodi še ome-



njen k filozofiranju nagnjeni Tržačan Saba, ki mu stih si-lijo - navzlic vsej ironiji in modrosti - vseskozi v idilo.” Oznaka se prilega Sabovemu Patriarhu.

Kosovela zastopata v antologiji dve pesmi: Psalm in Krik po samoti.

Alojza Gradnika – nič ne vemo, kdo ga je prevedel – zastopata Pismo in Zima.

Jamesa Joycea Kalmer v kazalu označi v prvi vrsti kot pripovednika, ”ki pa je že objavil pesniško zbirko Chamber Music” (1907, op. RK). O njem ve povedati, da si z rojakom Yeatsom stojita po slogu na povsem nasprotnem bregu. Toda v antologijo je raje uvrstil pesem A Memory Of the Players in a Mirror at Midnight (Spomin na igralce v zrcalu opolnoči) iz sveže izdane zbirke Pomes Penyeach (Pesmi za en sold, Pariz, 1927).

Skratka: za literarnega zgodovinarja bogat rudniški rov!

Ravel Kodrič

POSTAJA PRI SV. ANDREJU V TRSTU - Solidarnostni večer na pobudo Skupine 85

Vlaki so navdihnili umetnike

Domiselne instalacije, performanci in videoprojekcije ovrednotili edinstven toda žal hirajoč muzej - Vznemirljiv nastop afriške plesalke Mamele Nymza

Železniški muzej pri Sv. Andreju v Trstu je ena redkih tovrstnih zbirk v Italiji in sodi med tiste zgodovinske objekte, ki izpričujejo krajevno kulturno dediščino. Zaradi pomanjkanja sredstev ga upravljajo izključno prostovoljci in številni eksponati niso bili zato restavrirani. Od leta 1952 je tu prenehal redni promet vlakov, leta 1984 pa so v nekdanjih čakalnicah in bližnjih prostorih postavili stalno razstavo z dokumenti, predmeti, maketami. Na zunanjih tirih pa si lahko ogledamo več tirnih vozil, ki niso več v prometu.

V nedeljo, 9. septembra, je ta prostor zaživel s celovečernim solidarnostnim programom, ki so ga oblikovali sodobni umetniki skupine Gruppo 78 po načrtu umetnice Cristine Lombardo, obenem razstavljalke večjega kiparskega posega iz skupaj sešitih blazinic. Kustosinja Maria Campitelli je uvedla večer in spomnila, kako je Skupina 78 s pobudo Public Art v tem muzeju razstavljala leta 1995, z razdaljo časa ostaja poseganje v prostor še aktualno sredstvo izražanja, beležimo le večjo uporabo videoprojekcij.

V imenu Tržaške pokrajine je spregovorila Mirta Čok, predstavnica komisije za enake možnosti ter častna nadzornica Spomeniškega varstva za deželo Furlanijo Julijsko krajino, ki je podarila pomen nomadizma pri ustvarjalnih procesih. Na razstavi je prisotnost velikega števila žensk umetnic dokaz popolne enakovrednosti v zavestnem podoživljanju tematike prostora.

Umetnostna zgodovinarica Elisabetta Bacci je predstavila pomen posameznih likovnih del začenši s posegi v



prostor. Giuliana Balbi je postavila mizo po praznovanju na tračnice kot metaforo minljivosti. Guillermo Giam-pietro in performer Lara Baracetti sta v video instalaciji prikazala pojem cikličnosti vezan prav tako na minevanje časa. Neobičajni kovčki Marise Bidese so bili prevlečeni s kolažem različnih oblačil, tako postane vidno, kar se običajno nahaja v notranjosti. Loretta Capponero se je sklicala na Odisejeva potovanja s svojim Art-bookom. Slovenski umetnik Simon Kastelic je predstavil Hommage Srečku Kosovelu in Zlatemu čolnu. Mehiška umetnika Manolo Cocho in Daniel Romero sta raziskovala odnos znanosti do umetnosti. Orietta Masin je postavila na tračnice veliki pokončni vprašaj, vezan na usodo muzeja. Lucia Krasovec pa je razmišljala o potrebi po večji prisotnosti zelenih površin v mestu.



Večer sta popestrili dve performanci. Fabiola Faidiga je v okviru večjega projekta vezanega na mestno stvarnost uprizorila pomen složnosti v oporo življenju: na hrbet prevrnjeno želvo, na kateri je nastopila akrobatka, so prisotni ob koncu s skupni-

mi močmi vendar obrnili na noge. Večer je zaključil vznemirljiv nastop afriške plesalke Mamele Nymza, ki je s svojo koreografijo postavila v ospredje pereče družbene probleme vezane na žensko stvarnost, predvsem na nasilje.

Projekcije različnih video instalacij so popestrile dogajanje, predvsem pa priklicale pozornost na tematiko potovanja v smislu metafore življenja in problema ohranjanja zgodovinskega spomina v specifičnem kontekstu.

Jasna Merku





KNJIŽNA RECENZIJA - Odprte žile Latinske Amerike Eduarda Galeana

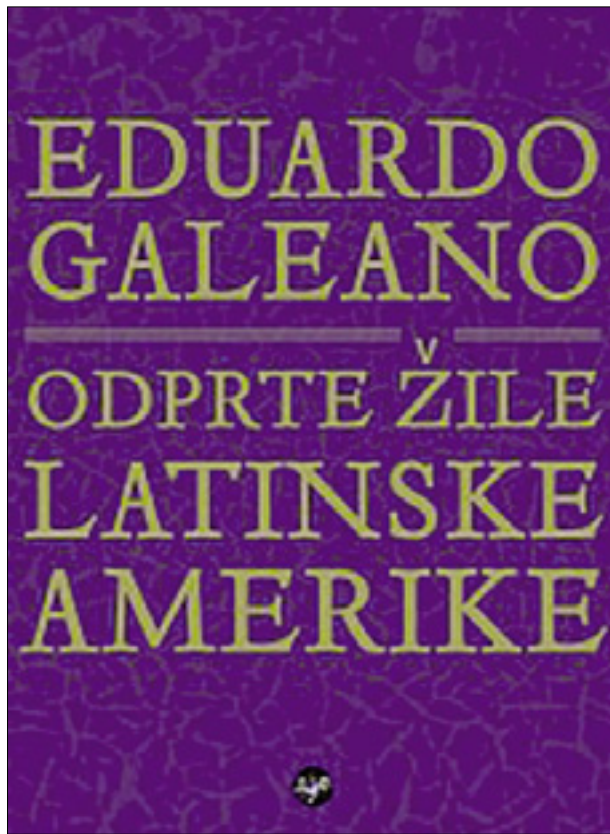
Starka bronaste polti ali zasanjan otrok z zelenimi očmi?

Odprte žile Latinske Amerike: gre za ambiciozno zastavljen esej o neverjetni celini s simbolično zgodbo neskončnega izkoriščanja skozi stoletja ali za gusarski roman, kot ga je sam označil njegov avtor, urugvajski pisatelj in novinar Eduardo Galeano? Vsekakor je Latinska Amerika kontinent, ki te ne pušča neprizadetega in ki si ga lahko predstavljamo v živih barvah, močnih podobah in prodornih vonjavah, kontinent, ki se nam najbolj nazorno prikaže v podobi starke bronaste polti ali zasanjanega otroka s širokimi zelenimi očmi.

Kaj je torej Galeanova literarna umetnina? Prav gotovo tudi esej, saj niza celo vrsto podatkov, ki jih razčlenjuje v sklope in natančno analizira ter potem obravnava z več zornih kotov. A, in to je ambicioznost in veličina Galeanovega načrta, pisatelj ne analizira neke posamezne države, temveč celotno celino. Namera bi lahko gladko propadla, štiri desetletja po prvi objavi pa lahko zatrdimo, da je avtor v svoji poglobitvi raznoterih aspektov svojega kontinenta uspel, saj je tekst zdržal analizo časa in mu ni mogoče najti šibke točke. Jasno so mu mnogi oporekali ideološki, levičarski ali celo marksistični pristop, a gre pač za subjektiven pristop, do katerega ima pravico in ki ga pokončno zagovarja in podkrepi z argumenti. Gre za dosledno analizo gospodarskih, socialnih in kolonialnih zakonitosti, ki segajo kar nekaj stoletij nazaj, avtor pa brska po drobovju posameznih držav ter secira njihovo prepletanje in neizogibno spremembo jezika kolonizatorjev, katerih cilj pa je bil vselej en sam: kontinentu izpiti kri do zadnje kapljice.

In tako se lahko vprašamo, kako je mogoče, da moramo še danes novinarji pisati o Haitiju, ki prehaja iz tragedije v tragedijo, kot o eni najrevnejših držav na svetu, kjer je devetdeset odstotkov prebivalcev nepismenih in kjer pustošijo potresi in bolezni, kot bi ljudje živeli v srednjem veku. Odgovor ga daje sam Galeano, sega pa daleč nazaj v čas, ko je bil Haiti izredno bogat z naravnimi dobrinami. A bil je tudi že daljnega leta 1804 ena prvih samostojnih držav v Latinski Ameriki in kot ta-

Naslovnica slovenske izdaje knjige Eduarda Galeana Odprte žile Latinske Amerike



ka trn v peti vsem tedanjim imperialističnim velesilam. Naslednji korak takratnega svetovnega kapitala je bil jasen, dramatične posledice pa so še danes na dlani.

In nadalje: kaj je torej Galeanova knjiga? Nedvomno tudi roman, saj opisuje izkoriščanje nekega kontinenta prek nenavadnih in v veliki večini tragičnih zgodb majhnih, a moralno velikih posameznikov, pa tudi na zunaj velikih, a etično črvtivih ljudi. Gre nena zadnje tudi za opis očarljivih usod idealistov, ki so skušali v posameznih državah uveljaviti pravico in dostojanstvo domačinov ter pri tem neizbežno pogoreli, saj se ni niti enkrat zgodil happy end. Ali pač: a priti smo morali prav do današnjih dni.

Naloga romana je, da prikazuje zgodbe. V tem primeru gre tudi za zgodbe velikih srak skozi stoletja, tistih, ki takoj planejo tja, kjer se le kaj zablesči, pa naj bo na tej ali oni strani oceana. Ni bistveno, če so te srake Španci,

Francozi in Angleži ter nato Američani. Bistveno je, da gre za bleščeče dobrine, ki so lahko zlato ali srebro, pa tudi v različnih zgodovinskih obdobjih kavčuk in kava, sladkor in kakav, banane in kože, bombaž in nafta, baker in kositer ... Velikim srakam, ki grabijo po svetlečih se predmetih, pa se zoperstavljajo majhni, a notranje bogati ljudje in to je pravzaprav nazoren opis zgodovine človeškega razvoja. Gre torej za zgodbo ponižanja in izkoriščanja, v tem primeru Latinske Amerike, lahko pa bi bila tudi Afrike ali Azije.

Odprte žile Latinske Amerike bi lahko celo označili kot nekakšen postmoderni roman, saj se žanri v njem razkošno prepletajo. Esaj prehaja v povest, povest v dokumentarno raziskavo, raziskava v analizo, analiza pa se spet vrača k zgodbi posameznika, ki se je rodil in živel v faveli v Riu de Janeiru, Port-au-Princeu ali Montevideu. Navsezadnje tudi izjemno knjigo neapeljskega pisatelja Roberta Saviana, Gomora, ki

analizira pojav camorre v Kampanji, opredeljujejo kot roman prav zato, ker prikazuje neko tragično stvarnost prek zgodb nenavadnih, pa tudi vsakdanjih ljudi. Da pa so te zgodbe učinkovite, dokazuje že dejstvo, da Saviano že vrsto let živi pod strogo policijsko zaščito.

Odlika tega eseja-romana je tudi, da ga je napisal Južnoameričan, Urugvajec, torej človek, ki v globini, pa tudi stvarno z izgnanstvom in cenzuro, doživlja na lastni koži ponižanje celotnega kontinenta.

Pred leti sem se dolgo potepal po Latinski Ameriki. Po lastni izbiri sem hotel potovati sam po neobljudenih krajih z lokalnimi sredstvi in skušal dosledno spati pri domačinih. Od Caracasa do Bogote, od Lime do La Paza, od Cusca do jezera Titikaka, od Quita do bolivijskih pustot, kjer je končal svojo zemeljsko pot Ernesto Che Guevara ter nato prestopil v legendo. Pot je bila katarzična, Latinska Amerika se mi je tedaj zarezala pod kožo in v srce. Zato bi rad iz tedanje izkušnje posredoval svetovnemu popotniku le droben nasvet: ko se boš trl s potnimi turisti med izkopaninami v Machu Picchiju, se za trenutek spomni na favelo v Riu, imenovano Božje mesto, Cidade de Deus, kjer je povprečna starost okrog dvajset let, ker prebivalci redno umirajo nasilne smrti. Ko boš občudoval templje Majev na Jukatanu, se spomni na največje mesto na svetu, Ciudad de México, kjer imajo bogataši svoj predel, ki je obdan z visokim in debelim zidom, da ne bi vanj prodrli smrad bližnjih favel. In ko se boš naposled po dolgem vandrjanju po državah Srednje Amerike, pražil na plaži enega od karibskih otokov, Portorika, Kube ali Dominike, pomisli, da v prestolnici Jamajke Kingstonu obstajajo predeli, kamor ne smeš stopiti, ker te enostavno ustrelijo. Domicilevi pesmi je treba natančno prisluhniti ...

Dejstva so znana: roman Odprte žile Latinske Amerike je zaslovel, ko ga je venezuelski predsednik Hugo Chávez daroval svojemu amerišskemu kolegu Baracku Obami aprila lani in nanj kot

posvetilo v svojem tipičnem hudo-mušnem stilu enostavno pripisal: Obami/ pristrčno/ Chávez. Obama se je le nasmehnil, saj je knjigo zagotovo poznal in jo bržkone tudi prebral. Morda je bila celo ena od izhodišč njegove inovativne politične poti, na katero je stopila Amerika po zaslugi prvega temopoltega predsednika v zgodovini za zdaj še prve svetovne velesile.

A Chávez je dobro vedel, kaj dela. Navsezadnje je zgodba Latinske Amerike, ki jo Eduardo Galeano opisuje v obliki mogočnega esejskega epa, zgodba iskanja lepe novice. In ta se je naposled pojavila. Začelo se je s Fidelom Castrom, ki je zabil klin v neskončno morje ameriškega vseobsegajočega samoljubja, počasi pa je želja po suverenosti Latinske Amerike zadobivala vse stvarnejšo podobo do današnje realnosti brazilskega predsednika Lula da Silve in njegove naslednice Dilme Rousseff, samega Cháveza, ki ga radi imenujejo za spornega, in vendar je bil on tisti, ki je zabrusil Georgeu Bushu mlajšemu na glavni skupščini Združenih narodov, da je hudič in da ko je v njegovi bližini, začuti vonj po žveplu, tja do Eva Moralesa, ki je opravil dolgo pot od campesina, poljedelca in sindikalista do predsednika, ki izhaja iz najnižjih socialnih slojev in torej vidi rudarju, kmetu ali le beraču do dna duše. Pot je sicer še dolga, a Galeanova knjiga je postala Sveto pismo južnoameriških narodnih buditeljev in eden od temeljev prepovedi Latinske Amerike.

Sicer pa, kot je pisatelj sam zapisal v dodatku k novi izdaji svojega političnega epa sedem let po prvi, so knjigo najbolj pohvalili južnoameriški režimi domačega Urugvaja ter Čila, s tem, da so jo enostavno prepovedali, v Argentini pa proglasili za sredstvo za pohujšanje mladine. Kot bi bil Galeano nekakšen novodobni Sokrat. Knjigo pa je tudi pohvalila znamenita čilska pisateljica Isabel Allende, ki je zapisala, da je po krvavem državnem udaru leta 1973 vzela v izgnanstvo le nekaj oblek, ščepec najljubših fotografij, pest zemlje z domačega vrta in dve knjigi: staro izdajo Od Pabla Nerude in ... Odprte žile Latinske Amerike ...

Dušan Jelinčič

LJUBLJANA - Koncert v centru Stožice

Il Divo osvojil številno občinstvo

Štirje postavni pevci so ob spremljavi orkestra izvedli koncertni program, sestavljen iz znanih in novih skladb

Pričakali so jih, kot »zapoveduje« njihovo ime: kvartet Il Divo je ob prihodu na oder ljubljanskega centra Stožice doživel sprejem, kakršnega so deležni zvezdniki. Pred štirimi postavnimi pevci, ki so podobnih prizorov vajeni, vendar znajo simpatično nagovoriti občinstvo, so oder zasedli člani orkestra Slovak Sinfonietta (če smo prav razumeli, kajti povsod je pisalo samo Il Divo and The Orchestra). Kakorkoli že, sestav je bil kakovosten in je ustrezno spremljal nastop štirih solistov, združenih v kvartet.

Med glavnimi razlogi za velik uspeh, ki ga kvartet doživlja že od svojega nastanka, nastopati je začel leta 2004, je nedvomno uravnoteženo sodelovanje dveh tenoristov, baritonista in pop pevca. Pobudnik projekta Il Divo, Simon Cowell je kar dve leti iskal prave kandidate za kvartet. In jih je očitno tudi našel. Izbrani niso bili samo dobri pevci, temveč tudi mladi moški lepega videza in prijetnega nastopa. Kvartet, ki na odru učinkuje ubrano in sproščeno, sestavljajo španski baritonist Carlos Marín (najstarejši in še edini neporočeni), dva tenorista, Američan David Miller (ta je zadnji pristopil) in Švicar Urs Bühler in francoski pop pevec Sébastien Izambard.

Kot so med nedeljskim nastopom v ljubljanskih Stožicah povedali člani kvarteta, je njihovo pevsko mesto med opero in popom.



Med dvema omenjenima poloma se lahko najde marsikaj, trenutno še naj več črpajo iz obsežne zakladnice ever greenov, glasbenega gledališča, točneje muzikalov, melodičnih motivov, odpetih še najraje v italijanščini in španščini. Njihovo orožje za osvajanje src poslušalcev, še posebej poslušalk, so ljubezenski napevi. In ljubezenska glasbena izpoved v španščini je tudi uvedla ljubljanski koncert.

Začel se je z manjšo zamudo, ker so obiskovalci postopoma polnili dvorano in jo pravzaprav zapolnili šele malo pred koncem prvega dela. Pavzo, kot je prišel namig z odra, pa so lahko obiskovalci izkoristili tudi za nakup plošč in številnih spominkov, okrašenih s fotografijami kvarteta.

Kdor, neskromno, prevzame vzdevek Il Divo, četudi samo četrtino, mora znati odi-

grati to vlogo. In člani kvarteta to znajo: veliko bolj nevsiljivo kot politiki znajo nagovoriti gledalce v njihovem jeziku, čeprav dlje od »hvala«, »dober večer« in »veseli smo, da smo tukaj«, ni šlo. Je pa bilo dovolj učinkovito. Kot so bili prijetni tudi kratki nagovori (v angleščini) posameznih članov kvarteta. Znali so bili tudi duhoviti in dajali so vtis, da se na odru odlično počutijo. V tem je velik del njihovega »božanskega« šarma. S pevskega vidika pa so skladbe v njihovi interpretaciji »obogatene«: izvajajo jih namreč štirje solisti, ki si predajajo vodilno vlogo in nato še skupaj zapojejo. Tako je npr. slovita pesem My way, ki so jo zapeli v poklon Francku Sinatri, s štirimi glasovi in orkestrom izvenela bolj mogočno kot v interpretaciji izrednega interpret, kakršen je bil Sinatra. Tako lažje najde pot do ušes poslušalcev, drugo vprašanje je, če prodre v notranjost.

In še o rabi italijanščine in španščine (kvartet poje še v francoščini in angleščini). Očitno velja prepričanje, da se srca poslušalk in poslušalcev lažje osvaja z ljubezenskimi pesmimi, petimi v teh jezikih. Pri tem je zanimiva ugotovitev, da Il Divo ni obnored Italijanov, medtem ko je izredno priljubljen v nemško in angleško govorečem svetu. Morda to še pride. Ali pa imajo Italijani rajši svoje, originalne glasnike ljubezni v glasbi.

Breda Pahor



Delovno mesto v Števerjanu

Števerjanska občina bo na podlagi projekta za socialno delo zaposlila uslužbenca za obdobje 52 tednov s 36-urnim tedenskim urnikom. Delal bo v občinskih uradih in knjižnici; prošnje za zaposlitev zbirajo v pokrajinskem uradu za delo v Ulici Alfieri v Gorici do 10. oktobra, vložijo jih lahko delavci na mobilnosti ali v dopolnilni blagajni.

Ponarejena bankovca

V eni od novogoriških igralnic so pri štetju dnevnega izkupička odkrili ponarejena bankovca za 20 in 50 evrov. Policija ju je poslala v nadaljnjo analizo. Če se bo izkazalo, da sta ponaredba, bo sledil ustrezen ukrep. (km)

Moški ob denarnico

Italijanski gost ene izmed novogoriških igralnic je ostal brez denarnice. Odložil jo je na enega od igralnih avtomatov in se nato oddaljil. Ko se je vrnil, je ugotovil, da je ni več. Moški je ob dokumente, 200 evrov gotovine in več bančnih kartic. Osebe igralnice je ugotovilo, da si je denarnico prisvojil drugi italijanski gost, ki je nato igralnico zapustil. Varnostniki so moškega, osumljenega tatvine kasneje zadržali in ga predali policiji. (km)

Zasegli sumljivo rastlino

Policisti so v Novi Gorici 25-letnemu moškemu zasegli manjšo količino posušene rastline. Če se bo izkazalo, da gre za prepovedano konopljo, bodo zoper moškega uvedli hitri postopek zaradi kršitve določil Zakona o proizvodnji in prometu z drogo. (km)

MARTINŠČINA - Državni blagajni dolguje 2.500.000 evrov

Utajevalcu zasegli milijon evrov vredno vilo

43-letni podjetnik ni prijavljal skoraj ničesar, privoščil pa si je Maserati, Mercedes in še dva avtomobila

Prijavljal ni skoraj ničesar, njegov razkošni življenjski stil pa je kazal na visoke dohodke, ki so očitno izvirali iz nečesa, kar ni bilo njegovo »uradno« delo. Tako je Bruno Noioso, 43-letni podjetnik iz goriške pokrajine, prikladal pozornost finančne straže, ki mu je previdnostno zasegla več kot milijon evrov vredno vilo v Martinščini, kraški vasi občine Zagraj, kjer živi z družino. Bolj pravilno bi bilo sicer reči, da je Noioso ponovno prikladal pozornost finančnih stražnikov, saj je bil v zadnjih letih že večkrat prijavljen zaradi raznih kaznivih dejanj, ki so povezana s premoženjem in poslovanjem podjetij.

Nanj je finančna straža naletela v okviru širše akcije za preprečevanje gospodarskega kriminala, ki se je na Goriškem začela že v prejšnjih letih. »V protimafijske zakone so bile v zadnjih letih vključene nove norme; le-te omogočajo izvajanje preventivnih ukrepov in zaplembo nepremičnin, ki so bile nezakonito pridobljene, tudi v primeru kaznivih dejanj, kot je goljufija,« nam je pojasnil major goriške finančne straže Tomada. Noioso je po njegovih besedah prijavljal zelo nizke dohodke, hkrati pa je živel kot bogataš: imel je štiri avtomobile na lizing (zanje je plačeval več tisoč evrov mesečno), med katerimi sta Maserati in Mercedes, z ženo in sinovi pa si je privoščil tudi sanjske počitnice v daljnih krajih in prestižnih zimskih letoviščih v Venetu, kot je Cortina. »Preučili smo, kaj je počel v zadnjih desetih letih. Njegov življenjski stil lahko na tej podlagi v celoti pripišemo kaznivim dejanjem,« pravi Tomada, po katerem je Noioso vodil razna podjetja, predvsem kovinarska, ki so delovala v Laškem in tudi izven dežele FJK. Včasih je bil Noioso poverjeni upravitelj, v drugih primerih pa je bil formalno zaposlen kot delavec, čeprav je v resnici vodil podjetje namesto lažnega lastnika. V prejšnjih letih je bil večkrat prijavljen zaradi goljufije, utaje davkov (državi dolguje 2.500.000 evrov), neupravičene prilastitve in tudi zaposlovanja nezakonitih priseljencev.

V vili v Ulici Vicenza v Martinščini živi Noioso skupaj s sinovi in ženo, ki je bila formalno lastnica vile oz. upraviteljica »trusta«, t.j. pravnega sredstva angleškega izvora, s katerim so premoženje zaščitili pred upniki. Ko je Noioso prejel obvestilo o previdnostni zaplembi, je vilo skušal nezakonito prodati (oglas je bil objavljen na zelo obiskani italijanski spletni strani). Oglas je bil nekaj dni kasneje umaknjen. Prva obravnava na goriškem sodišču bo potekala v prvi polovici oktobra. (Ale)

Finančni stražniki so vilo v Martinščini fotografirali tudi iz zraka (desno); helikopter finančne straže (spodaj)

FOTO P.D.



GORICA

Nov kirurški laser za urološki oddelek

V goriški bolnišnici bodo v ponedeljek, 1. oktobra, predali namenu nov kirurški laser Revolix 200, ki ga bodo uporabljali v urološkem oddelku. Nova naprava je vredna 193.000 evrov, v Furlaniji-Juljski krajini je doslej nima nobena druga bolnišnica. »Laser bomo uporabljali za posege na prostati, ki bodo manj invazivni od dosedanjih, kar bo bolnikom omogočilo hitrejšo okrevanje,« pojasnjuje primarij goriškega urološkega oddelka Leonardo Zappala.

TRŽIČ - Okužena ženska ni več v oddelku za intenzivno nego

Virus »priletel« s pticami selivkami

Prisotnost bolezni že več let redno preverjajo v centru za zdravljenje divjih živali v kraju Terranova pri Škocjanu



Tigrasti komar



Ptice selivke ob izlivu Soče

Virus Zahodnega Nila je na Goriško po vsej verjetnosti »priletel« s pticami selivkami, ki se v naše kraje in še zlasti k izlivu Soče selijo iz Severne Afrike. Z njim je okužena 60-letna ženska iz Begliana, vasi v občini Škocjan, ki je pred štirimi tedni obolela, potem ko jo je picil komar. Ženska se zdravi v trziški bolnišnici, kjer so jo iz oddelka za intenzivno nego premestili v oddelku za splošno medicino, kar pomeni, da se je njeno zdravstveno stanje k sreči izboljšalo. Ženska naj bi sicer imela tudi druge zdravstvene težave, zato pa se je po okužbi z virusom njeno zdravstveno stanje tako poslabšalo. Virus se ne prenaša med ljudmi, pač pa so njegovi prenašalci ptiči. Zaradi tega je po vsej verjetnosti virus prišel na Goriško s pticami selivkami, ki se v naše kraje selijo iz severne Afrike. S ptic pa prenašajo virus na človeka komarji, ki so seveda razširjeni po vsej goriški pokrajini. Okužena ženska iz Begliana je prva v deželi z bo-

lezni Zahodnega Nila. Možno je, da so z virusom okuženi ptiči iz naravnega rezervata Isola della Cona ob izlivu Soče, kjer je poleg ptic selivk tudi veliko komarjev. Prisotnost virusa preverjajo tudi v centru za zdravljenje divjih živali, ki deluje v kraju Terranova v občini Škocjan. V prejšnjih letih v njem niso zabeležili nobenega primera okužbe, čeprav redno preverjajo prisotnost bolezni.

Ime virusa izvira iz ugandske pokrajine Zahodni Nil, kjer so virus prvič odkrili leta 1937. Med blažjimi simptomi okužbe so glavobol in kožni izpuščaji, v hujših primerih pa lahko pride tudi do visoke temperature. Pri vsakem petem okuženem se razvije obolenje, podobno gripi. Proti virusu Zahodnega Nila ni cepiva, prav tako ni zdravila. Vsak 150. okuženi človek lahko zaradi virusa dobi meningitis ali encefalitis oziroma druge bolezni.

NOVA GORICA - Virus Ni razlogov za preplah

Nevarnejši je klopni meningoencefalitis

»V Sloveniji še nismo zabeležili okužbe z virusom Zahodnega Nila. Vsekakor pa razlogov za preplah ni,« je včeraj zagotovil direktor novogoriškega Zavoda za zdravstveno varstvo Marko Vudrag. Torkova novica, da se je z omenjenim virusom po piku komarja okužila ženska iz občine Škocjan v goriški pokrajini, je namreč zaradi bližine precej odmevala tudi po Sloveniji.

»Komarji, ki lahko prinašajo virus Zahodnega Nila so pri nas, to je dejstvo. Prenašajo ga pa v glavnem ptice selivke. Ta virus se kaže kot relativno blaga bolezen, kot gripozno obolenje, torej ni to nekaj posebnega. Pojavnost je torej možna, a panika ni potrebna,« pojasnjuje Vudrag. Težave nastopijo le, tako kot pri vsakem virusnem obolenju, če zbolí oseba z zelo oslabilim imunskim sistemom oziroma hudimi kroničnimi boleznimi, saj pride v takem primeru lahko do poslabšanja tega osnovnega stanja oziroma zapletov, dodaja sogovornik. »Umrljivost je pri tej bolezni majhna,« zagotavlja. Dejstvo pa je tudi, da je že nastopila jesen, ko se ptice selivke poslavljajo iz naših krajev, mraz pa odžene tudi komarje. Največ lahko za preventivo naredimo sami, tako da poskrbimo, da v našem bivalnem okolju ni stoječe vode, kjer se komarji razmnožujejo. Sogovornik pa svari tudi pred uporabo repelentov na koži, še posebej pri majhnih otrocih, saj gre za nevarne strupe, ki sicer odženejo komarje, a so zelo škodljivi za organizem. Skozi kožo namreč prehajajo v krvni obtok in po vsem telesu.

Bolj kot virusa Zahodnega Nila se gre v Sloveniji bati klopne meningoencefalitisa, saj je država na prvem mestu v Evropi po pojavnosti te bolezni. »Na Goriškem je ni toliko, kot drugod po Sloveniji, a je. Zato se dajmo cepiti, država naj dotira cepivo, saj je precej drago. Za štičlansko družino, na primer, velja kar 400 evrov, saj gre za trikratno cepljenje,« dodaja direktor Zavoda. (km)

TRŽIČ

Za zapisnike bo skrbelo zunanje podjetje

Za pripravo zapisnikov bo v Trziču odslej skrbelo zunanje podjetje, tako da bodo imeli mestni redarje več časa na razpolago za nadziranje teritorija in seveda tudi za ... nalaganje glob. V trziški občini so med lanskim letom pripravili 11.367 zapisnikov, med katerimi so jih 4.291 poslali njihovim naslovnikom po pošti. V občinskem uradu pa niso pripravljali le zapisnikov za globe, naložene v trziški občini, pač pa tudi za globe, ki so bile naložene v sosednjih občinah. Za prekrške v Trziču je bilo tako pripravljenih preko deset tisoč zapisnikov, za prekrške v Ronkah 765, Škocjanu 405, Doberdolu 99 in Turjaku pet.



Gusti di Frontiera

Okusi na meji

Let'sGo!
Gorizia

**Gorica vedno
pri roki.**

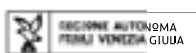
Referenčna aplikacija za vsakogar.
Naloži si jo sedaj!



<http://letsgo.gorizia.it>



Let'sGo!
Gorizia



FRIULI VENEZIA GIULIA



Gorica
27.|28.|29.|30.
septembra
2012

Evropa na mizi.





GORICA - Visoka šola za umetnost Univerze v Novi Gorici dobila sedež v palači Alvarez

»Selitev priložnost za odigravanje vloge povezovalcev med mestoma«

Gherghetta: Gorica lahko postane privlačno kulturno središče - Zavrtanik: Za bolnišnico nimamo denarja



Zavrtanik in Gherghetta podpisujeta pogodbo o najemu prostorov

BUMBACA

Visoka šola za umetnost novogoriške univerze je tudi uradno dobila svoj sedež v palači Alvarez v Gorici. Včeraj sta rektor novogoriške univerze Danilo Zavrtanik in predsednik goriške pokrajine Enrico Gherghetta podpisala pogodbo o šestletnem najemu prostorov, ki jih bo v letošnjem akademskem letu obiskovalo okrog 65 študentov iz različnih krajev Slovenije.

In ravno njim je med včerajšnjo slovesnostjo, ki so se je udeležili številni predstavniki goriške pokrajinske in občinske uprave, viceprefektinja Gloria Allegretto, novogoriški podžupan Tomaž Slokar, prorektorja novogoriške univerze Mladen Franko in Gvido Bratina, ustanovitelj novogoriške univerze Jadran Lenarčič in drugi gostje, posvetil svoje prve misli Zavrtanik. »Študentje so novico o selitvi sprejeli z mešanimi občutki, kar je razumljivo, saj je Ljubljana veliko mesto male države, Gorica pa je malo mesto veliko večje države. Prepričan pa sem, da se bodo skozi svoje umetniške oči kmalu živeli in vžljubili novo okolje, ki ima bogato zgodovino in dolgo izkušnjo z večkulturnostjo,« je povedal Zavrtanik in poudaril, da v selitvi v Gorico vidi prej možnost za

sodelovanje kot pa priložnost za konkuriranje s Tržaško univerzo in Videmsko univerzo, ki še vedno zaseda del palače Alvarez in ki jo je včeraj zastopal direktor goriškega pola Mauro Pascolini. »Obema univerzama želim povedati, da sem prihajamo s prijateljskimi nameni in željo, da bi še poglobili sodelovanje, ki je sicer že zgledno. V selitvi vidimo tudi priložnost za odigravanje vloge povezovalcev med dvema mestoma, ki jih osebno že doživljam kot eno samo. Prepričani smo, da nas v sodelovanju čaka svetlejša prihodnost,« je podčrtal Zavrtanik, ki se je zahvalil Gherghetti za povabilo v palačo v Ulici Diaz, kjer so jim ponudili dobre pogoje dela po ugodni ceni (najem bodo plačevali manj kot tri evre na kv. meter). »Zamisel se je porodila, ko sem italijanskega ministra Barco pred nekaj meseci pospremil na obisk v Novo Gorico. Ko sta se z županom Arčonom pogovarjala o običajnih temah čezmejnega sodelovanja, sem novogoriškemu županu izročil listek, na katerega sem napisal: »Ponujam ti pol palače Alvarez v prijem!« Drugega dne me je poklical, kmalu pa so si prostore našli ogledat še predstavniki novogoriške univerze. Zadovoljen sem, da smo v kratkem času dosegli tako pomem-

ben rezultat,« je povedal Gherghetta in izrazil željo, da bi bila Gorica kraj kulturnega eksperimentiranja: »Ob Videmski in Tržaški imamo zdaj radi tudi novogoriško univerzo. S skupnimi močmi lahko Gorica postane privlačno kulturno središče. Danes se začena nova dogodivščina, ki bo spodbuda za vse.« Zadovoljstvo sta izrazila tudi pokrajinska odbornika Donatella Gironcoli in Federico Portelli, ki sta se v zadnjih mesecih dogovarjala s predstavniki Univerze v Novi Gorici in prispevala k pozitivnemu zaključku pogajanj.

Zavrtanik, ki pravi, da se v Gorici počutijo »dobro sprejeti in zaželeni«, je ob robu slovesnosti novinarjem zanimal poročanje dveh italijanskih dnevnikov, po katerih naj bi bila Univerza v Novi Gorici pripravljena odkupiti bivšo goriško bolnišnico v Ulici Vittorio Veneto. »Če bi bili tako bogati, bi bilo res lepo. Z zdravstvenim podjetjem smo se pogovarjali, o odkupu bivše bolnišnice pa se nismo dogovorili, ker nimamo na razpolago sredstev. Stavba nam je bila ponujena kot ena izmed možnih lokacij za kampus, in res je zanimiva, o njej pa razmišljamo kot o dolgoročni rešitvi, saj si moramo prej zagotoviti denar za obnovo.« (Ale)

GORICA - ARS

Na ogled Poti Vesne Benedetič



Vesna Benedetič

V likovni galeriji Ars na Travniku v Gorici bo danes ob 18. uri odprte likovne razstave z naslovom Poti/Percorsi, na kateri bo tržaška

umetnica Vesna Benedetič predstavila 60 svojih zadnjih likovnih del. O avtorici bo na odprtju spregovoril Jurij Paljk. Likovna galerija Ars stopa z razstavo v 21. leto delovanja v samem središču Gorice.

Ustvarjalnost, raziskovanje, radovednost in eksperimentiranje različnih likovnih govorici so glavne predpostavke umetniške poti Vesne Benedetič. Rojena v Gorici 6. avgusta leta 1966 je do leta 2009 prebivala v Trstu, medtem ko zdaj živi in dela v Škrbini na Krasu. Benedetičeva je doslej sodelovala na številnih vsedravnih in mednarodnih razstavah in je postavila okrog dvajset osebnih razstav; v našem prostoru jo poznamo kot subtilno ilustratorko za najmlajše, v galeriji Ars pa bodo na ogled predvsem njena dela v tehniki akvarela, ki jih je naslikala v Senegalu, od koder je doma njen življenjski sopotnik, na Krasu in nedavno na Sinjem vrhu nad Vipavsko dolino, kjer je sodelovala na umetniški koloniji Umetniki za Karitas. Prav tako bodo razstavljene tudi njeni osnutki iz risarske beležnice kot tudi nekaj risb njenih ljubljenih muc v tehniki oglja na papir.

GORICA - Danes se začena štiridnevni poulični praznik kulinarike Okusi na meji

Rum ali pivo - pljeskavica ali roquefort?

Slovesno odprtje ob 18.30 na Travniku - Sloviki nudi prevajalce - Mamice iz Pevme bodo zbiralale denar za igrala s palačinkami - Z največjim šotorom razpolaga Latinska vas - V Kinemaxu štirje filmi

GORICA Glasba za vse okuse

Poulični praznik Okusi na meji bo poživila vrsta glasbenih nastopov; nekatere prireja goriška občina, druge pa društva ob svojih stojnicah. Na Travniku bo danes ob 19.30 nastopila skupina Ragusha, ob 21.30 pa se bo predstavila plesna skupina Dance For Your Rights. Živo bo tudi v Latinski vasi na trgu pred županstvom, kjer bo ob 18. uri koncert argentinske folk glasbe, ob 19. uri bo zaigral duet El Puma, ob 22. uri pa se bo predstavila skupina Cabaila. Na parkirišču ob pokriti tržnici v Ulici Boccaccio se bodo glasbeni nastopi začeli ob nekaj uri. Občinstvu se bodo predstavile skupine You Shot a Doe iz Trsta, Blue Jam iz Portogruara, The Burning iz Gorice, Concept iz Kopra, Infocus iz Trsta, Simona Piva & I viola velluto iz Humina, Alter Ego iz Pordenona in Remengo Brothers iz Gorice. V ljudskem vrtu pa bo ob 18.30 nastopila skupine The Free Tons.

Poulično dogajanje si bo mogoče v živo ogledati tudi na spletu. Podjetje Digitlick je na Travniku, pred gledališče Verdi in na Trg Battisti namestilo videokamere, ki bodo dogajanje predvajale na spletni strani www.skylinewebcams.com.



Rum s Kube, češko pivo, dunajski rezki, briška vina, francoski sir roquefort, srbske pljeskavice, štandreški »vržoti« ... Še in še bi lahko naštevali dobrote in tipične jedi, ki jih bo od danes do nedelje, 30. septembra, mogočeokusiti na štiridnevnem goriškem pouličnem prazniku Okusi na meji. Včeraj so ves dan nameščali stojnice in šotore, s čemer bodo nadaljevali še danes dopoldne, ko bodo v Gorico prišli še zadnji gostinci in trgovci iz bolj oddaljenih krajev.

Ker bo praznik potekal ob vsakem vremenu, so ravno šotori pomembni za njegov uspeh v primeru dežja. Spomeniško varstvo je naposled občini izdalo dovoljenje za namestitev stojnic in šotorov, a pod pogojem, da le-ti ne bodo povzročili škoda na stavbah in cestah. Stojnice zaradi tega ne smejo biti naslonjene na pročelja. Največji šotor so postavili na trgu pred županstvom, kjer bo zaživela Latinska vas; dolg je 25 metrov, širok 16, pod njim bo

prostora za 30 ljudi. V Latinski vasi bodo gostili stojnice s hrano in pijačo iz Argentine, Španije, Brazilije, Mehike in s Kube, ki bo s svojim rumom in tipičnimi jedmi prvič zastopana na goriškem prazniku. Podobno kot zadnja leta bodo Avstrijci točili svoje pivo in cvrli svoje dunajske rezke na Trgu Battisti, medtem ko bodo Francozi poživilili ljudski vrt, Slovenci pa Raštel. V ulicah Arcivescovado, Boccaccio, Oberdan, Crispi in De Gasperi bo mogočeokusiti specialitete iz raznih krajev FJK, medtem ko na Travniku že stoji Vas prijateljsstva. Na prazniku bodo prisotna tudi razna slovenska društva: v Ulici Crispi bodo pri stojnici društva Sabotin prisotne tudi mamice združenja staršev vrtca v Pevmi, ki bodo s prodajo palačink zbiralale denar za nakup igral. V sodelovanju s konzorcijem Sloviki bodo udeležencem praznika vse štiri dni na razpolago prevajalke z znanjem slovenščine, italijanščine, angleščine in nemščine, ki bodo nudile informacije o praz-

Šotori na Travniku (levo); na trgu pred županstvom je Latinska vas s kubansko hišo (desno)

BUMBACA



niku in bodo razpoznavne zaradi velike vilice, ki jo bodo nosile na nahrbtniku. Dodatna info-točka bo na Travniku.

Uradni začetek praznika bo danes ob 18.30 na Travniku. Uvodoma bo nastopila folklorna skupina Santa Gorizia, nato bodo zaigrali Šempaski Gwdci. Ob 19. uri bodo spregovorili goriški župan Ettore Romoli, občinski odbornik Rodolfo Ziberna ter župani iz Gradišča, Krmina in šestih slovenskih obmejnih občin, ki bodo prisotne na prazniku s svojimi stojnicami - Nova Gorica, Šempeter-Vrtojba, Renče, Miren-Kostanjevica, Brda in Kanal. Prisotni bodo tudi predstavniki deželne vlade in dele-

gaciji iz pobratenih občin Lienz in Celovec. Prireditve bo obogatil filmski niz »Cinema di Frontiera«, v okviru katerega bodo filme vrteli v Kinemaxu. Danes ob 20.30 bo na vrsti film »Le tre sepolture«, jutri ob 17.30 »Ai confini del paradiso«, v soboto, 29. septembra, ob 17.30 pa film »The Terminal«. V nedeljo, 30. septembra, ob 11. uri bo film za otroke »Ratatouille«. Vstopnica za vsako projekcijo bo stala dva evra.

Zaradi praznika je dejansko celotno mestno središče zaprto prometu, v vseh okoliških ulicah pa gre pričakovati zastoje, zaradi katerih se morajo avtomobilisti opremiti z veliko mero potrpežljivosti.



SVETA GORA - 90. obletnica prevoza največjega bronastega zvona

Repliko zvona bodo na vrh pripeljali z originalnim vozom

Pred nedeljsko svečanostjo v svetogorski baziliki niz spremnih dogodkov

V nedeljo, 30. septembra, bo z goriškega Travnika na pot proti Sveti gori krenil lesen voz, v katerega bodo vpreženi štirje pari konj. Na njem bo, kot pred devetdesetimi leti, natovorjen zvon, namenjen zvoniku svetogorske bazilike. Ko so se pred skoraj stoletjem furmani odpravljali na tedaj zelo zahtevno pot, je bila največja vrednost odprave prav 4.355 kilogramov težki zvon, ki še danes velja za največji bakreni zvon v Sloveniji. Dragocenost nedeljske vprege pa bo leseni voz, ki bo prav tisti, ki je pred devetimi desetletji na cilj prepeljal težki tovor - zvon na njem bo tokrat le replika v naravni velikosti. V spomin na dogodke iz leta 1922, ko so na Sveto goro v treh dneh prepepeljali štiri zvonove, bo tridnevna prireditev ob koncu tedna.

Podoživetje tedanjega dogodka so pripravili Društvo za oživiljanje lokavškega izročila - Doli - iz Lokavca pri Ajdovščini, svetogorski frančiškani in Goriški muzej, pri celotnem projektu pa sodeluje skoraj 700 ljudi, večina med njimi je prostovoljcev. Prvi v nizu dogodkov bo petkov koncert devetih pevskih zborov - med njimi bosta tudi mešana pevska zbor - ra Ljorže Bratuž in Podgora - pred solkanskim župnijsko cerkvijo sv. Štefana ob 19.30. Sobotni program bo potekal v župnijski dvorani novogoriške konkatedrale oz. cerkve Kristusa Odrašenika od 19.30 dalje. Najprej bo na vrsti okrogla miza z naslovom Odnos Slovencev do zvonov, na kateri bodo sodelovali različni strokovnjaki s področja zvonarstva: etnologinja in zgodovinarica, monter, kolavdator, pritrkovalci in župnik. Okroglo mizo bo vodila Mojca Kovačič, ki je pripravila doktorsko disertacijo s področja pritrkavanja. Posebno doživetje bo kulturna točka, na kateri bo nastopil kvartet Trnovci. Sedeč za mizo bodo v starem solkanskem narečju uprizorili spevoigro »Na Sveti gori vkop zgoni«. Delo pripoveduje ravno o tem, kako se furmani med seboj dogovarjajo o prevozu zvona k svetogorski baziliki.

Osrednji dogodek bo v nedeljo, 30. septembra. Voz, v katerega bo zapreženih osem konj, bo z goriškega travnika krenil ob 9.30. Dogodek se bo začel s kulturnim programom, na katerem bo zbrane nagovoril župan Gorice Ettore Romoli, župnik Marjan Markežič pa bo blagoslovil navzoče. Prva postaja bo ob 10.30 na Transalpini - Trgu Evrope pred novogoriško železniško postajo s kulturnim programom, za katerega bodo poskrbeli pritrkovalci iz Lokavca in že omenjeni kvartet Trnovci. Zbrane bo nagovoril novogoriški župan Matej Arčon. Ob 11.30 se bo sprevod ustavil na drugi postaji na solkanskem »placu«, kjer bodo furmani vpregli peti par konj, ob 12.30 bodo na tretji postaji pri Oddihu vpregli šesti par konj. Vprega bo predvidoma ob 13.30 dosegla četrto postajo na Prevalu, kjer bo kosilo za furmane. Vpregli pa bodo še sedmi in osmi par konj. »Tudi pred devet-

Prevoz zvonov
na Sveto goro
leta 1922

FOTO P.D.



desetimi leti so bile ob poti priprave konj v prav takšnem številu. Takšen prevoz je bil namreč v tistih časih nekaj posebnega. Da so tolikšno težo spravili na Sveto goro po tedaj zelo slabi cesti, uničeni od prve svetovne vojne in razmočeni zaradi neurja, je bil pravi furmanski podvig,« poudarja Boris Blažko, predsednik društva Doli in omeni še naslednjo zanimivost: zvon bi moral ob prihodu na Sveto goro blagosloviti tedanji škof Frančišek Borgia Sedej. A ker se je prevoz zaradi močnega dežja in slabe poti zavlekel, ga je škof blagoslovil kar ob poti, ko se je vračal navzdol. »Tokrat bomo, upam, to simbolično popravili. Zvon bo na Sveti gori blagoslovil upokojeni koprski škof Metod Pirih,« dodaja sogovornik. Prihod k svetogorski baziliki je predviden ob 16.30. Tedaj bodo žene v narodnih nošah postregle furmane z vinom, kruhom in soljo, ob 17. uri bo sledila maša v slovenskem in italijanskem jeziku, pri kateri bodo sodelovali pevci iz vipavske in goriške dekanije, združeni v pevski zbor, sestavljen za ta praznik. Vodila ga bo Nadja Bratina. Sodelovali bodo tudi pritrkovalci iz Lokavca s svojimi miniaturnimi zvonovi in Tamburjaši iz Vipave. Svetogorski zvonovi pa se bodo tistega dne oglasili po petmesečnem premoru, ki je nastal zaradi nekaterih prenovitvenih del na nosilni konstrukciji.

Vso pot bodo konjsko vprego spremljale narodne noše in policijsko spremstvo, ki bo poskrbelo za sprotne zapore prometa. Prav zaradi tega organizatorji obiskovalcem, ki se bodo prireditev na Sveti gori udeležili z avtomobilom, priporočajo, da do tja uberejo pot z grgarske strani. (km)

GORICA - Komel pri nadškofu

Trinajst let dobrih odnosov

Komel izroča
spominsko plaketo
Kulturnega doma
nadškofu
De Antoniju

FOTO K.D.



Ravnatelj goriškega Kulturnega doma Igor Komel je v prejšnjih dneh obiskal nadškofa Dina De Antonija, ki konec meseca odhaja v pokoj. De Antoni je v trinajstih letih bivanja v Gorici vzpostavil konstruktiven in prijazen odnos tako s Kulturnim domom v Gorici kot tudi z drugimi slovenskimi organizacijami z Goriškega in Novogoriškega. Komel se je ravno zaradi tega zahvalil nadškofu za opravljeno delo, ki bo lahko v zgled tudi novemu nadškofu Carlu Robertu Mariu Redaelliju, ki bo slovesno umeščen v nedeljo, 14. oktobra.

Komel in De Antoni sta se strinjala, da morata v tem trenutku gospodarske, politične

in moralne krize tako civilna družba kot sama cerkev prispevati k premoščanju težav. Komel je tudi izpostavil, da lahko pri tem odigra posebno vlogo ravno kultura, ki opravlja pomembno vlogo povezovalca med ljudmi. Nadškof De Antoni pa je posebej izpostavil sodelovanje med Gorico in Novo Gorico, ki mora zajemati vsa področja družbenega delovanja. Ob zaključku je Komel izročil spominsko plaketo Kulturnega doma De Antoniju, ki je pohvalil pomembno vlogo slovenskega kulturnega hrama pri krepitevi vezi med različnimi jezikovnimi skupnostmi v mestu in njegovi okolici.

KRMIN

Potujoči festival sklenil svojo pot



V petek zvečer se je po štirih mesecih v Krminu zaključil Potujoči mednarodni festival poezije in glasbe. Začel se je na Krminski gori 20. maja, obiskal dvaindvajset krajev v štirih državah in pritegnil nekaj tisoč poslušalcev. V tujini je bil v Berounu na Češkem, na Mostu na Soči v Sloveniji in na Reki na Hrvaškem, v Furlaniji Julijski krajini pa, med ostalim, v Gorici (počastili so Zlatka Smrekarja, v parku Basaglia je brala tudi Marina Cernetig), Trstu (Marko Kravos in drugi), na Postaji Topolovo (za glasbo Improvizacijski Kolektiv Topolove) in v Prosnidu (Jurij Paljk, Silvana Paletti in drugi).

Zaključna prireditev je bila tudi zaradi posebnega datuma posvečena svetovnemu miru; ni šlo le za posvetilo, temveč tudi za vsebino izbranih poezij. Ob drugih prilikah, v vseh ostalih krajih, so svoje stihe brali avtorji sami, v Krminu pa so deklamatorji prebirali dela svetovno odmevnih in manj znanih pesnikov (Quasimodo, Levi, Batič, Lorca, Breht, Jevtušenko...). Okrog štirideset poslušalcev je čustveno zaploskalo posebno sporočilom o protislovju med mrtvimi, ranjenimi, požganimi in razkosanimi telesi ter TV neprizadetimi poročili, ali na primer spoznanju, da so tanki in letala trdna, tehnično dovršena, učinkovita, imajo pa napako - da delujejo, potrebujejo voznika ali pilota. Ljudje smo krhki, neobgljeni, a za mogočnejše imamo tudi mi »napako«: imamo namreč razum. Kdor razume, naj tudi posledično ukrepa!

Posebne odstavke je vredno izvajanje jazz glasbe, ki sta jo publiki posredovala Armando Battiston (klavir in harmonika) in Claudiu Mazzera (bobni in tolkala), oba velika mojstra prstov in dlani; nezanimljiv je podatek, da je prvi slep od rojstva.

Za celotno pobudo stojijo krminko združenje Culturaglobale in v njegovem okviru umetniški svetovalci Francesco Tomada, GIOVANNI FIERO in Enzo Furlano. Zadnji je v dvorani umetniškega paviljona palače Locatelli (sedež županstva) poudaril, da je štirimesečna pobuda posvečena spomenu pesnika Tita Maniaccia, in se zahvalil vsem ustvarjalcem, ki so brez denarnih nagrad prevozili tudi stotine kilometrov in se predstavili raznovrstni publiki.

V imenu krminske občinske uprave sta spregovorila župan Luciano Patat in odbornik za kulturo Alessandro Pesola. Nekaj misli sta posvetila samemu dogodku, posebej na vprašanju miru na svetu. Zahvalila sta se mecenom, posebno podjetju ILCAM iz Krmina, goriški pokrajini, Krminski vinski kleti z Vinom miru... Večer je živahno povezovala Sabina Vidon. (ar)

DOBERDOB - Člani društva Hrast v Žabnicah

Uživali v družbi in v objemu Julijcev

Tudi med letošnjim poletjem, kot je že vrsto let v navadi, so člani društva Hrast iz Doberdoba preživeli teden dni v koči sv. Jožefa v Žabnicah, kjer so svoje bivanje v objemu Julijcev popestrili z vzponi na okoliške vrhove, sicer pa so uživali v druženju in »lenarjenju« v gorskem miru. 15. avgusta se je številna skupina Hrastovcev in Hrastovk udeležila že tradicionalnega srečanja na Višarjah, kjer so pevci s svojimi glasovi obogatili opoldansko mašo. Po spustu z Višarj jih je čakala družabnost pri koči.

Prva skupina gostov je v petek, 17. avgusta, predala štafeto palico mlajšim članom društva, ki so se tako, že četrtrič zapovrstjo, udeležili Hrast kampa. Claudio Pe-

ric, predsednik društva in vsakoletni organizator pobude, se je moral spopadati z živahnostjo in razposajenostjo kar dvanajstih mladih, ki so se letos udeležili petdnevnega bivanja v koči. Pri tem so mu pomagali Mirko, Lorenzo, Boris in Jožica, ki so otroke spremljali pri vseh dejavnostih - od kolesarjenja v Kranjsko goro, do ture na Jof di Somdonia - (prelepe razgledne točke na severni strani Montaža), pa še do izleta k Rabeljskemu jezeru. Od vseh teh športno-rekreacijskih izkušnjah so se otroci naučili še plezanja, kuhanja, postavljanja tabornega ognja, lovljenja v temi, predvsem pa so spoznali, kaj pomeni biti del skupine in vsak v svojem malem prispevati k njeni rasti. (nc)





Lekarne

DEŽURNA LEKARNA V GORICI
D'UDINE, Trg Sv. Frančiška 4, tel. 0481-530124.

DEŽURNA LEKARNA V KRMINU
BRACAN (FARO), Ul. XXIV Maggio 70, tel. 0481-60395.

DEŽURNA LEKARNA V RONKAH
ALLANGELO, Ul. Roma 18, tel. 0481-777019.

DEŽURNA LEKARNA V TRŽIČU
S. ANTONIO, Ul. Romana 93, tel. 0481-40497.

DEŽURNA LEKARNA V MARIANU
CINQUETTI, Ul. Manzoni 159, tel. 0481-69019.

Gledališče

ABONMA LJUBITELJSKIH GLEDALIŠKIH SKUPIN v župnijski dvorani Anton Gregorčič v Štandrežu v organizaciji PD Štandrež: v nedeljo, 7. oktobra, ob 17. uri »Veš, da te ne slišim, če teče voda« (Robert Anderson) in »Obisk v gledališču« (Karl Valentin), nastopa KUD Dolomiti - Dobrova; med 11. in 12. uro in eno uro pred predstavo prodaja abonmajev, vstopnic in rezervacija sedežev; informacije po tel. 0481-20678 (Božidar Tabaj).

GLEDALIŠKI FESTIVAL »GORIŠKI GRAD«: v Kulturnem domu v Gorici 6. oktobra ob 20.30 »Mandragola« (Nicolo Machiavelli), nastopa gledališka skupina Al castello iz Foligna; rezervacije in predprodaja vstopnic v knjigarni Antonini na Korzu Italia 51 v Gorici.

V GLEDALIŠČU VERDI V GORICI poteka abonmajska kampanja za nove abonente pri blagajni gledališča v Ul. Garibaldi, 2/a - tel. 0481-383602) od ponedeljka do sobote 10.00-13.00, 16.00-20.00; več na www.3.comune.gorizia.it/teatro.

V OBČINSKEM GLEDALIŠČU V GRADIŠČU (Ul. Ciotti 1) bo še danes, 27. septembra, med 10. in 12. ter med 16. in 18. uro potekala abonmajska kampanja za potrditev lanskih abonmajev; v soboto, 29. septembra, ob 10. in 12. ter med 16. in 18. uro bo mogoče spremeniti lanske abonmaje ter od torka, 2. oktobra, do sobote, 3. novembra, vsak torek, med 18. in 20. uro in vsako soboto med 10.30 in 12.30 bodo na razpolago novi abonmaji; več na www.artistiassociaigorizia.it.

V OBČINSKEM GLEDALIŠČU V KRMINU (Ul. Nazario Sauro 17, tel. 0481-630057) poteka abonmajska kampanja: do ponedeljka, 5. novembra (vsak ponedeljek 18.00-20.00 in vsako soboto 16.00-18.00), bodo na razpolago novi abonmaji; več na www.artistiassociaigorizia.it.

V OBČINSKEM GLEDALIŠČU V TRŽIČU poteka abonmajska kampanja: za stare abonente do 4. oktobra, za nove abonente od 6. oktobra pri blagajni gledališča v Trziču, v Ticketpointu v Trstu, v knjigarni Antonini v Gorici in v uradih ERT v Vidmu; več na www.teatromonfalcone.it.

V SLOVENSKEM NARODNEM GLEDALIŠČU NOVA GORICA: 27., 28. in 29. septembra, ob 20. uri (Eduardo De Filippo) »Filumena Marturano«; informacije na blagajna.sng@siol.net in po tel. 003865-3352247.

Kino

DANES V GORICI
KINEMAX Dvorana 1: 17.20 - 19.50 - 22.10 »Prometheus«. Dvorana 2: 17.30 »Ribelle - The Brave«; 20.15 - 22.10 »E' stato il figlio«. Dvorana 3: 17.40 »Il rosso e il blu«; 20.30 »Le tre sepolture« (»Okusi na meji v kinu«).

DANES V TRŽIČU
KINEMAX Dvorana 1: 17.20 - 19.50 - 22.10 »Prometheus«. Dvorana 2: 17.45 - 20.00 - 22.10 »Magic Mike«. Dvorana 3: 17.30 »Ribelle - The Brave«; 20.00 - 22.10 »Bella addormentata«. Dvorana 4: 18.00 - 20.10 - 22.00 »Candidato a sorpresa«.

Dvorana 5: 17.30 - 20.00 - 22.00 »The Words«.

Mali oglasi

PRODAM HIŠO V PODGORI z garažo, vrtom in dvoriščem; tel. 320-1817913.
V ŠTANDREŽU dajamo v najem opremljeno stanovanje z eno spalno sobo, kuhinjo in kopalnico; tel. 0481-21058.

Izleti

KULTURNO ZDRUŽENJE E'STORIA obvešča, da je odpadel izlet z eStoribusom, ki je bil napovedan za 29. september.

LETNIKI 1962 z goriške pokrajine prirejajo 20. oktobra izlet na Brione; informacije in vpisovanje po tel. 333-6620170 (Bernarda), 320-4109538 (Rudi) in 339-7047196 (Boris).

KD SOVODNJE organizira od petka, 19., do nedelje 21. oktobra, tridevni izlet v Budimpešto; informacije in vpisovanje po tel. 349-3666161 (Erik) do 5. oktobra.

UPOKOJENCI IZ DOBERDOBA organizirajo celodnevni avtobusni izlet v Brkine, Prem, Trsat in Opatijo v soboto, 20. oktobra; odhod bo ob 6.30 iz Jamelj, ob 6.40 iz Doberdoba, ob 6.45 iz Selc in ob 6.50 iz Štivanja. Rok za vpis bo zapadel 5. oktobra; informacije in vpisovanje na tel. 380-4203829 (Miloš) ali 0481-78398 (zadruga Mila). Cena izleta znaša 50 evrov.

SKRD JADRO iz Ronk v sodelovanju s CTS prireja enodnevni izlet s kosilom v Bohinj, Vintgar in Bled v soboto, 6. oktobra; informacije in prijave po tel. 0481-82273 (Roberta ali Sara) ali 0481-482015 (Karlo).

Razstave

DRUŠTVO ARS vabi na odprtje razstave Vesne Benedetič »Poti / Percorsi« danes, 27. septembra, ob 18. uri v galeriji Ars na Travniku v Gorici. Umetnico bo predstavil pesnik in novinar Jurij Paljk.

V OBČINSKI GALERII SODOBNE UMETNOSTI v Trziču bo v petek, 28. septembra, ob 18. uri odprtje razstave z naslovom »Il teatro di Dodo - Omaggio A Sergio D Osmo«; na ogled bo do 4. novembra, od torka do petka 16.00-19.00, ob nedeljah in praznikih tudi ob 10.00-13.00.

V PILONOV GALERII V AJDOVŠČINI je na ogled razstava slik in risb Milana Klemenčiča, ki jih je galeriji podarila slikarjeva hčerka Mojca Klemenčič; do 28. septembra od torka do petka 8.00-16.00; več na www.venopilon.com, pilonova.galerija@siol.net.

V STAVBI PALAZZETTO VENETO v Ul. Sant'Ambrogio 12 v Trziču bo na ogled do 28. septembra mednarodna slikarska razstava »IPA (International Police Association) Alpe Adria«.

V GALERII HIŠA KULTURE V ŠMARTNEM bo v soboto, 29. septembra, ob 19. uri odprtje razstave Giuseppeja Bongiorina; na ogled bo ob petkih 10.00-15.00, ob sobotah in nedeljah 12.00-18.00.

XIV FOTOSREČANJE bo v Kulturnem domu v Gorici v soboto, 29. septembra, ob 18.30; razstavljali bodo Francesca Cristin, Massimo Marchini, Thomas Ortolan, Borut Peterlin, Enzo Tedeschi, Rajko Žbogar ter krožek Circolo dell'Immagine »La Loggia«; na ogled bo do 13. oktobra ob delavnikih 10.00-13.00, 16.00-18.00.

KULTURNO ZDRUŽENJE GIANNI ANGLISANI iz Gradišča vabi na ogled razstave »Carte e disegni di Gianni Anglisani« v umetnostni galeriji La Bottega v Ul. Nizza 4 v Gorici (tel. 0481-535648); do 30. septembra od torka do sobote 10.30-12.00, 16.30-19.00, ob nedeljah 10.30-12.00.

OB MEDNARODNEM FESTIVALU »GO ART ONLINE« je v palači Attems - Petzenstein na Trgu De Amicis 2 v Gorici na ogled fotografska razstava z naslovom »Oltre lo scatto«. Sodelujejo Mariano Di Clemente, Giuseppina Mastrovito, Loredana Princic, Paul David Redfern in Enzo Tedeschi; do 30. septembra od torka do nedelje 10.00-17.00.

V MEDEART GALLERY v Palači della Torre na oširku Godeassi 1/1 v Medei bo v nedeljo, 30. septembra, ob 11.30 odprtje fotografske razstave »9 fotografie per Medea« Maura Paviot-tija; na ogled bo do 25. oktobra ob četrtkih 17.00-19.00.

KULTURNO ZDRUŽENJE SLIKARSKI NATEČAJ DARIO MULITSCH prireja v soboto, 6. oktobra, ob 17.30 v palači Coronini Cronberg na Drevoredu 20. septembra 14 v Gorici odprtje in nagrajevanje mednarodnega slikarskega natečaja Dario Mulitsch; razstava bo na ogled do 16. oktobra od torka do sobote 10.00-13.00, 14.00-19.00, ob nedeljah 10.00-13.00, 15.00-20.00.

V GALERII MARIA DI IORIA v Državni knjižnici v Ul. Mameli v Gorici bo do 12. oktobra na ogled razstava z naslovom »Lacerti grafici« slikarja Gina de Finettija; na dvorišču in pod oboiki knjižnice je na ogled razstava z naslovom »Noi abbiamo pregiudizi«; razstavljajo Gianni Pasotti, Marisa Bidese in Giammarco Roccagli; več na www.isontina.beniculturali.it.

STUDIOFAGANEL na Drevoredu 24. maja 15/c v Gorici vabi na ogled razstave Roberta Kusterleta z naslovom »Segni di pietra«; do 14. oktobra od torka do petka 9.30-13.00, 16.00-19.30, ob sobotah 10.00-13.00, 16.00-19.30; več po tel. 0481-81186, www.studiofaganel.com ali info@studiofaganel.com.

KRUT vabi v soboto, 17. novembra, na voden ogled razstave »Tibet - zakladi s strehe sveta« v Trevisu, ki z nad 300 zbranimi eksponati od Gingis Khanovega obdobja dalje predstavlja v evropskem merilu pravi kulturni dogodek leta; informacije in prijave na sedežu KRUT-a, Korzo Verdi, 54, tel. 0481-530927, krut.go@tiscali.it.

Šolske vesti

DIJAŠKI DOM sporoča, da je še nekaj prostih mest za srednješolske učence. Tem ponuja prevoz iz šole v dom, kosilo in malico, program do 18.30, ki vključuje: strokovno pomoč pri domačih nalogah in učenju, individualno pomoč pri posameznih predmetih (matematika, slovenščina, angleščina...), tečaj angleščine in nemščine, delavnice (filmska, plesna, javno nastopanje...), športne in sprostitevne dejavnosti; informacije in vpisovanje po tel. 0481-533495 v popoldanskih urah do zasedbe razpoložljivih mest.

SCGV EMIL KOMEL sprejema vpise za šolsko leto 2012-13; informacije na tajništvo v Gorici od ponedeljka do petka ob 8.00 do 13.00 in od 15.00 do 18.00 (tel. 0481-532163, info@emil-komel.eu). V mesecu septembru nudi šola tudi brezplačne poskusne lekcije instrumentov.

SREČANJE STARŠEV OTROK GLASBENE ŠOLE Mala godba na pihala Kras v Doberdobi ob novi sezoni bo danes, 27. septembra, ob 18. uri v glasbeni sobi v Doberdobi.

Obvestila

AKŠD VIPAVA sporoča, da bo tečaj za začetnike kotalkanja od 3. do 10. leta starosti ob torkih (prvo srečanje 2. oktobra) 17.30-18.30 in ob četrtkih 16.30-17.30 v sovojenjski občinski telovadnici. Ob ponedeljkih 20.00-21.00 bo potekal tečaj za mamicе in simpatizerje kotalk; predpis in informacije po tel. 333-9353134 (Elena) najkasneje do 30. septembra. V prostorih društva Vipava na Peči bo potekal plesni tečaj z Jelko Bogatec od torka, 2. oktobra, 17.00-18.00 za otroke zadnjega leta vrtca do 3. razreda osnovne šole, 18.00-19.00 za ostale razrede osnovne in srednje šole. V petek, 5. oktobra, pa bo ob 19. uri začel plesni tečaj za mamicе in odrasle punce, ob 20. uri pa za fante in moške; vpisovanje in informacije po tel. 348-3047021 (Barbara).

OK VAL obvešča, da bodo v občinski telovadnici v Doberdobi potekali treningi za rekreativne odbojkarje ob sredah od 20. do 22. ure; informacije po tel. 335-6131579 (Barbara) ali 393-2350925 (Sandro).

OK VAL obvešča, da poteka nova odbojkarška sezona v četrteški telovadnici. V ponedeljek in četrtek 17.30-19.00, za letnike 2001, 2002, 2003, 2004. Torek in petek 16.00-17.00 za otroke, ki obiskujejo vrtce ter 17.00-18.30 za letnike 2005, 2006; informacije po tel. 328-4133974 (Tjaša).

OK VAL obvešča, da poteka nova sezona v doberdobski telovadnici. Za predšolske in prvošolske otroke (2006 in mlajši) v ponedeljek in sredo 16.00-17.00. Za letnike 2003, 2004, 2005 ob torkih in četrtkih 15.00-16.30. Treningi U12 in U13 ob torkih 16.30-18.30 in ob petkih 17.00- 19.00. Treningi U13 in U14 deklet ob ponedeljkih in sredah 17.00-18.30 ter ob petkih 15.30-17.00; informacije po tel. 345-9527302 (Ingrid) in 328-4133974 (Tjaša).

SPDG obvešča, da bo od 3. oktobra spet potekala redna tedenska vadba v okviru načrta rekreacijske telovadbe ob sredah med 19.30 in 20.30; prijave in informacije Aldo Bauzon.

DRŽAVNA KNJIŽNICA v Ulici Mame-li v Gorici je odprta z urnikom 7.45-18.45, ob sobotah 7.45-13.30.

KLEKLJARSKI ODESK DRUŠTVA JADRO je začel novo letno dejavnost ob torkih popoldne na sedežu društva; vpisovanje in informacije po tel. 0481-776123.

KRUT vabi na tečaj digitalne fotografije z mentorico Mirno Viola. Srečanja bodo ob četrtkih, od 18.30 do 20 ure, prvo srečanje bo 4.oktobra na sedežu krožka na Korzu Verdi, 54/int. v Gorici; informacije vsak torek in četrtek od 9. do 12. ure v pisarni ali po tel. 0481-530927 ali na krut.go@tiscali.it.

SPREMEMBA DATUMA ZA GRADEŽ: KRUT obvešča, da bo jesenski cikel vadbe in plavanja v termalnem bazenu v Gradežu potekal ob torkih in ne več ob sredah. Urniki ostajajo nespremenjeni; informacije v goriški pisarni, Korzo Verdi 54, vsak torek in četrtek od 9. do 12. ure - tel. 0481-530927.

VADBE V DOMU ANDREJA BUDALA V ŠTANDREŽU od 1. oktobra dalje: pilates 1 (začetni): torek 19.00-20.00; pilates 2 (nadaljevalni): ponedeljek in četrtek 19.00-20.00; pilates senior (za starejše): sreda 17.30-18.30; spinning: ponedeljek, sreda, petek 20.00-21.00; zumba: torek in četrtek 20.00-21.00, sreda 19.00-20.00. Poskusna brezplačna vadba zumba: danes, 27. septembra, ob 19.00; zumba za otroke (6-13 let): sreda, 3. oktobra, ob 16.00 sestanek, ob 16.30 poskusna vadba; informacije in prijave: 00386-70-820453 ali suzana.komel@gmail.com. Joga: sreda 20.30-22.00 (informacije in prijave: 348-9260604 Alessandra). Letošnja novost bo tečaj trebušnih plesov ob torkih, urnik bo določen naknadno, na podlagi prijav; informacije in prijave po tel. 340-3814478 (Antonella).

ŠPORTNI KINOLOŠKI KLUB KOMEN organizira tečaj male šole in nadaljevalne tečaje za pse vseh pasem. Pričetek tečaja danes, 27. septembra, ob 18 uri; informacije po ital. tel. 339-2863299 (Milojka).

AŠZ OLYMPIA obvešča, da se oktobra meseca v društveni telovadnici na Drevoredu 20. septembra v Gorici začnejo treningi gimnastičnih in plesnih skupin: ponedeljek, 1. oktobra, ob 16. uri prvi trening za mlajšo skupino ritmičark (vrtec in 1. razred osnovne šole); ob 17. uri prvi trening za starejšo skupino ritmičark (od 2. razreda osnovne šole dalje); ob 16. uri prvi trening za mlajšo skupino orodnih telovadcev (vrtec, 1. in 2. razred osnovne šole), ob 17. uri prvi trening za starejšo skupino orodnih telovadcev (od 3. razreda osnovne šole dalje). V torek, 2. oktobra, ob 14.45 prvi trening skupine Gymplay (predšolska motorika. Oktobra se začnejo tudi treningi plesnih skupin. Urniki treningov, informacije in vpisovanja pri trenerki Damijani (tel. 335-5952551).

SKRD JADRO organizira v oktobru začetni in nadaljevalni tečaj slovenščine za odrasle enkrat tedensko. Organizacijsko srečanje bo na sedežu društva v Romjanu v ponedeljek, 1. oktobra, ob 20. uri; informacije tudi v ronški knjižnici in v mladinskem informativnem središču v Trziču.

AŠZ DOM obvešča, da potekajo vpisovanja za športno sezono 2012-13: mikrobasket (2005-2006) ponedeljek in četrtek 16.30-17.30, minibasket (2003-2004) ponedeljek, torek in četrtek 16.30-18.00, under 13 (2000-01-02) ponedeljek in četrtek 17.30-19.00, torek 18.00-19.30; male cheerleading (osnovna šola) sreda 16.30-18.00, petek 16.00-17.30; stardust elite cheer (nižja in višja srednja šola) sreda 18.30-20.00, petek 17.00-18.30; športni vrtec (2007-08-09) torek in četrtek 15.30-16.30, vadba se bo začela 2. oktobra.

ŠPORTNO DRUŠTVO SOVODNJE prireja v telovadnici v Sovodnjih rekreacijsko telovadbo ob torkih in petkih med 21. uro in 22.30; prvo srečanje bo v torek, 2. oktobra; informacije po tel. 0481-882195 ali 333-2677398 (Miriam).

AŠKD KREMENJAK vabi na informativni sestanek za tečaj diatonične harmonike v sredo, 3. oktobra, ob 18.30 v večnamenskem centru v Jamljah; prva lekcija bo v sredo, 17. oktobra.

SEKCIJA VZPI-ANPI DOL - JAMLJE prireja partizanski pik-nik v nedeljo, 14. oktobra, na kmetiji Drejče v Jam-

ljah od 13. ure dalje; vpisovanje do 7. oktobra po tel. 0481-419946 (Jordan Semolič) in tel. 0481-78192 (Jožko Vižintin).

Prireditve

OB 15. OBLETNICI SMRTI DARKO BRATINE prirejšajo Združenje Darko Bratina, Slovenska kulturno gospodarska zveza in krajevna skupnost iz Podturna javno srečanje na temo njegovega vizionarstva in razvojnih perspektiv Goriške (»Goriški lok«) v ponedeljek, 1. oktobra, ob 18. uri v Kulturnem domu v Gorici.

SREČANJE STARŠEV OTROK GLASBENE ŠOLE Mala godba na pihala Kras v Doberdobi ob novi sezoni bo danes, 27. septembra, ob 18. uri v glasbeni sobi v Doberdobi.

OB OBČINSKEM PRAZNIKU MESTNE OBČINE NOVA GORICA v spomin na Goriško fronto: v petek, 28. septembra, ob 20. uri odprtje razstave slik Mateja Pečnikarja v Mestni galeriji Nova Gorica. V soboto, 29. septembra, ob 12. uri 1. Rally Nova Gorica v Banjšicah. V ponedeljek, 1. oktobra, ob 20.15 otvoritveni abonmajski koncert ob 80. obletnici dirigenta Antona Nanuta s solistom pianistom Ivanom Skrtom v Kulturnem domu v Novi Gorici (rezervacija in nakup vstopnic pri blagajni Kulturnega doma v Novi Gorici); več na www.nova-gorica.si.

ČISTILNE AKCIJE IN LABORATORIJ v organizaciji krožka Legambiente: v soboto, 29. septembra, med 9. in 12.30 čistilna akcija na plaži v Štarancanu in med 15. in 18. uro na trgu Republike v Trziču laboratorij za mladino na temo ločenega zbiranja odpadkov, istočasno bo potekala čistilna akcija po tržiških ulicah; v nedeljo, 30. septembra, med 9. in 12.30 bo potekala čistilna akcija ob pokrajinski cesti med Ronkami in Doberdobom, zbirališče na bivšem parkirišču za tanke na desni strani ceste za Doberdob.

ZDRUŽENJE PROSTOVOLJNIH KRVODAJALCEV IZ DOBERDOBA vabi v soboto, 29. septembra, ob 19.30 na tradicionalno »Baklado« za vzdrževanje hospica »Via di Natale«pri onkološkem centru v Avianu (PN). Povorko bo spremljala godba na pihala Kras iz Doberoba. Ob zaključku baklade bo v župnijski dvorani popestrila večer dekliska vokalna skupina Bodeča Neža z Vrha. Sledila bo družabnost.

V KNJIGARNI UBIK na Korzu Verdi 119 bo v nedeljo, 30. septembra, ob 16. uri Marino Niola predstavil svojo knjigo »Non tutto fa brodoc«.

GORIŠKI MUZEJ NOVA GORICA vabi v grad Komberk na predavanje Boruta Koloinija z naslovom »Taborniki in razvoj mladinske kulture v Ajdovščini« v torek, 2. oktobra, ob 20. uri.

»SHORT STORY. LO SGUARDO DEI MAESTRI« je naslov laboratorijev kreativnega pisanja, ki jih bo vodil Mauro Daltin v knjigarni Ubik na Korzu Verdi 119 v Gorici med 4. oktobrom in 29. novembrom vsak četrtek med 20.30 in 22.30. Gast bo pisatelj Pino Roveredo; vpisovanja do 3. oktobra, informacije www.bottegaerrante.it, info@bottegaerrante.it.

ZGODOVINSKA POT NA BRESTOV-CU - zaključek obnovitvenih del in ovrednotenja strelskih jarkov ter utrdb: slovesno odprtje bo v nedeljo, 7. oktobra, ob 11. uri s pozdravi predstavnikov oblasti in kulturno točko v izvedbi ženske vokalne skupine Danica ter društva Dreizehn-Dreizehn 1313 iz Bovca. V torek, 9. oktobra, ob 20.30 bo v centru Danica predstavitev vodnika Mitje Jurna »La Memoria del Brestovec - Spomini Brestovca«, ki ga je uredilo združenje Associazione Juliaest. Sodeluje dekliska vokalna skupina Bodeča Neža. V sredo, 10. oktobra, ob 18. uri bo v pokrajinski razstavnici galeriji v Ulici Diaz v Gorici še odprtje razstave »Prenova in ovrednotenje utrdb na Brestovcu«.

Pogrebi

DANES V TRŽIČU: 11.00, Stefania Radetti vd. Fontana iz bolnišnice v cerkev Device Marcelliane.

DANES V ŠKOCJANU: 11.00, Claudio Aveta (iz tržiške bolnišnice) v cerkvi, sledila bo upepelitev.



KRIZA - Množični protesti proti varčevalnim ukrepom in secesijske težnje Katalonije

Dolžniške in politične težave Španije potopile evropske borze

Razmere se zaostrujejo tudi v Grčiji - V Milanu je indeks FTSE Mib potonil za 3,29 odstotka

FRANKFURT, MADRID, ATE-NE - Tečaji delnic na evropskih borzah so se včeraj krepko znižali, potem ko so v ospredje pozornosti znova stopile dolžniške težave Španije. Vlagatelji so manj optimistični tudi glede napovedanih stimulatvinih ukrepov ameriške centralne banke Federal Reserve (Fed). Euro je dosegel najnižjo raven zadnjih dveh tednov.

Skrbi, povezane s finančnim stanjem Španije, so sredi tedna znova stopile v ospredje. Madrid se ne želi izjasniti o morebitni prošnji za mednarodno pomoč, namenjeno reševanju javnih financ, medtem ko si regija Katalonija še naprej prizadeva zagotoviti večjo samostojnost. Donos do dospelosti španskih 10-letnih obveznic se je na sekundarnem trgu močno zvišal in presegel mejo šestih odstotkov.

V Španiji so sicer včeraj potekali novi protesti proti vladnim varčevalnim ukrepom. Splošne stavke v Baskiji in Navarri se je udeležilo več tisoč ljudi. Protestniki so nosili transparente z napisi "Ne rezom. Za delavske in socialne pravice". Prišlo je tudi do izgredov. Pri tem je bilo ranjenih najmanj šest ljudi, najmanj štiri ljudi so privredli.

Živ dokaz o še naprej trajajočih težavah Evrope je prišel tudi iz Grčije, kjer so med včerajšnjo splošno stavko v Atenah izbruhnili spopadi med policisti in protestniki. Proti približno 200 izgretnikom, ki so protestirali proti novim varčevalnim ukrepom in so policiste v bližini parlamenta obmetavali z zažigalnimi bombami in steklenicami, so oblasti uporabile solzivec. Protestniki so razbijali in zažigali smetnjake ter drevesa.

Včerajšnji dan na borzah so znamenovale tudi torkove pesimistične izjave predsednika regionalne ameriške centralne banke v Philadelphii Charlesa Plosserja, ki je izrazil dvom nad uspešnostjo nedavno napovedanih novih ukrepov tamkajšnje centralne banke za zagon rasti največjega gospodarstva na svetu. Cenile so se predvsem delnice bank, pa avtomobilskih proizvajalcev in rudarskih podjetij.

Indeks najpomembnejših delnic v območju evra Eurostoxx 50 se je tako včeraj znižal za 2,24 odstotka na 2505,87 točke. Tako je dosegel najnižjo vrednost zadnjih nekaj tednov.

V Frankfurtu se je indeks DAX spustil okrogla dva odstotka pod gladino na 7276,51 točke. V Parizu je

Zgoraj množična demonstracija proti varčevalnim ukrepom v San Sebastianu v španski Baskiji, spodaj napadeni policisti med včerajšnjimi protesti v Atenah

ANSA



CAC 40 izgubil 2,82 odstotka in zaključil pri 3414,84 točke, v Londonu pa je FTSE 100 končal 1,56 odstotka pod izhodiščem na 5768,09 točke.

V Milanu je indeks FTSE Mib potonil za 3,29 odstotka na 15.408,03 točke, medtem ko se je na Dunaju ATX znižal za 2,03 odstotka na 2089,57 točke. V Zürichu je indeks SMI potonil za 1,10 odstotka na 6540,41 točke, v Varšavi pa se je WIG 20 znižal za 1,04 odstotka na 2357,34 točke.

Pesimistično je tudi trgovanje na newyorškem Wall Streetu. Cena nafte se je prav tako znižala. V včerajšnjem dopoldanskem trgovanju v New Yorku se je teksaška lahka nafta pocenila za 1,78 dolarja na 89,60 dolarja za 159-litrski sod. V slabih dveh tednih se je ta nafta pocenila že za skoraj 10 dolarjev. Za sod nafte brent je bilo potrebno medtem v Londonu popoldne odšteti 108,55 dolarja, kar je 1,90 dolarja manj kot ob začetku trgovanja.

Zaskrbljenost zaradi ponovnega širjenja evropske dolžniške krize je medtem vrednost skupne evropske valute potisnila na najnižjo raven zadnjih dveh tednov. Včeraj popoldne se je tečaj evra spustil vse do 1,2828 dolarja, potem ko je popoldne še trgoval nad mejo 1,290 dolarja. Evropska centralna banka (ECB) je referenčni tečaj evra včeraj postavila pri 1,2845 dolarja (v torek pri 1,2932 dolarja). (STA)



KATALONIJA - Po predčasnih volitvah

Premier Mas napovedal glasovanje o neodvisnosti

MADRID - Premier španske pokrajine Katalonija Artur Mas, ki je v torek za 25. november sklical predčasne regionalne volitve, je včeraj obljubil, da namerava organizirati referendum o "samoodločbi" pokrajine, in to s privolitvijo Madrida ali brez nje.

Posvetovanja o tem vprašanju bodo v rokah prihodnje katalonske vlade, zato bo imel pokrajinski parlament, ki bo izšel iz volitev 25. novembra, zgodovinsko odgovornost, je še dejal Mas. Premier upa, da se bo na volitvah, ki bodo potekale dve leti pred predvidenimi, njegova nacionalistična koalicija zmerne desnice še okrepila.

Glede sklica glasovanja o neodvisnosti pokrajine pa je Mas poudaril, da bo treba referendum ali kake druge vrste posvetovanje o samoodločbi izvesti, tudi če španska vlada tega ne bo odobrila, čeprav bi bilo bolje, da to stori. Španska vlada, ki jo vodi konservativec Mariano Rajoy, je mnenja, da bi referendum o neodvis-

nosti Katalonije kršil ustavo. Katalonijo je že pozvala, naj se spričo globoke gospodarske krize v državi vzdrži povečevanja nestabilnosti.

Vlada v Madridu je prejšnji teden zavrnila zahtevo Masa po večji proračunski avtonomiji Katalonije. Mas je špansko vlado nato obtožil, da je, ker se z Barcelono ne želi pogajati, "zamudila zgodovinsko priložnost". Španska vlada je nato v odgovor na zahtevo Kataloncev, da bi imeli večji nadzor nad davki, predlagala reformo financiranja avtonomnih regij. Separatistične težnje v Kataloniji je obudila prav gospodarska kriza. 11. septembra so tako v Barceloni organizirali zborovanje, na katerem je poldrugi milijon ljudi podprlo neodvisnost pokrajine. Katalonija, ki šteje okoli 7,5 milijona prebivalcev, je bila nekdanji gospodarski motor Španije, danes pa je najbolj zadolžena španska pokrajina. Njen dolg znaša 44 milijard evrov oz. 22 odstotkov njenega BDP. (STA)

GS ZN - Ahmadinedžad obtožil Zahod jedrskega ustrahovanja

Monti o finančni krizi v Evropski uniji, Mursi za mir, Cameron za Sirijo brez Asada

NEW YORK - Italijanski premier Mario Monti je včeraj nastopil na 67. zasedanju Generalne skupščine Združenih narodov v New Yorku. Zaustavil se je pri finančni krizi, ki pretresa območje evra. Izrazil je prepričanje, da je Evropska unija na pravi poti za njeno prebroditev. Sicer se je zavzel za prenehanje nasilja v Siriji na osnovi načrta novega posebnega odposlanca ZN in za stabilizacijo razmer v Sredozemlju. Izrazil je upanje, da bo mogoče rešiti problem iranskega jedrskega programa po diplomatski poti.

V Stekleni palači v New Yorku je včeraj prvič govoril Mohamed Mursi v vlogi egiptovskega predsednika. V nagovoru je poudaril, da ne bo miroval, dokler ne bo končana državljanska vojna v Siriji. Vse države je Mursi pozval, naj se pridružijo prizadevanjem za ustavitev prelivanja krvi, ki se je začelo pred 18 meseci z vstajo opozicijskih voditeljev proti režimu sirskega predsednika Bašarja al Asada.

O Siriji je govoril tudi britanski premier David Cameron. Kot je dejal, je prihodnost Sirije brez predsednika Bašarja al

Asada. Kar zadeva nasilje v Siriji, ki je po navedbah opozicije doslej terjalo že najmanj 30.000 življenj, po besedah Camerona predstavlja "tragedijo dobe", ki jo je treba končati. Britanski premier je izpostavil, da kri otrok, ubitih med sirskega konflikta, predstavlja "strašno madež" na ugledu ZN. "Prihodnost za Sirijo je prihodnost brez Asada," je v New Yorku še izpostavil britanski premier, ko je govoril o nedavnem poročilu o grozodejstvih nad otroki, ki so jih ubili oziroma mučili med konfliktom v Siriji.

Egiptovski predsednik se je v nagovoru dotaknil tudi pravic palestinskega naroda. "Sadovi dostojanstva in svobode ne smejo ostati daleč stran od palestinskega naroda," je povedal in za sramotno označil neuveljavitev resolucij ZN.

Obsodil je nadaljevanje izraelske gradnje naselbin na zasedenih palestinskih ozemljih in pozval k mednarodnim prizadevanjem za ustanovitev palestinske države. Mursiju se ob tem zdi sramotno, da svet, ne glede na opravičila, sprejema, da "članica mednarodne skupnosti še naprej

Romney v javnomnenjskih raziskavah izgublja podporo

WASHINGTON - Slabih šest tednov pred ameriškim predsedniškimi volitvami republikanski kandidat Mitt Romney izgublja podporo, sedanjí predsednik Barack Obama pa jo na drugi strani pridobiva predvsem v ključnih zveznih državah. V Ohiou Obama tako podpira 53 odstotkov, Romneya pa 43 odstotkov volivcev, kaže javnomnenjska raziskava. Podobno je na Floridi, kjer sedanjí predsednik uživa 53 odstotkov podpore, njegov republikanski izzivalec pa 44 odstotkov, je razvidno iz javnomnenjske raziskave univerze Quinnipiac, katere naročnik je časnik New York Times.

Vesoljski postaji grozijo razbitine starega satelita

MOSKVA - Mednarodna vesoljska postaja (ISS) je v nevarnosti, da jo zadenejo razbitine starega ruskega satelita, ki so leta 2009 že zadele enega od ameriških satelitov. Vesoljska postaja bo na razbitine vohunškega vojaškega satelita Kosmos 2251 nalletela v prihodnjih dneh, je sporočil vir v ruskem vesoljskem nadzornem centru.

Kot je povedal vir, nevarnost za postajo predstavljata dva dela starega satelita. Postaja bo morda morala zaviti s poti, po kateri se ji približujejo razbitine. Manever načrtujejo za danes.

Umrl pevec Andy Williams, znan po pesmi Moon River

NEW YORK - Zaradi raka na mehuru je pri 84 letih v torek zvečer umrl legendarni ameriški pevec Andy Williams, ki je znan predvsem po svoji interpretaciji pesmi "Moon River". Williams je bil najbolj priljubljen v 60. letih minulega stoletja, a glasbenemu ustvarjanju se ni odrekal niti v zadnjih letih.

Williams je umrl na svojem domu v ameriški zvezni državi Missouri. Da boleha za rakom, je Williams lani javnosti razkril med koncertom v domačem mestu Branson. Posledično si je takrat od občinstva prislužil več minut dolg aplavz.

Pevce, ki je imel več zlatih albumov in je večkrat vodil podelitve nagrad grammy in zlati globus, se je rodil leta 1927 v ameriški zvezni državi Iowa. Odraščal je v revščini, na glasbenih odrih pa je sprva nastopal v kvartetu, v katerem so bili še trije njegovi bratje. Leta 1953 je začel solo kariero, svetovno slavo pa si je prislužil v 60. in 70. letih minulega stoletja z uspešnicami, kot sta "Butterfly" in "Can't Take My Eyes Off You". Takrat je bil v ZDA priljubljen podobno kot Frank Sinatra ali Dean Martin. (STA)



BOJ MED EVROPO IN ZDA

CHICAGO - Od jutri do nedelje bo v bližini Chicaga potekalo tekmovanje za Ryderjev pokal, tradicionalno merjenje moči med najboljšimi golfisti iz ZDA (na sliki Tiger Woods) in Evrope. Naslov branijo predstavniki stare celine, ki so v zadnjih trinajstih nastopih zabeležili osem zmag in ki so Američanom v zadnjih trinajstih letih prepustili vsega eno slavje. Ryderjev pokal je ekipna oblika tekmovanja, ki poteka vsaki dve leti in ki je v zadnjih desetletjih prerasla športne okvire. Prestižna lovorika, dolga leta je bila v lasti ameriških golfistov, je postala ena najbolj zaželenih trofej v svetu golfa.



NAVAL PROSTOVOLJCEV

SAO PAULO - Za nogometno svetovno prvenstvo 2014 v Braziliji so prireditelji že prejeli preko 130.000 prijav prostovoljcev, ki želijo na prvenstvu pomagati. Gre za nov rekord v zgodovini svetovnih prvenstev, kar po besedah prirediteljev dokazuje navdušenje nad omenjenim športnim dogodkom. Kandidati bodo odgovore o tem ali so sprejeti dobili od novembra naprej. Organizatorji za pokal konfederacij 2013, ki bo neke vrste generalka za SP 2014, potrebujejo 7000 prostovoljcev, za svetovno prvenstvo pa približno 15.000. Izmed 130.000 prijav bodo zdaj izbrali najbolj primerne kandidate.

ZA TAKOJŠNJE IZVAJANJE TESTOV



večje število testiranja. Posebna komisija WADA od Mok pričakuje takojšnje vnovično analiziranje vzorcev, odvzetih na olimpijskih igrah v Londonu. Ti bi naj bili preiskovalcem na voljo nadaljnjih osem let.

MONTREAL - Svetovna protidopingška agencija (WADA) želi od Mednarodnega olimpijskega komiteja v prihodnje hitrejša testiranja športnikov pred olimpijskimi igrami. Kot so na zasedanju dejali pri WADA, naj bi Mok »začel izvajati testiranja čim prej«, namesto da preprosto v času pred igrami izvede

NOGOMET - V A-ligi

Fair play v Neaplju

MILAN/TURIN - V petem krogu A-lige bode v oči predvsem visok poraz Petkovičevega Lazia, ki je doslej igral zelo zanesljivo. A-ligaški večer sta zaznamovali tudi nerodni napaki vratarjev (Andujarja Catanie in Stekelemburga Rome) in dobra fair-play poteza Poljaka z nemškim potnim listom Kloseja, ki je priznal, da se je pri голу dotaknil žoge z roko. Sodnik Banti je že dosodil gol, nato pa ga je po Klosejevem posredovanju razveljavil. Miroslav si je zaslužil aplavz celotnega San Paola. Po tekni ga je pohvalil tudi Napolijev kapetan Paolo Cannavaro. Junak neapeljske tekme pa je bil Edinson Cavani, ki je trikrat zatresel rimsko mrežo in tudi zgrešil enajstmetrovko.

Zmagala sta tudi Milan in Inter. Če je bilo v zadnjih sezonah to skoraj samoumevno, je zmaga milanskih ekip v tem uvodnem delu že prava redkost. Za Milan je bil dvakrat natančen »faraon« El Shaarawy, Interjeva gola pa sta padla po zaslugi Pereire in Cassana. Črna pika je poškodba Sneijderja.

Zemanova Roma ni uspela streti odpor solidne Sampdorije, ki je igrala z možem manj. Trenerski dvoboj (Zeman-Ferrara) se je tako končal brez zmagovalcev. 216 zadetek v A-ligi je dosegel Francesco Totti, ki danes praznuje 36. rojstni dan. S tem je na večni lestvici dohitel Meazzo in Altafinija. Pred njim pa sta še Nordahl (225 golov) in Piola (274).

Udinense se je iz Turina vrnil s točko. Torino je zadel kar tri vratnice (Basha, Sansone in Santana).

Prve prvenstvene zmage so se veselili nogometaši Pescara, ki so z 1:0 premagali Palermo (ličiča je v drugem polčasu zamenjal Miccoli). Sicilski klub, kljub zamenjavi na klopi (Gasperini namesto Sonnina), vse bolj tone (četrti poraz). Za moštvo iz Abruce je v polno zadel Slovak Weiss nekaj minut pred koncem srečanja. Gostje so zaradi izključitve Von Bergena od 34. minuti igrali z možem manj.

Miroslav Klose (Lazio) je sodniku Bantiju priznal dotik z roko

ANSA



BREZ KAJENJA - V prihodnji sezoni naj bi poskusno prepovedali kajenje na vseh stadionih A-lige. Podobni pravilnik je že v veljavi v ZDA, Angliji in na stadionu Barcelone.

V SLOVENIJI - V derbiju kroga je Maribor sinoči slavil zmago na koprski Bonifiki. Milaničevi varovanci so Luko Koper premagali s 3:2. Gorica je v gosteh izgubila proti Muri s 3:1.

Ostali izidi: Aluminij - Triglav 1:0, Celje - Domžale 0:0, Olimpija - Rudar 2:1.

5 golov, s katerimi Urugvajec Cavani vodi na lestvici strelcev A-lige. Napadalec Neaplja je za moštvo iz mesta pod Vezuvmom v treh sezonah dosegel že 72 golov. Na »all time« lestvici strelcev Neaplja je trenutno sedmi. S 115 goli vodi Diego Armando Maradona. Napoli je po sinočnji zmagi na vrhu lestvice dohitel Juventus.

A-LIGA - 5. KROG

Pescara - Palermo 1:0 (0:0)

Strellec: Weiss v 86. min.

Catania - Atalanta 2:1 (0:0)

Strelci: Morales (A) v 49., Spolli (C) v 52., Barrientos (C) v 64.

Chievo - Inter 0:2 (0:1)

Strelca: v 43. Pereira (I), 75. Cassano

Genoa - Parma 1:1 (0:1)

Strelca: v 27. Lucarelli (P); 88. Borriello 11-m

Milan - Cagliari 2:0 (1:0)

Strellec: v 15. in 82. El Shaarawy

Napoli - Lazio 3:0 (2:0)

Strellec: v 20., 32. in 64. Cavani (N)

Roma - Sampdoria 1:1 (1:0)

Strelca: v 34. Totti (R); 62. Munari (S)

Torino - Udinese 0:0

Siena - Bologna danes ob 20.45

LESTVICA

Juventus	5	4	1	0	11:2	13
Napoli	5	4	1	0	11:2	13
Sampdoria (1)	5	3	1	1	8:5	10
Inter	5	3	0	2	8:5	9
Lazio	5	3	0	2	7:5	9
Roma	5	2	2	1	11:7	8
Fiorentina	5	2	2	1	6:4	8
Catania	5	2	2	1	7:7	8
Genoa	5	2	1	2	7:7	7
Milan	5	2	0	3	6:5	6
Torino (-1)	5	1	3	1	4:3	5
Atalanta (-2)	5	2	1	2	4:4	5
Parma	5	1	2	2	5:7	5
Udinense	5	1	2	2	6:9	5
Bologna	4	1	1	2	5:8	4
Pescara	5	1	1	3	4:10	4
Chievo	5	1	0	4	3:9	3
Cagliari	5	0	2	3	2:9	2
Palermo	5	0	1	4	1:9	1
Siena (-6)	4	1	2	1	5:4	-1

PRIHODNJI KROG v soboto 18.00 Parma - Milan, 20.45 Juventus - Roma, v nedeljo 12.30 Udinese - Genoa, 15.00 Atalanta - Torino, Bologna - Catania, Cagliari - Pescara, Lazio - Siena, Palermo - Chievo, Sampdoria - Napoli, 20.45 Inter - Fiorentina

ROKOMET - Začenja se liga prvakov

Celjani in Velenjčani v boju z evropsko elito

LJUBLJANA - V tem tednu bodo živela evropska rokometna igrišča (prve tekme bodo na sporedu že danes), na sporedu bodo tekme uvodnega kroga v elitni ligi prvakov, slovenske barve pa bosta zastopala Gorenje Velenje in Celje Pivovarna Laško. Vrhunec tekmovanja bo 1. in 2. junija prihodnje leto, ko bo v Kölnu zaključni turnir četverice, branilec naslova pa je nemški Kiel. Tekmovalni sistem ostaja nespremenjen, po štiri najboljšše ekipe iz vseh štirih skupin se bodo uvrstile v osmino finala. Nato bodo na sporedu četrtfinalni obračuni, zmagovalci teh tekem se bodo uvrstili na zaključni turnir, ki ga bo v začetku junija prihodnje leto že četrčič zapored gostila Lanxess Arena v Kölnu. Evropska rokometna zveza (EHF) bo med 24 udeležencev elitnega tekmovanja razdelila 3,3 milijona evrov. Ekipa, ki bo v prvem delu tekmovanja v svoji skupini osvojila prvo mesto, bo zaslužila 40.000, drugouvrščena 30.000, tretjevrščena 20.000 in četrtouvrščena 10.000 evrov. Ekipa, ki bo izpadla v osmini finala, bo prejela 25.000, v četrt-

finalu pa 40.000 evrov. Polfinalisti bodo prejeli po 100.000 evrov, najbolj izdatne nagrade pa so predvidene na sklepnem turnirju v Kölnu: zmagovalc bo prejel dodatnih 250.000, poraženec finala 150.000, tretjevrščena ekipa 100.000, četrtouvrščena ekipa pa 50.000 evrov.

Nemški Kiel in španska Barcelona veljata za papirnata favorita lige prvakov. Omenjena kluba sta po igralskem kadru pred vsemi, v teh težkih gospodarskih časih pa sta zadržala proračuna, ki jima zagotavljata najvidnejšo vlogo na evropskem rokometnem zemljevidu. Danski rokometni tiger iz Københavna je bankrotiral, po vidnih uvrstitvah lahko posežejo še vsi trije nemški predstavniki (Flensburg-Handewitt, HSV Hamburg in Füchse Berlin) in madžarski Veszprem, morda tudi španski Atletico iz Madrida ter francoski Montpellier, ki bo moral v tej sezoni pošteno zavihati rokave tudi na domačem prizorišču. PSG se je močno okreplil, podobno velja tudi za Chambéry.

Slovenski ljubitelji rokometna bodo

največ pozornosti namenili skupini B in C. V skupini B bo nastopila celjska zasedba, v njej pa so trije velikani tega športa: nemški Kiel, madžarski Veszprem (proti Madžarom bodo Celjani igrali v gosteh v soboto) in španski Atletico Madrid ter dva »outsiderja«: švedski Sävehof in romunska Constanta. Slovenski prvak iz Velenja bo igral v veliko bolj ugodni skupini C, v kateri so tudi danski Bjerringbro-Silkeborg, poljski Vive Targi Kielce, francoski Chambéry, ruski Sankt Peterburg (v soboto prihaja v Velenje) in makedonski Metalurg Skopje.

V ligi prvakov bodo nastopili tudi številni slovenski rokometišči. Najbolj množična slovenska kolonija je v Montpellierju, kjer igrajo Vid Kavtičnik, Dragan Gajić in Primož Prošt ter makedonskem Metalurgu iz Skopja, kjer nastopajo Miladin Kozlina, Renato Vučurinec in Tadej Matijašič. Na veliki evropski sceni se bodo predstavili še Uroš Zorman (Vive Targi Kielce), David Špiler (Croatia Osiguranje Zagreb) in Nik Tominec (Kadetten Schaffhausen).

SMUČARSKA ZVEZA

Nekdanji skakalec je novi predsednik

LJUBLJANA - Primož Ulaga je bil na včerajšnji skupščini v Ljubljani izvoljen za predsednika Smučarske zveze Slovenije. Ulaga bo krovno smučarsko organizacijo vodil skrajšan, polovičen mandat do leta 2014. Ulaga je na glasovanju dobil 179, njegov edini protikandidat, diplomat Tomaž Kunstelj, pa 75 glasov. Ulaga bo tako zapolnil izpraznjeno mesto po nepreklicnem odstopu Tomaža Lovšeta. Za svoj mandat ne obljublja ničesar revolucionarnega, temveč bo zvezo v skladu z razpoložljivimi finančnimi viri skušal mirno popeljati do konca olimpijskega ciklusa in Sočija 2014.

Ulaga je sicer z devetimi zmagami za svetovni pokal drugi najboljši slovenski smučarski skakalec za Primožem Peterko (15 zmag), osvojil je ekipno srebrno olimpijsko medaljo v Calgaryju (1988) in bil drugi na svetovnem prvenstvu v poletih leta 1988 v Oberstdorfu. Po končani športni poti je šel v podjetniške vode ter bil tudi nordijski direktor ter pozneje poslovni direktor nordijskih disciplin, direktor trženja SZS, končal pa kot zunanji sodelavec.

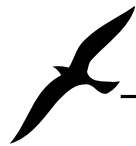
FORMULA 1

Zelena luč za dirkališče v Austinu

AUSTIN - Novozgrajeno dirkališče v ameriškem Austinu, ki bo 18. novembra gostilo predzadnjo dirko sezone formule 1, je v noči na sredo dobilo zeleno luč Mednarodne avtomobilistične zveze (FIA).

Omenjena steza bo prvič po letu 2007 na ozemlju ZDA gostila dirko formule 1, s čimer se tekmovanje za veliko nagrado ZDA seli iz Indianapolisa. Približno 5,5 kilometra (3,4 milje) dolgo dirkališče je prvo na ameriških tleh, ki je bilo zgrajeno izključno za dirke formule 1, med investitorji pa je bil tudi ameriški milijarder Red McCombs.

»Vse, kar sem tukaj videl, je bilo prvovrstno. Fantje so opravili odlično, točno tako, kot smo pričakovali. Nimam prav nobenih pripomb,« je ob tem dejal športni direktor FIA Charlie Whiting. Progo je načrtoval Nemec Hermann Tilke, ki je zasnoval že precej dirkališč formule 1.

**PRIMOREC V ČETRTRFINALU DEŽELNEGA POKALA****Isontina - Primorec 3:5 (0:0 po 90., 1:1)**

Strelec: M. Castrillon v 95. min.

Primorec: Sokolic, Stocca (Zugan), R. Castrillon, Meola, Santoro, Liciuli, Sabadin (Menichini), Falanga (Laghezza), Debernardi, Sau (M. Castrillon), Kert (**Lanza, na sliki**). Trebenski Primorec se je uvrstil v četrtfinale deželnega pokala 1. amaterske lige. Rdeče-beli so v Šlovrencu šele po enajstmetrovkah strli odpor Isontine. Po devetdesetih minutah je bil rezultat izenačen. Primorec je nato povedel po petih minutah prvega podaljška, gostitelji pa so uspeli izenačiti dve minuti pred koncem tekme. S kazenskih strelav so bili nogometaši trebenskega društva natančnejši.

ELITNA LIGA: TOČKA TRIESTINE - 4. krog: Azzanese - Fontanafredda 2:0, Cjarlins - Gemonese 1:0, Ism - Manzanese 1:1, San Daniele - Cervignano 2:0, San Luigi - Maranese 4:1, Torviscosa - Tolmezzo 0:0, Triestina - Ufm 2:2 (Monti 11-m, Kalin; Acampora, Novati), Corno - Lignano 1:2.

**PRVAKA TUDI ALESSIO SPADONI (NEKDANJI JADRALEC ČUPE) IN FRANCESCA CLAPCICH**

Tržačani so na jadrlnem državnem prvenstvu v zalivu Follonica v Toskani pravzaprav osvojili kar tri državne naslove. V razredu 470 sta bila v mladinski konkurenci najboljša (kot smo že poročali v sredini številki našega dnevnika) jadralca Čupe Jaš Farneti in Simon Sivitz Košuta. Z naslovom absolutnega državnega prvaka v razredu laser standard se je okronal tudi nekdanji jadralec sesljsanske Čupe Alessio Spadoni (na arhivskem posnetku levo, ko je še jadral v razredu 420), ki nastopa za miljski klub CV Muggia. V razredu laser je sicer zmagal Brazilec Robert Scheidt, ki je bil tretji na letošnji olimpijskih igrah. V razredu radial laser je prvo mesto premočno osvojila Tržačanka Francesca Clapcich (CV Aeronautica Militare).

KOŠARKA - Pogovor s športnim direktorjem KK Bor Luciom Martinijem

Bor Radenska kot Milan

Bor Radenska začenja letošnjo sezono pomlajen. Športni direktor Lucio Martini, ki že osemnajst let sodeluje s svetoivanskim košarkarskim klubom, ga je primerjal z osiromašenim italijanskim nogometnim klubom Milanom. Letos so ekipo zapustili Niko Štokelj, Alan Burni in Matteo Zanini

Je ekipa kljub odhodom popolna?

Prejšnji teden je začel znova trenirati tudi Miko Madonia, ki je za nas zelo pomemben igralec. Igral je tudi na turnirju Borisa Tavčarja. Zdaj smo popolni.

Kaj pa ostali?

Na začetku sezone ne bo Petra Sosiča, ki je na študijskem dopustu. Na spisku pa je tudi nekaj mlajših igralcev, na katere računamo. Če bodo napredovali, si bomo zagotovili kontinuiteto.

Kako bi torej opisali letošnjo ekipo v primerjavi z lansko?

Označuje nas predvsem mladost, tehnično pa smo manj učinkoviti. Ekipa je torej pravi izziv. Primerjamo jo lahko z Milanom, ki se je odpovedal pomembnim igralcem. Seveda nismo na nivoju Ibrahimovića in Thiaga Silve, ampak brez Štoklja, Zaninija in Burnija in če se naposled ne bo pridružil niti Tadej, seveda nismo konkurenčni kot lani.

Kaj ste izgubili v igri brez Štoklja, Zaninija, Fumarole in Burnija?

Predvsem na fizičnosti, Burni je bil zelo dober strelec, Štokelj pa je lahko igral na vseh pozicijah, bil je pomemben član na fizični in psihološki ravni, skratka, neka gotovost. Pogrešali bomo predvsem njega.

Po prvih nastopih na turnirjih (nastopili ste na K2 sport in Memorialu Tavčar) lahko že strnete misli. Kje lahko še napredujete?

Predvsem Devčič in Galocchio bosta dobila daljšo minutažo: igro sta že usvojila igro, vendar manjkajo jim izkušnje.

Bosta ravno onadva tista mlajša igralca, na katera letos računate?

Tako je. Ostali pa si minutažo morajo šele zaslužiti.

Glede na mladost in manjšo konkurenčnost, kam ciljate?

Cilj je gotovo play-off, potem pa bomo videli. To je minimalen cilj.

Je kar visok, glede na to, da ne bo lanskim nosilcev igre.

Če nimaš visokih ciljev, negativno vpliva na igralce. El Shaarawy seveda ni Ibrahimović, kljub temu pa ne ciljaš za izpad.

Kdo pa so letošnji favoriti v ligi?

Breg, Monfalcone, Tarcento in San Daniele.

Omenili ste Devčiča in Galocchia. Kakšen pa je pomladek pri Boru?

V članski ekipi že trenira Ilija Kocijančič, ki je že igral na pripravljajalnih tekmah, ob njem pa je še nekaj igralcev letnika 1993 in 1994. To pa so večinoma nižji igralci, zato bomo vlagali predvsem v njihov tehnični razvoj.

Kaj pa še mlajši?

Računamo na ekipo U13 (2000–2001). Zaupali smo jih izkušenemu Igorju Mednu.

Na tekmah Bora Radenske so odborniki s klubskimi majicami vedno razpoznavni, koliko pa jih skrbi izključno za člansko ekipo?

V članski ekipi je trener Boban Popović, pomočnika Emil Bukavec in Boris Vascotto, spremljevalec pa je Edi Sosič. Ostali odborniki pa vedno pri-

skačijo na pomoč na različnih ravneh kluba in ravno to je moč našega kluba.

Pri Boru sodelujete že skoraj dvajset let. Kaj se je v tem obdobju spremenilo?

Vsi smo osiveli (smeh). Vsi smo še vedno navdušeni in ta občutek obnavljamo vsako leto znova. Igralcev je tačas nekoliko manj in zato se poslužujemo tudi igralcev iz drugih okolij, česar nam enkrat ni bilo treba. Število otrok spet počasi raste in nanje smo zelo pozorni. Odlično in profesionalno vodi mladinski sektor Karin Malalan, ki jih s športom navdušuje, privablja v telovadnico in zabava. Največja težava je namreč predvsem ta, da otrok ostane pri klubu.

Če se vrnemo k članski ekipi, imam občutek, da je vedno težje pripravljati dolgoročne načrte.

Sredstev je vedno manj. Če si včasih lahko dopolnil ekipo s tujim igralcem, tako da si ga prepričal tudi z nizkim povračilom stroškov, si tega ne moremo več privoščiti. Pomemben člen pri dolgoročnem načrtovanju pa so bili največkrat prav oni, ker so se navezali na klub in tu tudi ostali.

Daniel Crevatin bo tudi letos nosil kapetanski trak v deželni C-ligi

KROMA



Trener Boban Popović: »Ciljev še ne morem napovedati«

»Potrebujemo še nekaj časa, da dosežemo raven forme, ki jo pričakujemo,« je potrdil trener Bora Radenske Boban Popović, ki bo člansko ekipo Bora Radenske vodil tretjo sezono zapored. »Pripravljalno obdobje ni bilo idealno, saj še nismo trenirali v popolni postavi. Madonia, Fumarola, Bole in Sosič niso trenirali konstantno, zato težko tudi napovem, kam lahko ciljamo. Zaradi odsotnosti še nisem dobil popolnega vpogleda v ekipo. Če bo ekipa taka, kot smo jo načrtovali, bom zelo zadovoljen. Smo manj izkušeni kot lani, s Contentom pa smo pridobili predvsem čvrstost pod košem predvsem v obrambi in pri skoku v napadu, večjo vlogo pa bosta pridobila tudi Devčič in Galocchio,« je pojasnil Popović. Ekipo dopolnjujejo še mlajši igralci, ki pa bodo skozi proces treninga pokazali, ali bodo lahko konkurirali tudi za mesto v ekipi, je še pristavil Popović.

Bor Radenska bo prvi del prvenstva igral brez Petra Sosiča, ki je na študijskem izpopolnjevanju, Attilio Fumarola pa se jim bo pridružil oktobra.

**Zdaj pa vsako leto na novo postavljate ekipo.**

Tega ne bi rekel. Želim poudariti, da so nas letos nosilci zapustili zaradi objektivnih težav, ne pa zato, ker niso dobili več povračila stroškov.

V prvenstvu boste spet igrali derbi z Bregom. Je med vami kaj konkurence?

Prav je, da je nekaj konkurence. Od vedno pa tudi sodelujemo.

Že nekaj let nihče več ne omenja skupne ekipe ...

Vsak hoče obdržati svojo identiteto. Breg, ki je v zadnjih letih prednjačil v ligi, gotovo ima interes, da ostane v Dolini.

Nima pa svojih igralcev.

Vlagajo pa v mladinski sektor. Letos trenira tam celo Vatovec, kar kaže veliko željo po napredku.

Kako pa gledate na to, da imamo pri nas dve ekipi v deželni C-ligi, eno pa v državni?

To je izraz slovenske manjšine. Včasih je nekdo raje prvi v svoji ligi, kot pa da bi se združil in se nečemu odpovedal. Dokler so dvorane polne, pa je najbrž prav tako. Zavedati se moramo, da če združimo več manjših trgovin v supermarket, gotovo izgubimo na specifičnosti. S kom pa bo supermarket v konkurenci? Pri tem se zastavlja tudi vprašanje igralcev, kje bi kdo igral.

Veronika Sossa

BOR RADENSKA

Marko Meden	1986	184	P/B
Daniel Crevatin	1987	182	P
Miran Bole	1987	190	B/K
Attilio Fumarola	1974	196	K/C
Miko Madonia	1985	202	K/C
Martin Devčič	1990	198	K
Andro Pertot	1991	185	B
Luca Gallocchio	1991	186	B/P
Diego Celin	1993	178	P
Alessio Contento	1991	197	K/C
Ludovico Pastor	1993	194	K/C
Peter Sosič	1987	188	B
Andrea Ghersevich	1992	188	B
Ilija Kocijančič	1996	187	K
Alberto Favretto	1993	185	B

Trener: Boban Popović

Pomožna trenerja: Boris Vascotto in Emil Bukavec

Legenda: P/B play/branilec, B/K branilec/kriolo, P play, K/C kriolo/center, K kriolo

PLANINSKI SVET

Gora Flop

Topli, še razmeroma dolgi jesenski dnevi vabijo na prijeten izlet v gore. Ker se takemu vabilu ne gre odreči, prireja Slovensko planinsko društvo Trst v nedeljo, 30. septembra, avtomobilski izlet. Tokrat smo se odločili za Karnijske Alpe. Zbirališče bo v Sesljanu ob 6.30, od koder se bomo peljali do Moznice (Moggio Udinese) in naprej do izhodiščne točke (naselja Case Nanghez) in se povzpeli na 1792 m visoko, razgledno goro Flop v skupini Sernio-Grauzaria. Izlet je prijeten, nudi izredno lepe poglede, ni posebno zahteven, vendar je naporen, saj je treba do vrha gore premagati 1000 metrov nadmorske višine. Predvidenih je 5 do 6 ur hoje. Manj trenirani planinci pa se lahko odločijo za vzpon do koče Creta Grauzaria na višini 1260 m. Za vpis in morebitne informacije pokličite na tel. številki 040413025 (Marinka) ali na št. 040220155 (Livio).

Planinski koledar 2013

Slovensko planinsko društvo v Gorici bo za svoje člane tudi letos oskrbelo stenski koledar z motivi slo-

venskih gora za leto 2013 in ki bo na razpolago že čez kakšen teden. Zdaj je čas za rezervacije oz. prednaročila, in sicer ob četrtkih na sedežu društva (tel. 0481/532358) ter pri odbornikih društva.

Družabnost ob kostanju

Sezono planinskih izletov in drugih aktivnosti bodo pri SPDG sklenili sredi oktobra s tradicionalno družabnostjo ob kostanju. Srečanje članov in prijateljev društva bo v nedeljo, 14. oktobra popoldne v Števerjanu. Tudi tokrat bodo pri društvu priredili pohod (primeren za vse) in vožnjo z gorskimi kolesi. Druženje bo ob vsakem vremenu.

Vabilo na Vrtovčev pohod

Namesto tradicionalnega martinovanja bodo pri SPDG organizirali udeležbo na Vrtovčevem pohodu, 18. novembra. Pohod se začne in konča na Ustju (pri hrastu), traja nekaj pet ur, poteka pa po poteh in krajih zgornje Vipavske doline in tudi skozi Šmarje, kjer se je »prvi umni vinogradnik« in pisec strokovnih knjig o vinogradništvu, rodil. Po pohodu

Obvestila

ZSSDI obvešča, da bo seja smučarske komisije v četrtek, 4. oktobra, ob 20.30 na sedežu SK Brdina na Opčinah.

AŠK KRAS obvešča, da začnejo dejavnosti: v ponedeljek, 1. oktobra, rekreacijska telovadba za starejše ob ponedeljkih in četrtkih 8.30-9.30; danes, 26. septembra, telovadba za otroke (vrtec in osnovna šola) ob sredah 16.30-17.30; v četrtek, 27. septembra, vadba namiznega tenisa za rekreativce ob torkih in četrtkih 20.15-22.00. Vpisi in informacije na prvem treningu v Športno kulturnem centru v Zgoniku. Obenem obvešča, da poteka vadba namiznega tenisa za začetnike v Športno kulturnem centru, zainteresenti se lahko prijavijo od ponedeljka do petka 16.30-18.00.

OKVAL obvešča, da bodo v občinski telovadnici v Doberdolu potekali treninzi za rekreativne odbojkarje. Treninzi bodo ob sredah od 20.00 do 22. ure. Informacije: 3356131579 (Barbara) ali 3932350925 (Sandro).

AŠK KRAS, odsek za otroško telovadbo, obvešča, da se začenja tečaj splošne telesne vzgoje s predšolskimi otroki in tistih, ki obiskujejo prva dva razreda osnovne šole (3-7 let). Vadba bo potekala v prostorih Športno kulturnega centra v Zgoniku ob sredah od 16.30 dalje. Vpisovanje in vse informacije dobite na prvem srečanju 26.09.2012 ob 16.30. Osnovnošolci otroške telovadbe se bodo lahko (na izbiro staršev in brez dodatnih stroškov) preizkusili v namiznem tenisu. Za informacije: Sonja Milič 3397563191.

AŠK KRAS, namiznoteniški odsek, obvešča, da se začenja začetniški letni tečaj za namizni tenis. Vse informacije dobite od ponedeljka do petka v Športno kulturnem centru v Zgoniku od 16.30 dalje. Za dodatna pojasnila lahko pokličete Sonjo Milič na tel. 3397563191.

SK DEVIN organizira smučarske tečaje na plastični stezi v Nabrežini z društvenimi učitelji vsak četrtek in soboto popoldne. Druga izmena se začne 13. oz. 18. oktobra. Možnost najema smučarske opreme. Informacije in vpisovanja na info@skdevin.it, na 0402908105 ali na 3481334086.

SMUČARSKI ODSEK SPDT obvešča, da se v sredo, 3. oktobra 2012 začenejo telesne priprave za smučarsko sezono, namenjene odraslim, v telovadnici šole Codermatz v ulici Pindemonte 11 v Trstu, z začetkom ob 20.30. Za informacije in prijave pokličite na tel.št. 335 6123484.

PK BOR obvešča, da so se začela vpisovanja za tekmovalno, osnovno in nadaljevalno šolo plavanja ter za tečaje prilagajanja na vodo za otroke od 4. leta starosti dalje. Za informacije in vpisovanje pokličite na 04051377 ob delavnikih od 14.00 do 16.00 ali osebno na stadionu 1. maja v Trstu.

ŠPORTNA ŠOLA TRST, BOR ATLETIKA in ŠZ BOR vabijo vse srednješolce in višješolce na treninge atletike ob ponedeljkih, sredah in petkih od 16.30 do 18.00 na stadionu na Kolonji. Vpisi in informacije v uradu na stadionu 1. Maja, telefonsko na 04051377 od 15. do 18. ure ali po el. pošti sportnasolatrst.bor@gmail.com.

ŠPORTNA ŠOLA TRST in ŠZ BOR, vabita otroke od 1. do 6. leta na urice športne vzgoje ob sobotah zjutraj z začetkom 29. septembra. Vpisi in informacije v uradu na stadionu 1. Maja, telefonsko na 04051377 od 15. do 18. ure ali po el. pošti sportnasolatrst.bor@gmail.com.



bo družabnost (če bo zanimanja in prijav dovolj).

Tečaj plezanja AO-SPDT

Člani alpinističnega odseka Slovenskega planinskega društva Trst bomo tudi letos organizirali tečaj športnega plezanja za začetnike. Tečaj se bo odvijal pretežno v mesecu oktobru. Kot vsako leto smo aovjevi pripravili pester program, ki vsebuje zanimiva predavanja, plezanje v telovadnici in v bližnjih naravnih stenah, izlet v bolj oddaljeno plezališče in še marsikaj. Prvo srečanje bo v ponedeljek, 1. oktobra, v telovadnici v športnem centru Zarje v Bazovici ob 20.30 - za informacije kličite na 3496648530 (Jernej) ali obiščite spletno stran www.spdt.org. Lani je tečaj uspešno obiskovalo 10 navdušenih začetnikov.



MAORI VS. PAKEHA

Bruno Križman

8.

Velik doprinos k številu živih bitij tam dajejo ovce! Nekoč so jih imeli 60 milijonov. Z uveljavljanjem umetnih tekstilnih vlaken je vrednost volne padla. Sedaj pravijo, da ovčja populacija dosega 40 milijonov. Na oko jih še zdaleč ni toliko. V živinorejo spada tudi vzreja jelenov in košut. Na ograjenih parcelah se marsikje na oko prešteje na desetine teh živali, ki so namenjene klanicam. In vedeti treba, da ob prihodu belcev na otokih ni bilo na kopnem nobenega sesalca! Ob domačih živalih imajo še okoli 60 milijonov opusumov, ki naj bi bili prava nadloga. Gre za podganam podobne živali, ki jih lovijo zaradi kožuhov. Njihova kožuhovina ni presneto dragocena. Kučme ali druge izdelke prodajajo marsikje. Zajci manjše rasti so tarča otrok in mladostnikov, ki s pripravljenimi puškami na več mestih čakajo, da se od nekoč pojavijo. Dnevni cilj je bil še daleč na jugu. V Kaikouri sem imel le postanek. Kraj z mogočno plažo črnega zdroba, ki se na koncu dviga v pravo melišče prekrito z ostanki alg in od nekod navrženimi hlodi, je znan kot izhodna točka za izlete nekaj milj v ocean. V morju ob Kaikouri je veliko kitov in opazovanje teh ogromnih morskih sesalcev je nekaj, kar za vedno ostane v spominu. Trenutno sem to možnost odpisal. Hrbet kita in izpuh sem že videl v Argentini. Tam sem navdušeno spremljal številne udarce mogočnih repov. Pravzaprav so ti zamahi največja privlačnost izletov. Proti jugu se ni poseben mudilo. Potoval sem po časovni-

status. Vino je pijača aristokratov! In zato primerno drago. Strupeno drago. Občutno preko razlike, ki je pri nas opazna pri cenikih raznovrstnih prehrabnih izdelkov. Klasične gostilne, kjer ti natočijo osminko ali deci belega, ni. Če v baru vprašaš vino, ti ponudijo celo steklenico. Izlet v kako »winery« lahko spravi človeka, ki potuje z nahrbtnikom, v zadrego. Če boš vstopil v kavbojkah, te bo »maitre« v belih rokavicah sprejel z nezaupanjem in ti morda ne bo dovolil vstopa. Vino ni tam najbolj proletarska

njevali ruševine in celo zidali nove objekte. Kam sedaj? Kolektivni taksi me je odložil pred »kiwi house«, kar je izgledalo novozelandsko, bilo pa je ...kitajsko. In že vgrajen negativen odnos do Azijcev je takoj pridobil nove točke. Hostel po 20. uri namreč ni več sprejemal gostov, ker so uslužbenci že končali svoje. Na pritiskanje zvonca ni bilo odzivov, rešila pa sta me dva fanta, ki sta pravkar prihajala iz mesta in imela svoj ključ. Pustila sta me noter in iz notranjega prostora sem uspel priklicati uslužbenca, ki

val prošnjo za posojilo. Pripravil sem si večerjo in v kuhinji opazil, da je, v popolnem nasprotju z drugimi hostli, tam vladal velik nered. Kitajske lastnike ni zanimala kakovost. Ustvarili so si eno svojih postojank in to jim je bilo dovolj.

Sprehod v mesto je naslednje jutro potrdil obsedno stanje. Celotno središče je bilo zagrajeno. Ruševine so v glavnem že odstranili in čakali na nove načrte, na denar zavarovalnic in prispevke vlade. Na fasadah zasteklenih zgradb je manjkala petina ali desetina

potres. Morda kilometer od razdejanja v samem središču, je popolnoma nepoškodovan stal univerzitetni »campus«, na las podoben tistim, na katerih v Angliji študirajo kraljevi dediči, lordčki, sirčki, in barončki.

Christchurch, kjer sem se name-raval ustaviti en cel dan, je bil odpisan. Iz javnega telefona sem uspel organizirati nadaljevanje poti že za isto popoldan. Celo pohiteti sem moral, na koncu pa sem že vozil proti 360 km oddaljenemu Dunedinu. Vinogradi so se po Christchurchu postopoma umikali drugim kulturam. Največ sem izsledil ječmena, veliko manj pa pšenice. Žetev obeh se je bližala. Koruze je bilo za vzorec. Še največ je bilo pašnikov, manj pa na njej živine. Lahko bi izpostavil še prisotnost igrišč za golf. Na vsakih 10 do 20 razpršenih domačij je spadalo skrbno negovano igrišče, nikjer pa nikogar, ki bi igral. V kraju Timaru sem izsledil prvo in edino poljudno izražanje maorskega nelagodja. Geslo »fuck u (you) all english



Prostranost vinogradov in število kleti je na jugu presenetljiva

Mlada Maorka na pomolu v Prictonu

Slovito katedralo je potres na pol porušil



Trgovci so prosili naj rešijo High street

Kaikuro je ščitil visok nasip črnega zdroba



»Kjer je bila vojna tam so bili Novozelandski«. Spomenik je vzdržal potresne sunke



ci in dobre prometne zveze so obetale, da se je bom z lahkoto držal. Še vedno bi se v Kaikouri lahko ustavil ob povratku. Čim se po Pictonu cesta izvije iz fjorda, se pokrajina razširi. Popolne ravnine ni na spregled. Obzorje vedno za pirajo nizki hribi, valovito nižino pa vse bolj prekrivajo vinogradi. Od Blenheim do Kaikoure in nato do Christchurcha je mogočen crescendo neskončnih vinogradov. Nemški, angleški in italijanski priseljenci so jih uredili vzorno. Površine, ki jih lahko vidimo v furlanski ali padski nižini, niso za posamezne lastnike nič posebnega. Najprej se v tistih krajih parcele meri v hektarih, bolj proti jugu pa v desetinah hektarov. Če je zemljišče valovito se pred očmi kažejo lepi geometrijski liki, ki jih ustvarjajo neskončne vrste.

In vino! Tisto malega, ki sem ga tam spil je bilo dobro. Celo vrhunsko. Naj pa ne bodo naši, recimo Brici ali Kraševci, v skrbh. Njihovo je prav tako. Ima pa novozelandsko neprijeten

pijača, temveč sredstvo aristokratskega izživiljanja. Veliko ga seveda izvažajo. Novi trgi so Japonska in Kitajska. Žal ga tudi že kvarijo z dodajanjem različnih arom, ki skušajo določeno sorto približati okusu coca-cole, da bodo yankeji zadovoljni. Tako napako sem, žal, beležil tudi v Čilu, kjer je vino odlično, vse preveč pa ga kvarijo z odisavljanjem. Ljubitelji žlahtne kapljice do novozelandskih vin večkrat pridejo na dolgih medcelinskih poletih. Tako je bilo tudi pri »fly emirates«, kjer so pozabili, da alkohol pri muslimanih ni dovoljen.

Prihod v Christchurch je bil skoraj dramatičen. Ob normalnih pogojih bi se vse izteklo hitro in ugodno, spoznal pa sem, kaj je za skoraj pol milijonsko mesto pomenil potres, ki ga je prizadel ob začetku leta 2011. Avtobus se je ustavil nekje drugje, kot je pisalo na vodiču. Celo mestno središče je bilo popolnoma zaprto in v njem ni bilo nobene aktivnosti ...z izjemo strojev, ki so podirali poškodovane zgradbe, odstra-

je spal kar tam, kot je tudi pri nas navada Kitajcev, ki jih v majhnem prostoru za trgovino spi po dvajset in več. Bil je celo aroganten, ker sem si upal skozi slučajno odprta vrata, na koncu pa je le popustil. Med gosti nisem našel pretirane prijaznosti. Nekaj je pomenila tudi generacijska razlika. Vsekakor se je na dvorišču širil vonj po neki ...travi. S stenskim telefonom se je nenehno ubadal italijanski fant, ki je imel nekaj očitnih problemov: v nekaj dneh bi moral zapustiti Novo Zelandijo, ker mu je zapadel turistični vizum, delovnega pa si ni pridobil, banka v Avstraliji mu je zamrznila račun, prijatelji na Novi Zelandiji so izpuhteli..... Previdno se nisem izdal za sodržavljana, ker sem predvide-

steklenih oblog, ostale pa so bile očitno na tem, da padejo. Nekatere kulturne ustanove v samem središču so bile zaprte, delno pa že izseljene v začasna skladišča. Katedrala, ki je ponos mesta in mu daje ime, je bila na pol sesuta. Od roba pregrade so do trga, kjer katedrala stoji, speljali zavarovano pot za obiskovalce. »High street« je tam korzo, očitno obvezna točka popoldanskega pohajkovanja. Na pregradi, ki je do stop zapirala, so trgovci izobesili napis s prošnjo oblastem naj zgradb ne porušijo, temveč sanirajo. Nič čudnega, saj so Christchurch zgradili angleški priseljenci po modelu svojih mest na Otoku. Ob povratku v Christchurch deset dni kasneje sem spoznal, kako zahrbtn je

invaders« je bilo zapisano kar v notranjosti javnega stranišča.

Torejangleški osvajalci. Prve besede iz obzirnosti ne prevedem. Bilo je v soboto popoldan. kar je tam ljudska svetinja. Nikogar na cesti, vse zaprto. Najverjetneje vsi igrajo golf, pijejo čaj ali gledajo kriket na televiziji. Dunedin pa je bil različen. Hitro sem našel zelo ugodno prenočišče. V »Leviathanu« so premogli tako elitne sobe, kot nezahtevne skupinske. V dveh dneh pa sem bil v celem pritličju popolnoma sem. Na voljo sem imel kuhinjo, hladilnik in vse kar je potrebno za dobro počutje.

Samotna igrišča za golf so bila stvar podeželja. Osrednji Dunedin, po velikosti drugo mesto na južnem otoku, je prekipel od življenja. Osrednji trg nosi ime »octagon« (osmerokotnik). Posebno južni del osmerokotnika so zasedali pubi z zelo zanimivo populacijo. Mize v notranjosti ali na pločniku so bile polno zasedene. Brez izjeme so bili pivov. Zanimivost je bila v oblačilih gostov. Vsi moški v strogo temnih, celo črnih oblekah in s kravatami, vse ženske v zelo zahtevnih aranžmajih, z radodarnimi dekolteji, z obilico nakita in s čevlji zelo visokih pet. Pri vsaki mizi je nekdo od moških nekaj dopovedoval družbi. Izgledalo je, da ima odmerjen čas in, da bo v kratkem na vrsti nekdo drugi. Ženske so povsod molčale. Zdelo se mi je, da je nežni spol tja prišel, da bi se razkazoval. Šlo je za družbeni obred.

Obred svoje vrste pa so imeli na sredini trga drugi. Pojem »occupy« je prodril v tiste skrajno južne kraje. Na zelenici pod drevesi so aktivisti postavili šotor in ob njem je bila razobešena popolna zbirka occupyjske literature. Od razglasov, do slik iz Wall streeta, od člankov o domačih političnih afericah do ugotovitev sindikalistov o brezposelnosti.

-----Se nadaljuje



SLOVENSKI PROGRAM
Na kanalu 103
18.40 Čezmejna TV: Primorska kronika
20.25 Tv Kocka: Enciklopedija živali – Hijena
20.30 Deželni Tv dnevnik



20.50 Dok. **Leteča brata Rusjan**, sledi Čezmejna Tv: Dnevnik SLO 1

6.10 Aktualno: UnoMattina caffè **6.30** Dnevnik in vreme **6.45** Aktualno: UnoMattina **7.00** 8.00, 9.00, 11.00 Dnevnik **12.00** Igra: La prova del cuoco (v. A. Clerici) **13.30** Dnevnik in gospodarstvo **14.10** Aktualno: Verdetto finale (v. V. Maya) **15.15** Aktualno: La vita in diretta (v. M. Venier, M. Liorni) **17.00** Dnevnik **18.50** Kviz: L'eredità (v. C. Conti) **20.00** Dnevnik **20.30** Aktualno: Qui Radio Londra **20.35** Igra: Af-fari tuoi **21.10** Nan.: Il commissario Nardone **23.10** Dnevnik – Kratke vesti **23.15** Aktualno: Porta a porta (v. B. Vespa)

6.40 Odd. za otroke: Cartoon Flakes **8.15** Nan.: Il nostro amico Charly **9.00** 17.00 Nan.: Dance! - La forza della passione **9.40** Nan.: Sabrina, vita da strega **10.00** Aktualno: Tg2 Insieme **11.00** Variete: I fatti vostri **13.00** Dnevnik in rubrike **14.00** Aktualno: Parlamone in famiglia **16.15** Nan.: La signora del West **17.45** Dnevnik in športne vesti **18.45** Nan.: Cold Case – Delitti irrisolti **19.35** Nan.: Squadra Speciale Cobra 11 **20.25** Zrebanje Iota **20.30** Dnevnik **21.05** Show: Pechino Express **23.20** Dnevnik **23.35** Show: Wikitaly

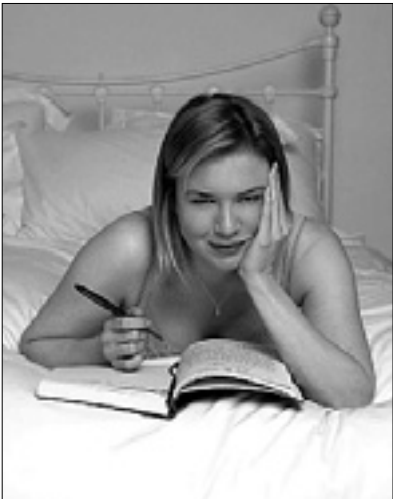
6.00 Rai News Morning News **7.00** Aktualno: Tgr Buongiorno Italia **7.30** Aktualno: Tgr Buongiorno Regione **8.00** Aktualno: Agorà **10.00** Dok.: La Storia siamo noi **11.00** Rubrika: Codice a barre **12.45** Rubrika: Le storie – Diario italiano **13.10** Nad.: La strada per la felicità **14.00** Deželni dnevnik, Dnevnik in vremenska napoved **14.50** Aktualno: Tgr Piazza Affari, sledi Tgr Puliamo il Mondo **15.15** Nan.: La casa nella prateria **16.05** Rubrika: Cose dell'altro Geo **17.40** Dok.: Geo & Geo **19.00** Dnevnik, deželni dnevnik in vremenska napoved **20.00** Variete: Blob **20.10** Comiche all'italiana **20.35** Nan.: Un posto al sole **21.05** Film: Casino Royale (akc., ZDA/VB, '06, r. M. Campbell, i. D. Craig, E. Green) **23.35** Dok.: Correva l'anno **0.00** Nočni in deželni dnevnik

6.00 Rai News Morning News **7.00** Aktualno: Tgr Buongiorno Italia **7.30** Aktualno: Tgr Buongiorno Regione **8.00** Aktualno: Agorà **10.00** Dok.: La Storia siamo noi **11.00** Rubrika: Codice a barre **12.45** Rubrika: Le storie – Diario italiano **13.10** Nad.: La strada per la felicità **14.00** Deželni dnevnik, Dnevnik in vremenska napoved **14.50** Aktualno: Tgr Piazza Affari, sledi Tgr Puliamo il Mondo **15.15** Nan.: La casa nella prateria **16.05** Rubrika: Cose dell'altro Geo **17.40** Dok.: Geo & Geo **19.00** Dnevnik, deželni dnevnik in vremenska napoved **20.00** Variete: Blob **20.10** Comiche all'italiana **20.35** Nan.: Un posto al sole **21.05** Film: Casino Royale (akc., ZDA/VB, '06, r. M. Campbell, i. D. Craig, E. Green) **23.35** Dok.: Correva l'anno **0.00** Nočni in deželni dnevnik

6.50 Nan.: Magnum P.I. **7.45** Nan.: Pacific Blue **8.40** Nan.: Hunter **9.50** Nan.: Carabinieri 5 **10.50** Aktualno: Ricette di famiglia **11.30** Dnevnik **12.00** Nan.: Un detective in corsia **12.55** Nan.: La signora in giallo **14.05** Dnevnik **14.45** Aktualno: Lo sportello di Forum **15.30** Nan.: Hamburg Distretto 21 **16.35** Nad.: My Life - Segreti e passioni **16.50** Film: Mani di velluto (kom., It., '79) **18.55** Dnevnik in vremenska napoved **19.35** Nad.: Tempesta d'amore **20.10** Nan.: Siska **21.10** Nan.: The Mentalist **23.10** Nan.: The Closer

6.00 Dnevnik - Pregled tiska **7.55** Prometne informacije, vremenska napoved, borza in denar **8.00** Dnevnik **8.40** La telefonata di

Belpietro **8.50** Aktualno: Mattino Cinque **11.15** Aktualno: Forum (v. R. Dalla Chiesa) **13.00** Dnevnik in vremenska napoved **13.40** Nad.: Beautiful **14.10** Nan.: CentoVetrine **14.45** Show: Uomini e donne **16.20** Aktualno: Pomeriggio Cinque **18.50** Kviz: Avanti un altro! (v. P. Bonolis) **20.00** Dnevnik in vremenska napoved **20.40** Striscia la notizia – La voce dell'insolvenza (v. E. Greggio, M. Hunziker) **21.20** Lo show dei record



23.40 Film: **Il diario di Bridget Jones** (kom., VB/ZDA, '01, i. R. Zellweger)

6.40 Risanke **8.45** Nan.: E.R. Medici in prima linea **10.35** Nan.: Gray's Anatomy **12.25** Dnevnik, vremenska napoved in športne vesti **13.40** Risanka: Futurama **14.10** Risanka: Simpsonovi **14.35** Risanka: Dragon Ball GT **15.00** Nan.: Fringe **16.00** Nan.: Smallville **16.50** Nan.: Merlin **17.45** Kviz: Transformat (v. E. Papi) **18.30** Dnevnik, vremenska napoved in športne vesti **19.20** Nan.: CSI – Scena del crimine



21.10 Film: **Inception** (fant., VB/ZDA, '10, r. C. Nolan, i. L. DiCaprio) **0.05** Film: Repo men (triler, Kan./ZDA, '10)

7.00 Aktualno: Omnibus **7.30** Dnevnik **9.55** Aktualno: Coffee Break **11.05** Rubrika: L'aria che tira **12.30** 18.25 Rubrika: menù di Benedetta **13.30** Dnevnik **14.05** Aktualno: Cristina Parodi Live **15.55** Nan.: Il commissario Cordier **17.55** Aktualno: Cristina Parodi Cover **19.20** Show: G' Day **20.00** Dnevnik **20.30** Aktualno: Otto e mezzo **21.10** Aktualno: Piazzapulita **23.45** Aktualno: Omnibus Notte

7.00 8.30 Deželni dnevnik **7.35** 12.45, 14.05 Dok.: Borgo Italia **8.00** Dok.: Italia da scoprire **11.30** Lezioni di pittura **11.50** 20.10 Aktualno: Salus Tv **12.05** 19.55 Aktualno: Musa Tv **12.20** 20.25 Dnevnik Agenparl **12.25** 16.00, 22.35 Sportcalco Adnkronos **13.10** Aktualno: 20 minuti... **13.30** 16.30 Dnevnik **17.00** Risanke **19.00** Aktualno: Dai nostri archivi - 2012 **19.30** Dnevnik **20.30** Deželni dnevnik in vremenska napoved **20.55** Film: Jess il bandito (vestern, ZDA, '39) **23.02** Deželni dnevnik in vremenska napoved **23.30** Film: Desideri nel sole (dram., ZDA, '61)

6.10 Kultura (pon.) **6.15** Odmevi (pon.) **7.00** Dobro jutro **10.10** Pravljljice iz lutkarjevega vozička **10.35** Kviz: Male sive celice (pon.) **11.15** Kratki igr. film: Črna ovca (pon.) **11.30** Nan.: Kako sem videl svet izpod mize (pon.) **12.00** Poročila **12.05**

Črno-beli časi (pon.) **12.20** Prava ideja! (pon.) **13.00** Poročila, športne vesti, vremenska napoved **13.30** Tarča (pon.) **14.20** Slovenci v Italiji **15.00** Poročila **15.10** Mostovi – Hidak **15.45** 18.30 Risanke **16.10** Lutk. odd.: Kriškaš (pon.) **17.00** Poročila, vremenska napoved in športne vesti **17.20** Dok. serija: Zdravje v Evropi: Tretje življensko obdobje **18.15** Eko utrinki **18.20** Minute za jezik (pon.) **18.55** Dnevnik, vremenska napoved in športne vesti **19.30** Slovenska kronika **20.00** Pogledi Slovenije **21.30** Med valovi **22.00** Odmevi, športne vesti in vremenska napoved **23.05** Osmi dan **23.40** Sveto in svet: Vzgoja za danes

7.00 Otroški program: OP! **8.05** Otroški infokanal **8.50** Zabavni infokanal **12.35** Dobro jutro (pon.) **16.05** Legende velikega in malega ekrana **17.05** Igralci tudi pojejo **17.30** Muzikajeto **18.05** Mostovi - Hidak **18.35** Evropski Magazin **18.50** Ars 360 **19.00** Dok. odd.: Izgubljeni posnetki druge svetovne vojne: Krvava odločitev **19.50** Zrebanje Deteljice **20.00** Film: Berlin Boxhagener Platz **21.35** Dok. film: Gradimo novi svet



22.30 Nan.: **Sodobna družina** **22.55** Nan.: Sinovi anarhije

6.00 19.55, 21.55, 23.15 Sporočamo **6.05** 0.50 Dnevnik Tv Maribor **6.35** Primorska kronika **7.35** 20.00, 22.30, 23.40 Aktualno **8.00** Poročila **8.25** 19.25, 21.20 Beseda volilcev **9.00** 6. redna seja Državnega zbora, prenos **17.25** Poročila ob petih **17.50** 19.30, 21.45, 22.50 Kronika **19.00** Dnevnik ob 19.00 **19.40** Slovenska kronika **20.15** Evropski premislek **21.30** Žarišče **23.00** Odmevi

13.45 Dnevni program **14.00** Čezmejna Tv - deželne vesti **14.20** Euronews **14.40** Effe's Inferno **15.25** Dok. odd.: K2 **15.55** Dok. odd.: City Folk **16.25** Potopisi **16.55** Slovenski magazin **17.25** Biker Explorer **18.00** 22.50 Istra skozi čas **18.35** Vremenska napoved **18.40** 22.30 Primorska kronika **19.00** 22.00 Vsedanes TV dnevnik **19.25** Športna oddaja **19.55** Dokumentarec **20.15** Avtomobilizem **20.25** Film: Prava ženska **22.15** Glasba zdaj **23.25** Med valovi **00.00** Čezmejna Tv - TDD

8.35 17.00 Tv prodajno okno **8.45** Pravljica **9.00** Novice **9.05** 18.30 Naš čas **10.00** 16.00 Novice in Videostrani **17.30** Modro **18.00** Kmetijski razgledi z Dolenjske **19.30** Dnevnik, vremenska napoved, Kultura in napovedujemo **20.00** Kmetijska oddaja **21.00** Aktualno **21.30** Dnevnik, vremenska napoved in Kultura **22.00** Glasbeni večer, sledi Tv prodajno okno in Videostrani

6.55 Risane in otr. Serije **8.05** Nan.: Grda račka **9.00** 10.10, 11.35 Tv prodaja **9.15** 16.35, 17.10 Nad.: Zakon brez ljubezni **10.40** 14.35 Nad.: Brezno ljubezni **12.05** 17.45 Nad.: Moč usode **13.00** 24UR ob enih **14.00** Nan.: Norišnica v Clevelandu **14.35** Nan.: Grda račka **15.20** Ljubezen skozi želedec – recepti **17.00** 24UR popoldne **18.50** Misli zdravo **18.55** 24UR - vreme **19.00** 24UR - novice **20.00** Film: Dva tedna za ljubezen (rom., ZDA/Avstralija, '02, i. S. Bullock, H. Grant) **21.55** 24UR zvečer **22.25** Nan.: Kralji bega **23.20** Nan.: Razočarane gospodinje

7.15 Risane serije **8.05** Svet **9.00** Nan.: Dobrodošli v resničnost **10.00** 18.55 Nan.: Policist v Los Angelesu **10.55** Astro TV **12.25** Tv prodaja **12.55** Urbani freestyle ekstretni športi **13.05** 17.05 Nan.: Številke **14.00** 16.35 Nan.: Skupaj s tabo **14.30** Film: Razpuščena mornarica (akc., ZDA, '97) **18.00** 19.45 Svet, Novice



20.00 Film: **Samo še 60 sekund** (akc., ZDA, '00, i. N. Cage, A. Jolie) **22.10** Film: Rambo 4 (akc., ZDA/Nem., '08, i. S. Stallone) **23.55** Nan.: Dan trifidov

RADIO TRST A
7.00, 13.00, 19.00 Dnevnik; 7.20 Koledar; 7.25 Dobro jutro; 8.00 Poročila in krajevna kronika; 8.10 V novi dan. V studiu Tamara Stanese in Marko Sancin; 10.00 Poročila; 10.10 Glasbeni magazin; 11.00 Studio D; 11.15 Kapljice zdravja – Marija Merljak; 12.15 Iz oči v oči – Vida Valenčič; 13.20 Glasba po željah; 14.00 Poročila in deželna kronika; 14.10 Z goriške scene; 15.15 Mladival; 17.00 Poročila in kulturna kronika; 17.30 Odprta knjiga: Daniel Glattauer: Proti severnemu vetru – 4. nad.; 18.00 Kulturne diagonale: Pisani svet podobe, sledi Music Box; 19.35 Zaključek oddaj.

RADIO KOPER (SLOVENSKI PROGRAM)
6.30, 8.30, 9.30, 10.30, 14.30 Poročila; 5.00 Jutro na RK; 6.30 Poročila in osmrtnice; 6.45, 19.45 Kronika; 7.00 Jutranjik; 8.00 Pregled tiska: Pogovor s sinoptikom; 9.00 Dopoldan in pol; 9.10, 16.20 Pregled prireditve; 10.00 Obrazi turizma; 11.00 Poletna pesem in pol; 12.30 Opoldnevnik; 14.00 Aktualno; 15.30 DIO; 17.00 Glasba po željah; 17.30 Primorski dnevnik; 19.00 Večerni dnevnik; 20.00 Utrip kulture; 20.30 Od glave do rapa; 22.00 Zrcalo dneva; 23.30 Poletna promenada.

RADIO KOPER (ITALIJANSKI PROGRAM)
6.00 Dobro jutro; 6.15, 7.00, 8.30, 9.30, 10.30, 11.30, 12.00, 12.28, 13.30, 14.30, 15.28, 16.30, 17.30, 18.30, 19.28 Dnevnik, vremenska napoved in prometne informacije; 7.15 Jutranji dnevnik; 8.00 Calle degli orti grandi; 8.05 Horoskop; 8.35, 17.33 Euroregione News; 8.45, 12.15 Pesem tedna; 9.00 Včeraj in danes; 9.35 Appuntamenti d'estate; 10.15, 19.20 Sigla single; 10.25 Televizijski programi - zaključek; 10.33 Antepizima classifica; 12.30 Dogodki dneva; 13.00, 22.30 Summerbeach; 13.35, 18.00-19.00 Glasbena lestvica; 14.00, 21.00 Pillole estive di cultura; 14.35, 22.00 My radio; 15.00 L'Italia è fatta; 15.30 Dogodki dneva; 16.00-18.00 E ...state freschi; 19.00 La Via Francigena del Sud; 19.30 Večerni dnevnik; 20.00 Playlist; 21.30 Proza; 23.00 In orbita summer edition; 0.00 RSI.

SLOVENIJA 1
5.00, 6.00, 6.30, 8.00, 9.00, 10.00, 11.00, 12.00, 14.00, 18.00, 21.00, 23.00, 0.00 Poročila; 5.30 Kronika; 5.55 Iz sporedov; 6.10 Rekreativ; 6.15 112, 113 - nočna kronika; 6.45 Dobro jutro, otroci; 7.00 Kronika; 7.30 Pregled slovenskega tiska; 8.05 Svetovalni servis; 8.40 Obvestila; 9.10 Dobra glasba, dober dan; 9.30 Ultrazvok, oddaja o zdravju; 10.10 Prvi odcep desno; 11.15 Evroženket; 11.45 Pregled tujega tiska; 12.05 Na današnji dan; 12.10 Ura slovenske glasbe; 12.30 Nasveti; 13.00 Danes do 13-ih; 13.20 Osmrtnice in obvestila; 15.00 Radio danes, radio jutri; 15.30 DIO; 16.15 Obvestila; 17.00 Studio ob 17-ih; 19.00 Dnevnik; 19.30 Obvestila; 19.40, 22.20 Iz sporedov; 19.45 Lahko noč, otroci; 20.00 Četrtek večer domačih pesmi in napevov; 21.05 Literarni večer; 22.00 Zrcalo dneva; 22.30 Informativna oddaja v angleščini in nemščini; 23.05 Literarni nočno; 23.15 Za prijeten konec dneva.

SLOVENIJA 2
5.00, 6.00, 6.30, 8.30, 9.30, 10.30, 11.30, 12.30, 14.30, 17.30, 0.00 Poročila; 6.40 Športna zgodba; 6.45, 7.30, 8.25 Vremenska napoved; 7.00 Kronika; 8.15 Dobro jutro; 8.45 Kole-

dar kulturnih prireditev; 9.15, 17.45 Naval na šport; 9.35, 16.33 Popevki tedna; 10.00 Ambulanta 202; 10.30 Novice; 11.00 Edirisa - društvo, ki pomaga otrokom v Afriki, zvečer odpira razstavo; 11.35, 14.20, 17.35 Obvestila; 12.00 Vroči mikrofoni; 13.00 Danes do 13-ih; 13.30, 18.50 Sporedi; 14.00 Kulturnice; 14.45 Express; 15.03 RS napoveduje; 15.15 Finančne krivulje; 15.30 DIO; 16.45 Botrstvo, pon.; 17.10 Frekvenca X; 18.00 Slo top 30 - lestvica; 18.30 Knjižni namig; 19.00 Dnevnik; 19.30 Nocco ne zamudite...; 21.00 Galerija; 21.30 Minute za country; 22.00 Zrcalo dneva; 22.25 Proti etru.

SLOVENIJA 3
6.00, 9.00, 10.00, 11.00, 12.00, 13.00, 14.00, 22.00, 0.00 Poročila; 7.00 Kronika; 7.20 Spored; 7.25 Glasbena jutranjica; 8.00 Lirični utrinek; 10.05 Skladatelj tedna; 11.05 Glasbeni utrip (pon.); 12.05 Arsove spominčice; 13.05 Razgledi in razmisleki; 13.30 Naši operni umetniki; 14.05 Glasovi svetov; 15.00 Divertimento; 15.30 DIO; 16.05 Napoved sporeda; 16.15 Svet kulture; 16.30 Mladi virtuoz; 17.00 Izšlo je; 17.30 Bancetto musicale; 19.00 Allegro ma non troppo; 19.25 Sporedi; 19.30 Prenos koncerta Simfonikov RTVS; 22.05 Radijska igra; 23.25 Slovenski koncert; 23.55 Lirični utrinek (pon.).

RADIO KOROŠKA
6.00-10.00 Dobro jutro; 12.00-13.00 Studio ob 12-ih; 15.00-17.00 Lepa ura; 17.00-17.30 Studio ob 17-ih; 17.30-18.00 Naša pesem; -Radio Agora: 13.00-15.00 Agora-Divan; 18.00-6.00 Svobodni radio; -Radio Dva 10.00-12.00 Sol in poper (105,5 MHz).

Lastnik:
Zadruga Primorski dnevnik d.ž. - Trst

Izdajatelj:
Družba za založniške pobude
DZP doo z enim družabnikom
PRAE srl con unico socio
Trst, Ul. dei Montecchi 6, tel. 040 7786380, fax 040 7786381

Tisk: EDIGRAF srl, Trst

Odgovorni urednik: DUŠAN UDOVIČ

Redakcija: Trst, Ul. dei Montecchi 6, tel. 040 7786300, faks 040 7786339
email: trst@primorski.eu
Gorica, Ul. Garibaldi 9, tel. 0481 356320, faks 0481 356329
email: gorica@primorski.eu

Dopisništva: Čedad, Ul. Ristori 28, tel. 0432 731190, faks 0432 730462
Celovec, Wulfengasse 10/H, tel. 0463 318510, fax 0463 318506

Internet: <http://www.primorski.eu/>

Naročniško - prodajna služba
Trst, Ul. dei Montecchi 6, tel. 040 7786300, faks 040 7786339
Gorica, Ul. Garibaldi 9, tel. 0481 356320 faks 0481 356329

Cena: 1,20 €
Naročnina za Italijo 280,00 €
Poštni t.r. PRAE DZP št. 11943347
Cena za Slovenijo: 1,20 €
Letna naročnina za Slovenijo 215,00 €
plačljiva preko DISTRIEST doo, Partizanska 75, Sežana, tel. 05-7070262, fax. 05-7300480
transakcijski račun pri banki SKB D.D. v Sežani, št. 03179-1009112643

Primorski dnevnik prejema neposredne državne prispevke po zakonu 250 z dne 9. avgusta 1990

OGLAŠEVANJE
Oglaševalska agencija Tmedia s.r.l.
www.tmedia.it
GORICA, ul. Malta 6
TRST, ul. Montecchi 6

KOMERCIALNI OGLASI
advertising@tmedia.it
Brezplačna tel. št. 800129452
Iz tujine +39.0481.32879
Faks +39.0481.32844
Cene oglasov: 1 oglasni modul (širina 1 stolpec, višina 29,2 mm) 35,00 €, finančni in legalni 92,00 €, ob praznikih povisek 20%

NEKOMERCIALNI OGLASI
oglasit@tmedia.it
Brezplačna tel.št. 800912775
Faks +39.0481.32844
Cene oglasov: mali oglasi 20,00 € + 0,50 € na besedo; nekomercialni oglasi po formatu, osmrtnice, sožalja, čestitke in zahvale na besedo. DDV - IVA 21%

Registriran na sodišču v Trstu št. 14 z dne 6. 12. 1948
Član italijanske zveze časopisnih založnikov FIEG

Primorski dnevnik je včlanjen v Evropsko zvezo manjšinskih dnevnikov MIDAS

Izdajanje Primorskega dnevnika podpira tudi Urad Vlade Republike Slovenije za Slovence v zamejstvu in po svetu.

Tekstov, fotografij in drugega gradiva, ki je bilo v kakršnikoli obliki poslano uredništvu, ne vračamo. Dostavljeno gradivo ne obvezuje uredništva oziroma založnika za objavo ali drugačno uporabo; za objavo člankov, ki jih posredujejo uredništvo, imajo avtorji pravico do morebitnega honorarja samo po predhodnem dogovoru z založnikom.



jasno

zmerno oblačno

oblačno

rahel dež

zmeren dež

močan dež

nevihte

veter

megla

rahel sneg

zmeren sneg

močan sneg

topla fronta

hladna fronta

okluzija

izobara

C središče ciklona

A središče anticiklona

VREMENSKA SLIKA

Danes bo Alpe prešla atlantska fronta, ki bo nad deželo prinesla vlažne jugozahodne tokove. S petka na soboto se bo pritok zmanjšal.

Nad zahodno polovico Evrope je obsežno ciklonsko območje. Hladna fronta se prek Francije bliža Alpam in severnemu Sredozemlju. Z jugozahodnim vetrom doteka k nam tople in vlažne zrak.

DOLŽINA DNEVA
Sonce vzide ob 6.58 in zatone ob 18.52
Dolžina dneva 11.54

BIOPROGNOZA
Vremenski vpliv bo obremenjen, značilne vremenske pogoje težave bo imelo veliko ljudi. Okrepljeni bodo tudi nekateri bolezenski znaki. Priporočamo večjo previdnost.

MORJE
Morje je rahlo razgibano, temperatura morja 21 stopinj C.

TEMPERATURE V GORAH °C

500 m	19	2000 m	8
1000 m	16	2500 m	6
1500 m	11	2864 m	4

UV INDEKS
UV indeks bo sredi dneva ob jasnem vremenu po nižinah 5 in v visokogorju 5,5.

PLIMOVANJE
Danes: ob 3.25 najnižje -60 cm, ob 9.53 najvišje 54 cm, ob 15.56 najnižje -41 cm, ob 21.43 najvišje 43 cm.
Jutri: ob 3.50 najnižje -58 cm, ob 10.18 najvišje 57 cm, ob 16.28 najnižje -46 cm, ob 22.16 najvišje 41 cm.

Vremenska napoved Hidrometeorološkega zavoda R. Slovenije in deželne meteorološke opazovalnice ARPA OSMER

NAPOVED ZA DANES

Na zahodnem delu bo prevladovalo oblačno vreme s posameznimi nevihtami in zmernim oz. obilnim dežjem. Na vzhodnem delu bo oblačno, ponekod tudi zelo oblačno z močno oblačnostjo in padavinami. Predvsem v Julijskih Alpah bo močnejše deževalo. Ob morju bo pihal močnejši, v nižini pa zmeren južni ali jugozahodni veter.

V zahodni, ponekod tudi v osrednji Sloveniji, bo občasno deževalo. Največ dežja bo v Posočju. Jugozahodni veter se bo čez dan še okrepil, ob morju pa bo pihal jugo. Najnižje jutranje temperature bodo od 12 do 17, najvišje dnevne od 16 do 23 stopinj C.

NAPOVED ZA JUTRI

V Videmski in Pordenunski pokrajini bo spremenljivo oblačno. V Goriški in Tržaški pokrajini bo povečini oblačno, lahko bi zmerno deževalo. Večja verjetnost padavin v smeri proti Trstu. Prenehal bo pihati jugovzhodnik.

Jutri bo oblačno z občasnimi padavinami. V soboto bo dež prehodno povečini ponehal, ponekod se bo delno zjasnilo.

Einsteinove sive celice na aplikaciji

WASHINGTON - Raziskovalci, ki so se vedno čudili, kaj vse je Albert Einstein počel s svojimi možgani, lahko odsej pogledajo pod "pokrov" - z novo aplikacijo za iPad, ki prikazuje slike njegovih slavnih sivih celic.

Ko je Einstein leta 1955 umrl, so njegove možgane shranili v znanstvene namene. Patolog Thomas Harvey iz bolnišnice v New Jerseyju, ki je opravil obdukcijo, je Einsteinove možgane razdelil na 170 delov. Nato jih razrezal na stotine mikroskopsko majhnih delov. Te delce so nato dali na mikroskopska stekelca, kar je znanstvenikom omogočilo vpogled v celično strukturo in živčno tkivo možganov slavnega znanstvenika. Bolnišnica je zbirko leta 2010 podarila ameriškem muzeju za zdravje in medicino v Chicagu, kjer so se spomlad ob pomoči zasebnih donatorjev lotili njene digitalizacije. Stekelca, ki so jih digitalizirali doslej, so na voljo na novi aplikaciji za pametne telefone in tablične računalnike. Zasluge od prodaje aplikacije bo namenjen muzejema za zdravje in medicino v Chicagu in Silver Springu. (STA)

Poletni fotoutrip '12

Drage bralke, dragi bralci! Spet smo radovedni, kje in kako preživljate svoje počitnice, predvsem pa, ali je v vaši potovalski prostor tudi za Primorski dnevnik. Mi seveda upamo, da ja, in vas zato vabimo, da vanjo položite tudi časopisni izvod ali spletni Primorski dnevnik in mu nato, kjerkoli pač preživljate te poletne tedne, posvetite enega od svojih poletnih posnetkov.

Fotografije nam pošljite preko rubrike Fotogalerije bralcev na spletni strani www.primorski.eu ali po elektronski pošti tiskarna@primorski.eu, lahko pa jih tudi osebno dostavite v uredništvih v Trstu in Gorici. Najlepše bomo objavili!

Na morju...

GUIDO KOVIC

ZDA - Poziv pop zvezdnice Madonne

»Podprite črnopoltega muslimana Obama!«

LOS ANGELES - Kraljica popa Madonna je svoje oboževalce pozvala, naj na novembrskih predsedniških volitvah v ZDA volijo za Baracka Obama, je pa nezadovoljstvo sprožila s tem, ko ga je, kot je videti na videoposnetku na svetovnem spletu, imenovala za "temnopoltega muslimana".

V posnetku, ki naj bi bil domnevno posnet med njenim koncertom v ponedeljek zvečer, je najprej kot ameriški ikoni našela Abrahama Lincolna in Martina Luthera Kinga, nato pa je še Obama. Znano je, da je pop pevka njegova velika podpornica, poroča francoska tiskovna agencija AFP. "Čudovito in neverjetno je, če pomislimo, da imamo afriškega Američana v Beli hiši," je med nastopom v Washingtonu dejala Madonna. "Z vami sem, ali ste vi z mano?" je še dejala in nadaljevala: "Bolje je, če volite za ... Obama, v redu?" "V vsakem primeru imamo temnopoltega muslimana v Beli hiši. To je čudovito ... To pomeni, da je upanje za to državo," je še dejala Madonna.

Madonnini predstavniki pevkinih izjav še niso komentirali. Obama, ki je kristjan, se bo 6. novembra potegoval za nov štiriletni mandat predsednika ZDA.

Norveška družina že tretjič zadela na loteriji

OSLO - Norveška družina je že tretjič zadela glavni dobiček na državni loteriji, njihov skupni izkupiček pa je tako višji od treh milijonov evrov, poroča francoska tiskovna agencija AFP.

Prejšnji teden je 19-letni Tord Oksnes na norveški loteriji zadel dobiček v vrednosti 1,6 milijona evrov in se tako pridružil donosni družinski tradiciji. Pred njim sta na isti loteriji zadela že njegov oče in sestra, njihove srečne številke pa so bile vsakič izžrebane ravno v času sestrine nosečnosti ali kmalu po porodu. Sestra je povedala, da je njena nosečnost očitno recept za zmago, njeni ostali trije bratje, ki še niso zadeli na loteriji, pa jo spodbujajo, naj ima še več otrok.

Verjetnost, da ena družina zadane kar trikrat, je zaradi prevelikega števila dejavnikov težko izračunati, so povedali pri loteriji. Tord namestnik obdržati službo tehnika v energetskega podjetja, tako kot je tudi sestra obdržala svojo službo na bencinski črpalki, čeprav je trenutno na porodniškem dopustu.

Londonska revija Time Out po novem brezplačna

LONDON - Priljubljena londonska revija Time Out, ki tako domačinom kot turistom nudi informacije o dogajanju v britanski prestolnici, je v torek obrnila nov list in se pridružila vedno številčnejšim brezplačnim publikacijam, poroča nemška tiskovna agencija dpa.

V torek zjutraj so v Londonu brezplačno razdelili več kot 300.000 izvodov revije, ki je prej stala 3,25 funta. Pri reviji, katere prodaja je v zadnjih letih zaradi porasta elektronskih virov in drugih brezplačnih časopisov upadla, so povedali, da jih je za ta korak opogumil uspeh ostalih brezplačnih londonskih časnikov.

Urednik Tim Arthur je prepričan, da bodo stroške revije brez težav pokrili z oglaševalskim denarjem, saj je bil oglaševalski prostor v prvi brezplačni izdaji razprodan že dva tedna pred tiskom. Time Out bo poleg elektronske različice na voljo v vseh večjih kulturnih ustanovah, bralci pa ga bodo lahko naročili tudi na dom. Revija, ki izhaja v 37 mestih in 25 državah, bo drugod ostala plačljiva. (STA)